



VAN DE HOOFDREDACTEUR

Het weekinde had iets saai-achtigs over zich, een geïmproviseerde natte moesson uit de tropen. Toch was Limburg dynamisch. De toeristen in Valkenburg waren vroeg uit de veren. De auto met reclame voor het waterorgel reed door de straten en een andere met bonte reclame opgetuigde wagen nodigde uit om op een stier te gaan rijden, een rodeo als attractie. Verder op in de dorpen tussen Valkenburg en Vaals waren er processieversieringen en stonden de schutters, de fanfares en de harmonieën al aangetreden om een feest te produceren. De terrassen waren vol en de wandelaars hadden de benen genomen naar de velden. Zij genoten van een zuidwestelijk briesje dat een soort grijze sluier over de blauwe hemel trok. De grote topconferentie in Versailles, die bedoeld was om flink te timmeren aan de economische problemen, is geplaagd door allerlei signalen die op alarm stonden. De taaiheid van de tegenstellingen inzake de Falkland-crisis werd niet overwonnen, ook al schoten de oproepen tot een staakt het vuuren als bliksem uit de wereld. Bovendien kwam als enorme klap, die de hele topconferentie ontregelde, de invasie van de Israël in Libanon. „Dat moeten we doen om Galilea uit het constante rakketvuur van de Palestijnen te houden”, zo verdedigde de Israël onder aanvoering van Begin zich. „Het is regelrechte volkenmoord”, zo zege van de Palestijnen, die er niet bij kunnen dat de aanslag op een diplomaat zulke gevolgen moeten hebben. Niettemin hebben ook zij jarenlang nergens voor teruggedeinsd als het erom ging onschuldige mensen om het leven te brengen. De haat aan beide kanten is erg groot en dat zal een snelle beëindiging van het meer dan dertig jaar durend conflict voorlopig in de weg blijven staan. De volzinnen in het slotcommuniqué van Versailles staan bol van de onaanvaardbaarheid, die deze geprecedeerde conferentie heeft gekenmerkt. Goede Morgen, terwijl in het Oosten wordt geschoten schiet het Westen helemaal niet op.

Het weer

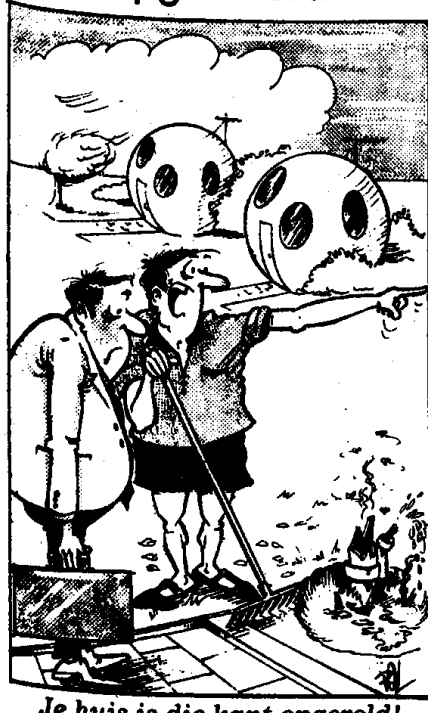
Half tot zwaar bewolkt en plaatselijk een regen- of onweersbui. Middagtemperatuur van 18 tot 25 graden. Eerst weinig wind. Later matige noordelijke wind.

VANDAAG:		
zon op: 5.22	onder: 21.56	
maan op: 22.42	onder: 6.03	
MORGEN:		
zon op: 5.22	onder: 21.57	
maan op: 23.35	onder: 6.42	

Strijkstok

Bij een echtpaar in Melbourne in Australië, dat onbekend wenst te blijven, zijn vier oorspronkelijke partituren van Joseph Haydn aangetroffen. Het gaat om strijkkwartetten Opus 50 uit 1787. De eigenaars zeggen dat zij de partituren geërfd hebben van een voorvader, die ze in 1851 in Londen had gekocht op een veiling. De waarde van de partituren wordt geschat op meer dan een half miljoen Australische dollars. Het is voor het Australisch echtpaar te hopen, dat er van die flinke som geld niets aan de strijkkwartetten blijft hangen.

Bolwoningen opgeleverd



Je huis is die kant opgerold!

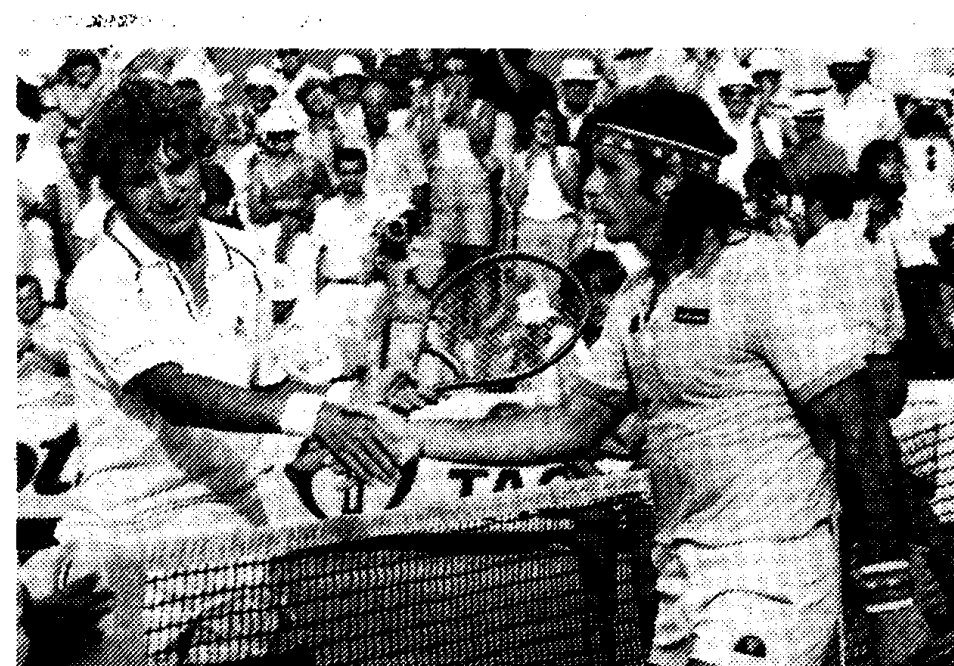
Giftige asperges gestolen

GRUBBENVORST - In Grubbenvorst is in de nacht van vrijdag op zaterdag drie- tot vijfduizend kilo asperges gestolen en meegenomen. De gestolen asperges zijn vrijdagmiddag bespoten met een landbouwvergift dat schadelijk kan zijn voor de gezondheid.

De teler had de jonge asperges bespoten omdat hij het veld, een buiten de bebouwde kom gelegen stuk

grond, wilde afbouwen. Reeds eerder had hij de geteelde asperges gestoken. De rijkspolitie vermoedt dat de asperges verspreid zijn of worden door niet reguliere handelaars. Ook in Uden is een grote partij vergiftigde asperges gestoken en op de markt gebracht. De politie heeft daar de bevolking gewaarschuwd. Het gif in de asperges van Uden is echter minder gevaarlijk.

Kans op oorlog met Syrië niet uitgesloten



● Mats Wilander, de zeventienjarige Zweed, ontvangt na zijn zege in de finale van de open Franse kampioenschappen de felicitaties van Guillermo Vilas (rechts). Wilander had bijna vijf uur nodig om Vilas op de knieën te krijgen (1-6, 7-6, 6-0, 6-4).

Verder op onze sportpagina's:

● Bernard Hinault wint de 65e editie van de Ronde van Italië.

● Johan Lammers sterkste in amateurklassieker Ronde van Limburg.

Israel valt Libanon binnen

Van onze correspondenten

JERUZALEM, BEIROET, PARISIJS, DEN HAAG - Het Israëlische leger rukte in Zuid-Libanon langs vier routes op naar het noorden, onder meer door Unifil gebied. De Unifil-soldaten zouden zich niet in de strijd hebben gemengd. In een brief aan de Amerikaanse president Reagan schrijft de Israëlische premier Begin dat het leger de opdracht heeft gekregen „de terroristen 40 kilometer naar het noorden te verdrijven om onze burgers van Galilea te bevrijden van de voortdurende bedreiging van hun leven.”

Bij de opmars worden de grondstrijdkrachten bijgestaan door parachutisten die met helikopters worden aangevoerd. Bij de rivier de Zaharani, in de oostelijke sector, zijn gisteravond ook Israëlische en Syrische strijdkrachten met elkaar in contact gekomen, zo is officieel in Damascus bekendgemaakt. Er zou gisteravond een hevige artillerieduel zijn uitgevallen. Daarmee kan een zeer kritieke situatie ontstaan, want een dergelijk treffen kan gemakkelijk escaleren tot een algehele oorlog tussen Israël en Syrië. Aan het westelijk front, de kustweg, hebben de Israëlische de stad Tyrus omsingeld. Er worden onder meer door de marine troepen en tanks aan land gezet. Tyrus is een van de belangrijkste Palestijnse bolwerken. Een ander doel van Israël is de stad Nabatie, meer naar het oosten. De grondstrijdkrachten, bijgestaan door parachutisten, benaderen Nabatie van twee kanten. Ook in Nabatie zijn grote Palestijnse concentraties, terwijl ook het Syrische leger in de buurt is. Israël heeft 20.000 man ingezet die tot doel hebben om de 6000 Palestijnen in Zuid-Libanon - ook in het Unifil-gebied - 40 kilometer naar het noorden te drijven. Israël is niet van plan het bezette gebied blijvend te bezetten.

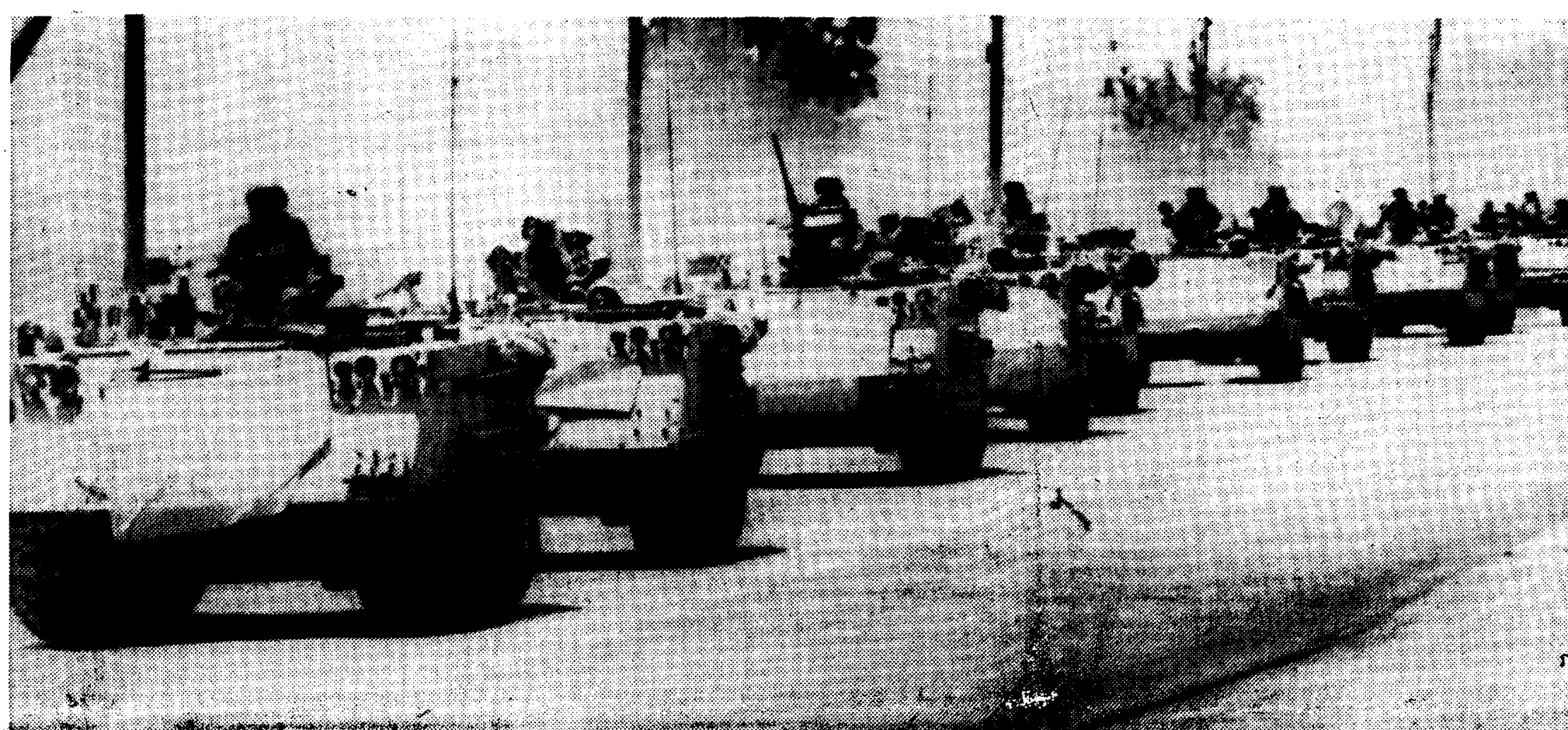
Besluit

De Israëlische invasie begon gisteravond om 11 uur nadat de regering de avond tevoren het besluit had genomen Libanon binnen te vallen.

Tijdens de Israëlische bombardementen, die de inleiding waren tot de invasie heeft Israël gevechtsvliegtuigen verloren van het type Skyhawk.

Verwacht

In Libanon heeft men de Israëlische invasie zien aankomen: de belangrijkste aanwijzing was toen Israël gisterochtend vroeg een oproep tot een staakt het vuuren door de Veiligheidsraad in de wind sloeg, en voor de derde, achtereenvolgende dag zijn luchtmacht los liet boven Zuid-Libanon. Deze Israëlische bombardementen de laatste dagen (met als gevolg tot zaterdag geteld: 233 do-



● Israëlische pantservoertuigen rukken op in het zuiden van Libanon.

den en 412 gewonden) waren volgens Libanese woordvoerders niet als vergelding voor de aanslag op de Israëlische ambassadeur in Londen bedoeld, maar kennelijk als militaire voorbereiding van de invasie in Zuid-Libanon die nu begonnen is. De Israëlische hebben hun invasie overigens „Operatie vrede in Galilea” gedoopt, maar vrede in Galilea betekent dood voor Libanon, wordt bitter in Beiroet opgemerkt.

Geschokt

De Israëlische inval in Libanon verraste de zeven leiders van de „rijke industrielanden” die in Versailles dit weekinde voor hun jaarlijkse topconferentie bijeen waren. De presidenten, respectievelijk eerste minister gaven in de vroege middag van zondag een verklaring uit waarin ze stelden „geschokt” te zijn door het Israëlisch initiatief.

De zeven staatsleiders in Versailles verklaarden vervolgens kennis te hebben genomen van de resolutie die in de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties is aangenomen en waarin de ernstige bezorgdheid wordt uitgesproken over de schending van territoriale integriteit van de onafhankelijkheid en de soevereiniteit van Libanon.

Ook de Nederlandse regering heeft aan de Israëlische ambassadeur haar grote bezorgdheid over de escalatie van de vijandelijkheden overgebracht. Premier en minister van buitenlandse zaken Van Agt heeft zondag de Israëlische ambassadeur in ons land voor maandagmiddag op het ministerie van buitenlandse zaken ontboden. Van het Nederlandse Unifil-detachement werd zondag alleen gemeld dat waargenomen is dat de Israëlische invasiemacht door het gebied is getrokken.

Vage compromissen over rente en Oostblokhandel

Magere resultaten economische top

Van onze correspondent Ferry Mingelen

VERSAILLES - Overschaduwd door de gebeurtenissen in Libanon en de Falkland-eilanden heeft de economische topconferentie van de westerse geïndustrialiseerde wereld het afgelopen weekend in Versailles slechts magere resultaten opgeleverd. De economische situatie van de deelnemende landen loopt zo sterk uiteen, dat een concreet gezamenlijk aanpak van de economische recessie niet mogelijk is. Daarbij waren de twee aanwezige presidenten, Reagan van de Verenigde Staten en Mitterrand van Frankrijk, en de vijf premiers Thatcher van Groot-Brittannië, Trudeau van Canada, Schmidt van West-Duitsland, Suzuki van Japan en Spadolini van Italië, ook niet in staat de bestaande meningsverschillen over beperking al of niet van de Oost-West-handel en ingrijpen in de internationale wisselkoersen bij grote schommelingen werkelijk te overbruggen.

Op deze punten werden niet erg concrete compromissen gesloten, waarvan de waarde pas later zal kunnen blijken.

Onduidelijkheid bestond er in Versailles ten aanzien van de Oost-West-handel. De Amerikanen oefenden zware druk uit om tot beperking van deze handel te komen, vooral ten aanzien van de exportkredieten die de Westeuropese landen het Oostblok geven als deze maar hun produkten willen kopen. In de slotverklaring wordt voorzichtig over begrenzing van deze kredieten gesproken op basis van het principe van „verstandig koopmanschap”. De Amerikaanse minister van finan-

ciën Reagan zag erin, tot zijn „volle tevredenheid”, een onderschrijving door de andere partners van het Amerikaanse principe dat de Sovjetunie economisch onder druk gezet moet worden om Moskou internationaal tot militaire terughoudendheid te dwingen. Reagan gaf echter toe dat er geen werkelijke limiet voor die kredieten is aangegeven.

Wat „verstandig koopmanschap” in dat verband precies inhoudt, moet ook nog verder worden bestudeerd. Ook over het tegengaan van al te grote schommelingen in de internationale wisselkoersen bleef in Versailles de nodige onduidelijkheid bestaan. De landen gingen akkoord met een studie over de mogelijke-

den tot ingrijpen. Grote koerswisselingen, met name van de dollar, schepden voor de Westeuropese en Japanse munteenheden veel onzekerheid, zijn daarom een extra probleem in een toch al economisch moeilijke tijd. De Verenigde Staten hebben de aandrang om de koers stabiel te maken en dus vaker in te grijpen bij grote schommelingen op de internationale wisselmarkten van de hand gewezen. President Reagan is wel bereid tot ingrijpen als de markt werkelijk verstoord is, maar niemand precies weet wat onder die term „verstoord markt” verstaan moet worden.

Zie ook pag. 3

Bureaus naar Maastricht Spreekuur voor (ex-)pendelaars

door Jan Ros

BREDA - Met ingang van september a.s. komen het Bureau Belgische Zaken van de Raad van Arbeid in Breda en het Bureau Duitse Zaken van de Raad van Arbeid in Nijmegen voor de behandeling van problemen van pendelaars en expendelaars naar Maastricht. Elke eerste dag van de maand zullen deze twee bureaus in het gebouw van de Raad van Arbeid in Maastricht een hele dag zitting houden.

Dit deelde de adjunct-directeur van het Bureau Belgische Zaken te Breda, de heer A. Vial, j.l. zaterdag in Breda mede tijdens de hoorzitting over (ex-)pendelaars en hun problemen voor de Sociale Commissie van de Interparlementaire Beneluxraad. Tussen de twee bureaus en het provinciale bestuur is daarover onlangs tijdens een bespreking in Maastricht overeenstemming bereikt. „Het was een uitdrukkelijke wens van Provinciale Staten van Limburg”, aldus de heer Vial.

● Zie verder pagina 5 VOOR (EX-)PENDELAARS BELASTING VERLICHTEN

Britse acties bij Stanley

LONDEN - Britse eenheden voeren „zeer gewaagde” operaties in en bij Port Stanley uit die, als ze slagen, het einde van de oorlog snel dichterbij brengen. Dat is gisteravond gemeld door Britse verslaggevers op de Falkland-eilanden.

Gisteravond werd bekend dat de 3000 infanteristen die zich aan boord van de Queen Elizabeth II bevonden, inmiddels zijn geland en bij Port Stanley stellingen hebben betrokken.

Inmiddels is in politieke kringen in Engeland verontusting ontstaan over de Amerikaanse houding in het Falkland-conflict.

Zie ook pag. 3

Verlies SPD bij verkiezingen deelstaat Hamburg

FORSE KLAP VOOR REGERING SCHMIDT

Van onze correspondent Hans Amesz

BONN - Bij de verkiezingen in de Westduitse deelstaat Hamburg is de CDU de grootste partij geworden. Dat komt neer op een politieke aardbeving, want tot nu toe regeerde de SPD in Hamburg met absolute meerderheid. Omdat beide partijen niet in staat zijn een regering te vormen die op een meerderheid in het parlement berust, is het vrijwel zeker dat over niet al te lange tijd nieuwe verkiezingen in Hamburg moeten worden gehouden.

In Bonn is het resultaat van de verkiezingen in Hamburg door de coalitiepartners SPD en FDP „met ontsteltenis” ter kennis genomen. Zowel CDU-voorzitter Helmut Kohl als de CDU-lijsttrekker in Hamburg, Walther Leisler Kiep, zeiden dat de uitslag van de Hamburgse

verkiezingen in feite een dramatische nederlaag van de regering Schmidt-Genscher is.

Testcase

De SPD had toch immers voornamelijk met de persoon van bondskanselier Helmut Schmidt, die nota bene in Hamburg woont, verkiezingspropaganda bedreven onder het motto: „laat Helmut niet in de steek”. En de liberale FDP had haar voorzitter en minister van buitenlandse zaken Genscher op de verkiezingsaffiches afgedrukt. Bovendien, zo betoogde de oppositie, had Genscher hoogstpersoonlijk verklaard dat Hamburg een „testcase” voor de sociaal-liberale regering in Bonn zou zijn.

Rood bolwerk

SPD-voorzitter Willy Brandt gaf toe dat het resultaat van Hamburg, een

stad die eens gold als „rood bolwerk”, psychologische uitwerkingen op de toestand van de regering in Bonn kan hebben. Hamburgs burgemeester Klaus von Dohnanyi (SPD) sloot nieuwe verkiezingen niet uit.

Lering

FDP-voorzitter Genscher trok voor zijn partij als lering uit de verkiezingen dat de liberalen zich nog duidelijker dan voorheen als zelfstandige partij met een geheel eigen gezicht moeten opstellen. Dat betekent dat de FDP zich meer zal gaan verwijderen van met name de SPD. En het is daarom niet overdreven vast te stellen dat dit de toch al afbrokkelende verhouding tussen liberalen en sociaal-democraten in Bonn nauwelijks ten goede zal komen.

(ADVERTENTIE)

Laat de zon nu maar schijnen!!

T-SHIRTS groot ass., voor ieder wat wils.....	va. 3,95
POLO'S voor groot en klein.....	14,90
KORTE BROEKEN ook buikmaten.....	va. 9,90 t/m 35,-
ZOMERJURKEN grote keus.....	19,90
STRANDPAKJES voor meisjes en dames.....	15,90 en 18,90
KNIEBROEKEN grote keus.....	19,90
HERENHEMDEN korte mouw van.....	13,90 t/m 19,90
TRAININGSPAKKEN mét capuchon, maten 116 t/m 176, een prijs.....	29,75

Schoenen en jeans 30,- en 50,- onder de adviesprijzen in:

LIMBURGS GOEDKOOPSTE TEXTIELSHOP
SCHOENBERG 88,
HEERLEN.
TEL. 045-721124
A.J. HENDRIKS B.V.

(ADVERTENTIE)

OVER 3 DAGEN
BRENGEN
JOS EN MARIAN
NIEUW
LICHT

show, televisie, radio, strips, puzzel, recept

limburgs dagblad

Met Dolf Brouwers in „De Nachtspiegel”

HILVERSUM – Dolf Brouwers was de zestig al gepasseerd, toen hij eindelijk zijn plekje in de vaderlandse showbusiness kreeg. Met zijn Sje van Oekel-creatie mag hij zich tot op de dag van vandaag verheugen in een trouwe aanhang.

Een vermoedelijk zeker zo groot aantal landgenoten keert zich daar-entegen vol walging af, zodra Van Oekel zijn opwachting maakt. Toen bekend werd dat Dolf Brouwers een hoofdrol zou gaan spelen in het radioprogramma De Nachtspiegel van de KRO, zegden een stuk of tien mensen prompt hun lidmaatschap van die omroep op. Zij konden het niet verkopen dat na de VPRO nu ook al hun KRO in zee ging met de man die nationale faam verwierf door voor het front van televisie-camera's enkele fietstassen vol te kotsen.

Het ledental van de KRO kan wellicht weer op de oorspronkelijke sterkte worden gebracht als dat tiental zich in de nacht van donderdag op vrijdag de moeite getoost te luisteren naar De Nachtspiegel. Vanaf middernacht is daar een uur lang Dolf Brouwers te horen, zoals maar weinigen hem kennen.

Programmamakers Charley van Leeuwen en Bert Bakker hebben Brouwers en zijn echtgenote meegenomen naar Wenen, waar zij een langkeesterde wens in vervulling

lieten gaan. In zijn jeugd jaren droomde Brouwers al van een carrière als operettezanger. Het is er nooit van gekomen. Ook op andere fronten moest Dolf Brouwers zich tevreden stellen met een uiterst bescheiden plaatsje in dat deel van de showbusiness waar de schaduwzijde overheerst. Slechts kleine rolletjes vielen hem ten deel totdat aan het begin van de jaren '70 in één klap de nationale bekendheid een feit was.

Van Oekel

De Van Oekel-creatie, uitgedacht door de ingenieuze Wim Schippers, bleek Brouwers op het lijf geschreven. Tijdens die Nachtspiegel-trip



● DOLF BROUWERS
... nog eens als Sje van Oekel ...

naar Wenen blijkt ook dat Brouwers zich praktisch niet meer kan losmaken van Van Oekel.

Hij zegt daarover zelf: „Het is jammer dat veel mensen mij niet serieus nemen. Het is alleen wel zo dat ik door Van Oekel de mogelijkheid

heb gekregen dingen te zeggen die ik als Dolf Brouwers nooit gedurfd zou hebben. Als ik iemand een rare vent vond durfde ik dat vroeger niet te zeggen. Via Van Oekel raak ik dat soort dingen nu wel gemakkelijker kwijt. Ik durf mij via hem beter te uiten”.

Eindredactie

Harrie Cremers

tel. 045-739273/739274

KRO-radio komt met indexamenfestival

HILVERSUM – Op woensdag 16 juni houdt de KRO een 'indexamenfestival', een festival van popmuziek en informatie, dat bestemd is voor jongeren die de afgelopen weken indexamen hebben gedaan. Het vindt plaats in muziekcentrum Vredenburg in Utrecht, van 12.30 tot 23.00 uur. Tegelijkertijd is dit festival al deze uren te volgen op Hilversum 3.

IN VREDENBURG zal deze dag kunnen worden geluisterd naar popgroepen als Het Goede Doel, Fehlfarben, Allez Allez, Simple Minds, AA and the Doctors en Graham Parker. Ook worden popfilms gedraaid (over Monterey, het eerste grote popfestival in 1967; British Rock; en The Rolling Stones Story) en worden videobanden vertoond van Pinkpop '81 en van Werchter Rock '81.

Naast muziek is er veel informatie: er zijn stands van instanties die zich bezighouden met jongeren en hun toekomst, zoals vormingscentrum NVV en CNV-jongerencontact, B.R. Kleinschalig Werk, Voorlichtingsschoolverlaters, VVDM, het ministerie van Onderwijs en het ministerie van Sociale Zaken dat met een landelijke vakaturebank aanwezen zal zijn.

OP KRO-RADIO zal dit hele festival rechtstreeks te volgen zijn. Inmiddagsuren ligt de nadruk op muziek, 's avonds zal er meer informatie en discussie te horen zijn.

televisie

NEDERLAND I

Kanalen: 5, 51, 53 en 57

10.00 Schooltelevisie. Beestenspul.
11.00 Taal voor 3.
11.30 Lief zijn voor elkaar.
13.00 – 13.05 Journaal voor slechthorenden.

14.00 Journaal voor de scholen.
14.30 De aard van Nederland.
15.20 Journaal voor slechthorenden.

15.58 Journaal.
19.00 Elmer de olifant. Tekenfilm van Walt Disney.

19.10 De goudzoekers van Brazilië. Documentaire van Yvan Butler.

19.55 De lijdensweg van dr. Mudd. Eerste deel van 2-delige TV-film uit 1980, met Dennis Weaver, Susan Sullivan, Richard Dysart: platelandsdokter Samuel Mudd uit Maryland wordt vroeg in de morgen gekwet door twee mannen, waarvan er één is gewond. Mudd constateert een beenbreuk, behandelt de man, en biedt het tweetal tijdelijk onderdak in afwachting van de genezing van het gebroken been. De gewonde blijkt achteraf de acteur John Wilkes Booth te zijn, de moordenaar van president Lincoln. Mudd is nog niet op de hoogte van de moord op de president en herkent dus ook Booth niet, die zich bovendien heeft vermomd. Pas als hij huisbezoeken gaat afleggen hoort dr. Mudd van de moord op president Lincoln en gaat hij verband leggen met de gewonde man. Uiteindelijk stelt hij de autoriteiten op de hoogte van zijn vermoedens. Vanaf dat moment wordt dr. Mudd geconfronteerd met een reeks gebeurtenissen, die zijn leven ingrijpend zullen veranderen.

21.30 Journaal.
21.55 Midsaap op de renbaan. Serie met Mike Gwilym, Davyd Harries, Bert Oxley. Laatste aflevering „De naald”.

22.45 TRos Sport Extra. Khamptons trophy hockey. Samen-vatting van de wedstrijden: India-Sovjetunie, West-Duitsland-India; Pakistan-Sovjetunie.

23.50 Journaal.
23.55 Journaal voor slechthorenden.

NEDERLAND II

Kanalen: 31, 54, 56 en 60

14.00 – 13.05 Journaal voor slechthorenden.

15.35 Sesamstraat.
15.50 Jeugdjournaal.
16.50 Dieren in beweging. Natuur-serie: „Vissen”. De beste vissers zijn... vissen. Toch is vissen ook voor dieren nog niet altijd even gemakkelijk. Want zelfs het kleinste stekelbaarsje heeft zijn verdediging tegen vraatzuchtige snoeken...

19.25 Shetley.
19.50 Journaal.
20.27 Achter het nieuws. Actualiteitsrubriek.

DUITSLAND I (ZDF)

Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 – 13.15 Zie programma's Duitsland I.

15.57 Programma-overzicht.
16.00 Journaal.

16.04 Einführung in das Erbrecht. „De angst achter het net te vissen”. TV-serie over het Duitse erfrecht. Aansluitend: Journaal.

16.35 Follyfoot. „De nieuwe bedrijfsleidster”. Jeugdserie. De vier op Follyfoot hebben het zo druk, dat Miss Phyllis bedrijfsleidster wordt. Zij pakt de zaken verkeerd aan.

17.00 Journaal.
17.08 Teleillustratie. Gevarieerd magazine. Speciale gast: de Goombay Dance Band.

18.05 Raumschiff Enterprise. „Het spookslot in het heelal”. TV-serie. Drie bemanningsleden van de „Enterprise” worden op een tot nu toe onbekende planeet geplaagd. Lange tijd is het onmogelijk enig contact te bewerkstelligen.

18.57 Programma-overzicht.
19.00 Journaal.

19.30 Hitparade im ZDF. Dieter Thomas Heck stelt de elf geselecteerde hits van de afgelopen maand voor.

20.15 Das Mandat. Reportage over de inbreng van nieuwe politieke afgevaardigden in Bonn.

21.00 Journaal.
21.20 Der gutmütige Granter. Komische tv-spel met Toni Berger, Henner Quest, Thekla Mayhoff en anderen. Een klein stadje in Beieren in een traditioneel gebied.

18.50. Het gaat om de welgestelde Sebastian Scharoner. Hij is een typische Beier en daardoor komt hij regelmatig in moeilijkheden. Hij wil voor zijn nicht een geschikte man uitzoeken maar Agnes is verliefd op de jonge Valentin.

22.50 Der Feuervogel. Ballet door het Corps de ballet van het American Ballet Theatre, en het American Ballet Orchestra.

23.30 Journaal.

DUITSLAND III (WDR)

Kanalen: 48, 50, 55 en 58

8.00 Tele-gymnastiek.
8.10 Schooltelevisie.
9.25 Sesamstraat. Voor de kinderen.

10.05 – 12.00 en 17.00 Schooltelevisie.
18.00 Sesamstraat. Voor de kinderen.

18.30 Telecollege II. Chemie.
19.00 Cultuur en wetenschap. Het skiparadijs Obergurgl. De universiteit van Innsbruck onderzoekt dit skigebied op erosieschade, vegetatieverlies en zelfs een rattenplaag. Dit gebied kan een voorbeeld zijn voor andere skigebieden.

19.45 Journaal 3.
20.00 Journaal.
20.15 Fussball, Fussball über alles. Wat is er zo boeiend aan deze sport?

21.45 Wir antworten.
22.00 Gedächtnis. Film van Bruno

DUITSLAND II (ZDF)

Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 – 13.15 Zie programma's Duitsland I.

15.57 Programma-overzicht.
16.00 Journaal.

16.04 Einführung in das Erbrecht. „De angst achter het net te vissen”. TV-serie over het Duitse erfrecht. Aansluitend: Journaal.

16.35 Follyfoot. „De nieuwe bedrijfsleidster”. Jeugdserie. De vier op Follyfoot hebben het zo druk, dat Miss Phyllis bedrijfsleidster wordt. Zij pakt de zaken verkeerd aan.

17.00 Journaal.
17.08 Teleillustratie. Gevarieerd magazine. Speciale gast: de Goombay Dance Band.

18.05 Raumschiff Enterprise. „Het spookslot in het heelal”. TV-serie. Drie bemanningsleden van de „Enterprise” worden op een tot nu toe onbekende planeet geplaagd. Lange tijd is het onmogelijk enig contact te bewerkstelligen.

18.57 Programma-overzicht.
19.00 Journaal.

19.30 Hitparade im ZDF. Dieter Thomas Heck stelt de elf geselecteerde hits van de afgelopen maand voor.

20.15 Das Mandat. Reportage over de inbreng van nieuwe politieke afgevaardigden in Bonn.

21.00 Journaal.
21.20 Der gutmütige Granter. Komische tv-spel met Toni Berger, Henner Quest, Thekla Mayhoff en anderen. Een klein stadje in Beieren in een traditioneel gebied.

18.50. Het gaat om de welgestelde Sebastian Scharoner. Hij is een typische Beier en daardoor komt hij regelmatig in moeilijkheden. Hij wil voor zijn nicht een geschikte man uitzoeken maar Agnes is verliefd op de jonge Valentin.

22.50 Der Feuervogel. Ballet door het Corps de ballet van het American Ballet Theatre, en het American Ballet Orchestra.

23.30 Journaal.

DUITSLAND III (WDR)

Kanalen: 48, 50, 55 en 58

8.00 Tele-gymnastiek.
8.10 Schooltelevisie.
9.25 Sesamstraat. Voor de kinderen.

10.05 – 12.00 en 17.00 Schooltelevisie.
18.00 Sesamstraat. Voor de kinderen.

18.30 Telecollege II. Chemie.
19.00 Cultuur en wetenschap. Het skiparadijs Obergurgl. De universiteit van Innsbruck onderzoekt dit skigebied op erosieschade, vegetatieverlies en zelfs een rattenplaag. Dit gebied kan een voorbeeld zijn voor andere skigebieden.

19.45 Journaal 3.
20.00 Journaal.
20.15 Fussball, Fussball über alles. Wat is er zo boeiend aan deze sport?

21.45 Wir antworten.
22.00 Gedächtnis. Film van Bruno

DUITSLAND III (SWF)

Kanalen: 40 en 56

8.20 – 13.35 en 17.25 Schooltelevisie.

18.00 Sesamstraat. Voor de kinderen.

18.30 Telecollege II. Chemie.
19.00 Kollege Betriebsrat. Op de leeftijd van 36 jaar met pensioen gaan.

19.35 Bonanza. „Bruidschat voor Miss Dubois”. Tv-westernserie.

20.25 Menschen unter uns. Film over Brazilië. San Paulo, elf miljoen inwoners, is de snelst groeiende stad van Brazilië. Iedere dag arriveren enkele honderden mensen in de hoop in deze plaats werk te vinden. Een groep jonge Duitsers heeft drie weken San Paulo bezocht.

21.10 Jazz am Montagabend. Joachim Kühn (piano) en Jan Akkerman (gitaar).

22.10 Die falschen Fußtäger. Alterweiden ist nicht schwer. „Aussteiger” TV-serie.

BELGIË (BRT 1 en 2)

Kanalen: 10, 25, 44 en 47

18.00 Willem de Woudeest. Britse kinderfilmserie.
18.05 Sesamstraat.
18.20 Klein, klein kleutertje. „De baard van de koning”. Verhaal van Cyriel Verleyen, uitgebeeld door het Mechels Stadspopentheater.

18.35 De Romeinen in Brittannië. Documentaire over de Romeinse tijd in Brittannië. „Verovering en organisatie”.

19.07 Telegym. Eenvoudige gymnastiek oefeningen met Jan Borms en Magda Paeppe.

19.22 Uitzending door derden. Programma van het ACV-Informatief.

19.37 Mededelingen en programma-overzicht.
19.45 Journaal.

20.10 De Manions. TV-serie.
21.40 Cultuur en beschaving. Reis door de Europese beschaving. Afl. 2: „De grote doof”. Deze uitzending heeft als aanknopingspunt Chartres.

22.30 Journaal.

BELGIË (RTBF 1 en 2)

Kanalen: 3, 8, 28 en 42

14.00 – 15.00 Schooltelevisie.
17.30 Mededelingen Onem.
17.45 Asa Jedonda. Natuurfilm: In Portugal heeft men generaties lang de arenden zoveel mogelijk uitgeroeid, zonder rekening te houden met hun rol in het natuurlijk evenwicht. Er worden nu pogingen ondernomen de arenden te beschermen.

18.15 Cine-vacances. Jeugd magazine.
18.45 Faites vos jeux-vacances. Spelprogramma voor de jeugd.

19.00 Lundi-sports. Terugblik op

radio

HILVERSUM I

298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Een goede morgen met Lou van Rees (8.00-8.20 Actua). 9.03 Continu muziek. 10.30 Te gast bij John Woodhouse en Herman Emmink. 11.03 Tunes van toen. 12.03 Nederlands Fabriekat. 13.06 Actua. 13.25 Raad aan lied of niet. 14.03 Gerard de Vries draait op verzoek. 16.02 Café Chantant. 16.30 De Tien om kindershow. 17.02 Pierrevaaier in Scheveningen. 17.55 Mededelingen. 18.06 Actua. 18.42 Buitelkruis (11). 19.02 TRos County. 20.02 Een mondje Frans. 20.30 Reelke ongezouten. 21.02 Samantha Jones. 22.02 Actua-Sport. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Componistenportret. 0.45 Round Midnight. 2.02 AVRO's Service Station. 6.02-7.00 Auto in, AVRO aan. (6.30 AVRO's Radiojournaal).

19.25 Weerbericht.
19.30 Journaal.

19.55 Ineditis. Actualiteit, gefilmd door amateurfilmers.

20.25 Le Mans. Amerikaanse film (1970) van Lee H. Katzin, met Steve McQueen, Siegfried Rauch en Elga Andersen: De 24 uren van Le Mans 1970 staan op het punt te beginnen. Le Mans wordt door kenners bestempeld als een van de moeilijkste en misschien gevaarlijkste races ter wereld. Eén van de coureurs, Michael Delaney, was een jaar geleden betrokken bij een ernstig ongeluk, maar toch doet hij weer mee... Aansluitend: Discussie over de gevaren van de autosport, met o.m. Jacky Ickx.

22.50 Journaal.

HILVERSUM II

402 m

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30, 23.55. Tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Het levende woord. 7.35 Hier en nu. 8.33 Te Deum Laudamus. 8.54 Moment. 9.00 NCRV's Scheepsradio. 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 Werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 Plein publiek. 11.00 De wereld zingt Gods lof. 12.00 Boer en tuinder. 12.16 Vast en zeker. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.55 Kunst- en vliegwerk. 13.10 Kerk vandaag. 13.33 Nederland en z'n buien. 14.53 Zingt voor den Heer. 15.15 Woord in de middag. 15.32 In 't zilver. 16.15 Daar waar de molens staan. 16.32 Het oude refrain. 17.00 Promenade. 17.36 Hier en nu. 18.10 Theaterorgelbespeling. 18.30 De Vrije Gedachte. 18.45 Bond zonder Naam. 18.50 Om zo te zeggen. 19.00 Steen in de vijver. 20.03 Het volk toegesproken. 20.30 Radio Kerkepad. 20.05 Onder de kop. 21.00 Bij de tijd. 21.30 Sportvissen (2). 22.00 Gemeentewijzer (12). 22.40 Banden met muziek. 23.00-23.55 Zorg en hoop.

HILVERSUM III

337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Vol gas (7.30 Avro's Radiojournaal). 8.35 Bingo. 10.03 Arbeidsvitaminen. 11.03 Cees van Zijveld. 12.03 Hollands Glorie. (12.30 Avro's Radiojournaal). 13.56 Per Saldo. 14.02 Muziek met Meta. 15.03 Het Steenen Tijdperk. 16.03 Toppop Disco. (17.30 Avro's Radiojournaal). 17.56 Per Saldo. 18.04 De Avondspits. 19.02 Proefdraaien. 20.02 Folk live. 21.02 Elpee-uur. 22.02 Candlelight. 23.02-24.00 Avro's Swingtime.

19.25 Weerbericht.
19.30 Journaal.

19.55 Ineditis. Actualiteit, gefilmd door amateurfilmers.

20.25 Le Mans. Amerikaanse film (1970) van Lee H. Katzin, met Steve McQueen, Siegfried Rauch en Elga Andersen: De 24 uren van Le Mans 1970 staan op het punt te beginnen. Le Mans wordt door kenners bestempeld als een van de moeilijkste en misschien gevaarlijkste races ter wereld. Eén van de coureurs, Michael Delaney, was een jaar geleden betrokken bij een ernstig ongeluk, maar toch doet hij weer mee... Aansluitend: Discussie over de gevaren van de autosport, met o.m. Jacky Ickx.

22.50 Journaal.

HILVERSUM IV

Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00.
7.02 Dauwtrappen. 9.00 Aan woorden voorbij... 9.10 Laudate. 10.00 Op het tweede gehoor. 11.00 Moderne orkestmuziek. 12.30 Spektakelkork. 13.05 Holland Festival Journaal. 13.07 Oedipe, opea van Enescu. 15.40 Uitheems. 16.00-17.00 Collage van alledaags en zeldzaam. Tussen 17.00 en 20.00 overname programma's Hilversum II. 20.00 Holland Festival 1982: moderne Amerikaanse kamermuziek. 21.15 Concert. 22.30 Muziek op het spel.

19.25 Weerbericht.
19.30 Journaal.

19.55 Ineditis. Actualiteit, gefilmd door amateurfilmers.

20.25 Le Mans. Amerikaanse film (1970) van Lee H. Katzin, met Steve McQueen, Siegfried Rauch en Elga Andersen: De 24 uren van Le Mans 1970 staan op het punt te beginnen. Le Mans wordt door kenners bestempeld als een van de moeilijkste en misschien gevaarlijkste races ter wereld. Eén van de coureurs, Michael Delaney, was een jaar geleden betrokken bij een ernstig ongeluk, maar toch doet hij weer mee... Aansluitend: Discussie over de gevaren van de autosport, met o.m. Jacky Ickx.

22.50 Journaal.

ROZ

FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-Aktueel. 18.10 Vakaturebank. 18.15-19.00 Het verschil.

LUXEMBURG-RTL

208 en 49,28 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 9.30 t/m 16.30 op elk uur. 18.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30, 23.30.

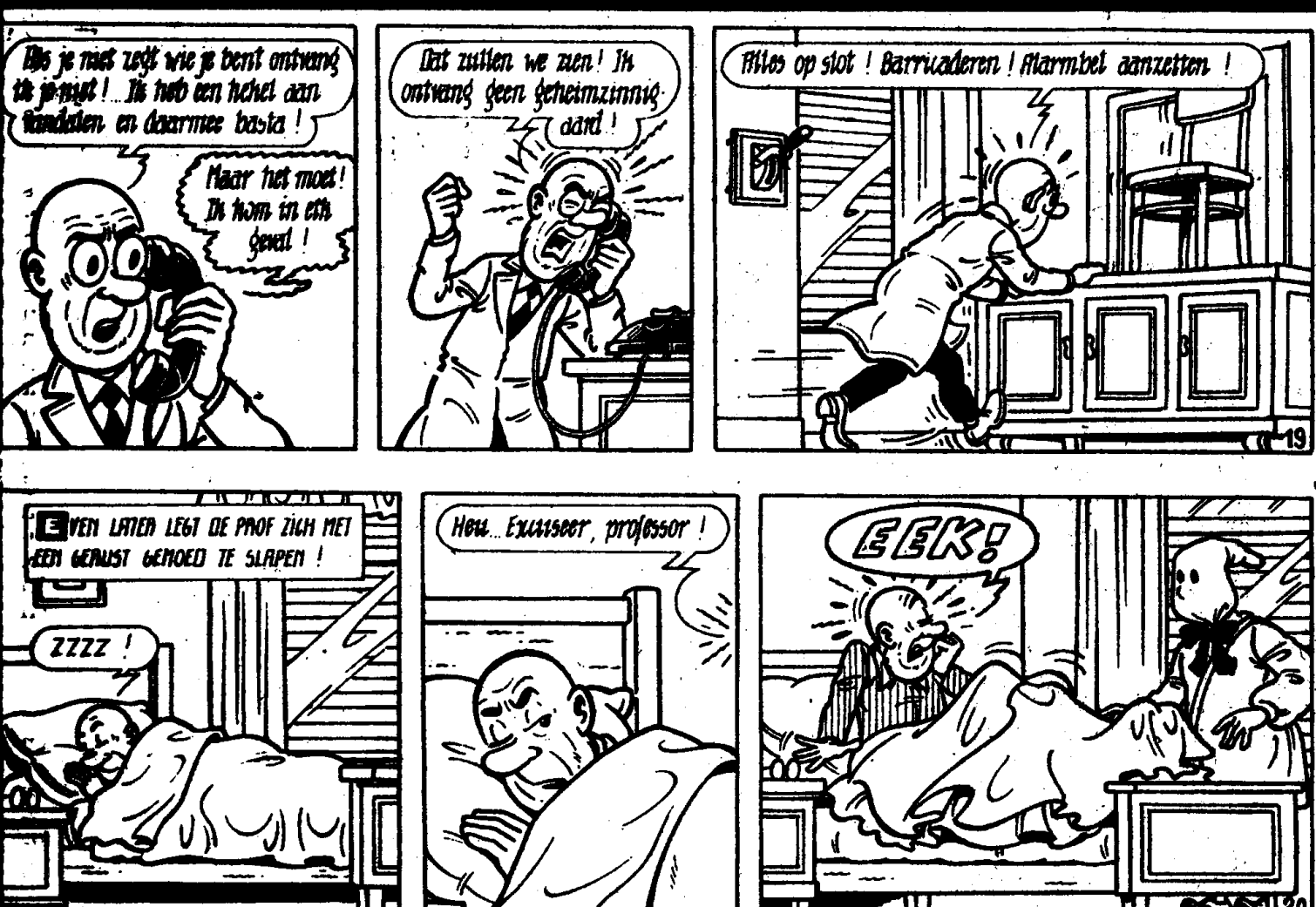
puzzel van de dag

	A	B	C	D	E	F	G	H
1	deel v. Joego-slavië	▼	sommen maken	▼	handvat	▼	eenclig stijn-dierje boom	▼
2	god v. d. facht	▼						▼
3	watering	▼						▼
4	omdraalen	▼						▼
5		▼						▼
6	Chin. gewicht	▼						▼
7	honingbij	▼						▼
8	schrijfgereel	▼						▼

oplossing van zaterdag

	A	B	C	D	E	F	G	H
1	deel v. Joego-slavië	▼	sommen maken	▼	handvat	▼	eenclig stijn-dierje boom	▼
2	god v. d. facht	▼						▼
3	watering	▼						▼
4	omdraalen	▼						▼
5		▼						▼
6	Chin. gewicht	▼						▼
7	honingbij	▼						▼
8	schrijfgereel	▼						▼

de belhamel-bende



CDA-fractieleider Lubbers voor TROS-radio:

„Samenwerking met PvdA moeilijker”

DEN HAAG – CDA-fractieleider Lubbers vindt herstel van de regeringssamenwerking na de verkiezingen tussen CDA en PvdA „op korte termijn buitengewoon moeilijk”. In een gesprek voor de TROS-radio zei Lubbers zaterdag dat „na de ervaringen, opgedaan in het vorige kabinet, CDA en PvdA zullen zeggen: laten we goed nadenken alvorens weer zoiets gebeurt”.

Volgens de CDA-leider hebben de gebeurtenissen van de laatste maanden voor het CDA „een hypotheek gelegd op het gesprek over regeringsamenwerking met de PvdA”. Lubbers wilde niet direct antwoorden op de vraag of het CDA daarmee niet eigenlijk de voorkeur geeft aan samenwerking met de VVD.

Hij zei wel zich na de verkiezingen niet moreel gebonden te voelen aan D66, dat nu samen met het CDA een overgangskabinet vormt. Maar ook als CDA en VVD na de verkiezingen samen een ruime meerderheid zouden hebben, dan wil dat nog niet zeggen dat het CDA dan D66 niet meer nodig heeft, aldus Lubbers.

Kruisraketten

Het CDA-verkiezingsprogramma van vorig jaar zal voor de komende verkiezingen op een aantal punten moeten worden aangescherpt, aldus Lubbers. Dat geldt met name de noodzaak tot bezuinigen („als de economische situatie slechter wordt, dan moet harder aan de vermindering van de overheidsuitgaven worden vastgehouden”) en de kernwapens.

Over de nieuwe kruisraketten herhaalde Lubbers het CDA-standpunt, dat bij mislukking van de onderhandelingen over kernwapenvermindering tussen Verenigde Staten en Sovjetunie, „Nederland zich niet op enigerlei wijze aan de solidariteit in het bondgenootschap mag onttrekken”.

Dit betekent dat volgens Lubbers het nieuwe CDA-programma duidelijk zal moeten uitdrukken dat Nederland bereid is de kruisraketten te plaatsen als de ontwapeningsbesprekingen niet slagen.

Lubbers liet in het gesprek duidelijk weten graag in het volgende kabinet minister te willen worden.

Reagan wil best tweede ambtstermijn

NEW YORK – President Reagan zal zich in 1984 waarschijnlijk beschikbaar stellen voor een tweede ambtstermijn, meent zijn voormalige politieke hoofdadviseur Lyn Nofziger, die in het begin van dit jaar uit de staf van het Witte Huis ontslag nam om een baan in het particuliere bedrijfsleven te aanvaarden.

Nofziger zei in Trenton in New Jersey dat Reagan zijn ambt met plezier bekleedt en tegen 1984 waarschijnlijk niet alles zou hebben verwezenlijkt wat hij zich voorgenomen had. Zijn gezondheid laat niets te wensen over, volgens Nofziger.

Mount Everest eist twee slachtoffers

PEKING – Twee Britse bergbeklimmers zijn om het leven gekomen tijdens een mislukte „aanval” op een magdelijke flank van Mount Everest, vertelde zaterdag de leider van de ploeg, Chris Bonington.

Bonington zei in Peking dat de 34-jarige Joe Tasker en de 31-jarige Peter Boardman, naar alle waarschijnlijkheid tijdens de definitieve aanval op de hoogste berg ter wereld van de 3300 meter hoge, met sneeuw bedekte Kangshung-flank gevallen zijn.

Bonington zei dat hij al eerder had opgegeven omdat hij van een vorige klim tot 8600 meter uitgeput was teruggekeerd. De zes expeditieleiden hadden het boude plan de 8848 meter hoge piek langs de oost-noord-oostelijke kant te bereiken zonder zuurstof en zonder apparatuur voor grote hoogten.

Vietnamees wereldkampioen kubusdraaien

BOEDAPEST – Een zestienjarige, in de VS wonende Vietnamese vluchteling heeft zaterdag het eerste wereldkampioenschap op de Rubik-kubus gewonnen.

Met zijn tijd van 22,95 seconden versloeg Minh Tai de Nederlander Guus Schultz (24,32 seconden) en de Hongaar Zoltan Labas (24,49 seconden). Het kampioenschap was georganiseerd door het Hongaarse ministerie van handel. De uitvinder van de kubus is een Hongaar. De eerste prijs was een gouden kubus.

Maar een opvolger als leider van de CDA-Tweede-Kamerfractie heeft zich nog allermist aangevend. „Ik betwijfel of dat op korte termijn zal lukken”, aldus Lubbers. „Als de beste taakverdeling is dat ik weer vier jaar fractieleider wordt, dan doe ik dat overigens van harte”.



De staatshoofden en regeringsleiders van de zeven landen die deelnamen aan de economische top.

Argentijnen bombarderen Britse stellingen Economische top achter Engeland

VERSAILLES – De zeven deelnemers aan de economische topconferentie in Versailles hebben gisteren bij monde van president Mitterand van Frankrijk hun solidariteit betuigd aan Engeland in het Falkland-conflict. Engeland is aangetast in zijn nationale belangen en zijn nationale trots, aldus Mitterand.

De Franse president zei voorts dat de zeven (Frankrijk, West-Duitsland, Italië, Engeland, Canada, de Verenigde Staten en Japan) het „gewelddadige initiatief” van Argentinië veroordelen en achter resolutie 502 van de Veiligheidsraad staan, waarin de terugtrekking van de Argentijnse troepen van de Falkland-eilanden gevraagd wordt.

De Amerikanen zouden wel druk op Engeland uitgeoefend hebben om de Argentijnen nog een eerzame oplossing te laten, wanneer de Engelsen de hoofdstad van de eilanden, Port Stanley, eenmaal heroverd hebben. Volgens het Engelse televisiestation ITV heeft president Reagan er in Versailles bij premier Thatcher op aangedrongen in te stemmen met een multi-nationaal bestuur op de Falkland-eilanden, wanneer Port Stanley heroverd is. De militaire activiteit op de Falk-

land-eilanden was het afgelopen weekeinde uiterst beperkt. De Britse pers was gisteren vrijwel unaniem van mening dat de beslissende slag om de eilanden een kwestie van nog maar enkele uren is. Het ministerie van defensie in Londen deed geen mededelingen.

Bestoken

Dagbladen in Buenos Aires melden dat toestellen van de Argentijnse luchtmacht bombardementen hebben uitgevoerd op posities van waaruit de Engelsen Port Stanley kunnen overzien. Zaterdagochtend bestookten Canberrabommenwerpers Mount Kent en Two Sisters Ridge, een hoogvlakte bij Port Stanley.

Volgens communiqués die het Ar-

gentijnse opperbevel gisteravond uitgif hebben de Argentijnse grondtroepen artillerievuur geopend op de Britse troepen. Er was weinig infanterie-activiteit, aldus de communiqués.

Het Argentijnse persbureau Telam meldde dat de Argentijnse troepen versterking zoude krijgen van infanteristen die nu gelegerd zijn aan de grens met Chili. Het persbureau baseerde zich op militaire bronnen. Naar het persbureau voorts meldde is het Engelse vliegdekschip de „Invincible” uit het strijdggebied teruggetrokken.

Volgens Argentijnse militaire bronnen stellen de Engelse grondtroepen hun slotoffensief tegen Port Stanley uit, omdat ze niet voldoende steun krijgen vanuit de lucht en omdat hun aanvoerlijnen door Argentijnse luchtaanvallen zijn getroffen.

Argentijnse militairen, die krijgsgangen zijn gemaakt bij de slag om Goose Green en Port Darwin zijn gisteren aan boord van de „Nordland” gebracht om van de Falkland naar hun vaderland gebracht te worden.

Mandaat Unifil mogelijk uitgebreid Israel wil meer dan beschermen burgers

Van onze correspondent Jaap van Wessel

JERUSALEM – Premier Begin heeft het vorig jaar de bevolking van Noord-Israël al beloofd dat zijn regering geen raketbeschieting en op het Israëlisch-Libanees grensgebied meer zal dulden. Een jaar geleden, voordat via de bemiddeling van de Amerikaanse diplomaat Habib een bestand tot stand kwam, is gebleken dat Begin die belofte niet waar kan maken door Zuid-Libanon te bombarderen. De Palestijnen maken gebruik van mobiele raketinstallaties en die zijn met de luchtmacht niet te bestrijden. Een invasie was dus het enige alternatief om deze belofte in te lossen.

Doel van de Israëlische invasie in Libanon is tevens om de bufferzone tussen de Israëlische grens en het gebied dat door de Palestijnen beheerst wordt naar het noorden op te schuiven, zodat Israëlische nederzettingen in de toekomst niet meer onder het bereik van Palestijnse raketten zullen liggen. Volgens premier Begin heeft het Palestijnse geslacht een bereik van veertig kilometer.

In deze Israëlische opzet komt de komst van de Amerikaanse bemiddelaar Habib naar het Midden-Oosten vandaag zeer goed van pas. De Israël's willen snel feiten creëren, om vervolgens Habib de kans te geven in het kader van de nieuwe sta-

tus quo het bestand te hernieuwen, en zo mogelijk het mandaat van Unifil uit te breiden.

Voor Israel zou het ideaal zijn om het gebied waar de Palestijnen nu uit verdreven worden te overhandigen aan Unifil, of als dat internationaal niet haalbaar is aan de milities van majoor Haddad. Er zou dan een verbindingscorridor gemaakt kunnen worden tussen het gebied van Haddad en de falangisten in noordelijk Libanon.

De opzet van minister van defensie Sharon is nog ambitieuzer: een situatie in Libanon creëren die het Kataeb-falangisten van Beshir Gemayel mogelijk zal maken een christelijk regime in Libanon te vestigen. Voorwaarde daartoe is dat het Syrische leger uit Libanon verdwijnt. Maar het lijkt er niet op dat Israel zich in dit stadium tot doel stelt ook het Syrische leger te verdrijven. In de regeringsverklaring wordt nadrukkelijk gesteld dat de Syrische strijdmacht ongewild zal worden gelaten als ook Syrië Israel met rust laat.

Drie doden na brand in woning

ROTTERDAM – Door een felle uit-slaande brand in een woning in de Putsestraat in Rotterdam-Zuid zijn in de nacht van zaterdag op zondag drie mensen om het leven gekomen. De slachtoffers zijn de 35-jarige hoofdbewoner Sucha Singh Badual, diens vierjarige zoontje en zijn 26-jarige broer Surjit. De vrouw van Sucha en een tweede kind werden gered. De woning brandde geheel uit. Ernaast liggende huizen liepen alleen rookschade op.

Volgens een woordvoerder van de Rotterdamse politie werden vrouw en kind gered door een surveillerende agent. Bij een reddingspoging trof hij vrouw en kind op het dak van het huis aan omdat het vuur, dat op de eerste verdieping was ontstaan, was overgeslagen naar de tweede verdieping en de zolder. Via een aangrenzend huis kwamen zij in veiligheid.

De alarmgever, een 37-jarige Rotterdammer, liep een slagaderlijke bloeding aan zijn pols op toen hij een ruit insloeg om het brandende huis binnen te komen, een brandweer-man werd licht gewond aan zijn nek.

Zwitsers referendum Verbetering positie gastarbeiders afgewezen

GENÈVE – In een nationaal referendum hebben de Zwitsers gisteren plannen om de wetten voor buitenlandse werknemers te versoepelen, verworpen. Met slechts een uiterst kleine meerderheid (50,4 procent) werd een voorstel afgewezen om de rechten van de 910.000 buitenlandse werknemers te verbeteren en de bepalingen voor verblijfsvergunningen voor seizoenarbeiders te versoepelen.

De afgewezen voorstellen zouden het de gastarbeiders, die voornamelijk uit Italië, Portugal, Spanje en Joegoslavië komen, mogelijk hebben gemaakt al na zes maanden, in plaats van de huidige vijftien, hun gezin te laten overkomen. Tegenstanders van versoepeling van het beleid vrezen dat er te veel buitenlandse werknemers vormen 15 procent van het inwonertal van Zwitserland.

Bejaarde manipuleert met stemmen

ZEIST – Een 81-jarige bewoner van een bejaardenhuis in Zeist heeft voor de gemeenteraadsverkiezingen van afgelopen week een groot aantal oproepkaarten van zijn medebewoners weten te bemachtigen. Twintig kaarten heeft hij gebruikt door ze van valse handtekeningen te voorzien en ze uit te delen aan mensen die gingen stemmen.

Volgens de politie had de man geen kwade bedoelingen met zijn actie. „Het ging niet om ronspelpartijen voor een bepaalde partij. De man wilde alleen voorkomen dat de stemmen van zijn medebewoners verloren zouden gaan”, aldus een politievoordrager. Zelf kon de man echter niet meer dan de wettelijke toegestane twee stemmen namens anderen uitbrengen, daarom deelde hij de andere valse machtigingen uit.

Succesvolle optredens 'Stones' in Rotterdam

ROTTERDAM – „See you again next time”. Met deze belofte nam Mick Jagger zaterdagavond afscheid van de tot het kookpunt geraakte Rotterdamse kuip, waar ruim 50.000 mensen genoten van het derde en laatste optreden van de Rolling Stones in Nederland. Het slotconcert verliep zonder wanklank, evenals de twee andere op-

trekens van woensdag en vrijdag. Alleen de tropische hitte speelde enkele toeschouwers parten. Dit ondanks de brandslang en de vele emmers water die de Stones-zanger gebruikte om de menismassa vlak voor het podium afkoeling te bezorgen tijdens het twee uur durende optreden van de groep. Na drie zeer succesvolle concerten in

ons land gaan de Stones in het kader van hun Europese toernee door naar West-Duitsland. De hele toernee, die twee maanden duurt, voert de groep door tien landen, en omvat meer dan veertig optredens. Nederland mocht de première beleven van het Stones-circus, dat bij elkaar ruim 140.000 mensen naar de Rotterdamse kuip trok.

(ADVERTENTIE)

Opticien - Optometrist

50 JAAR

brillenspecialzaak

em. Ocree

Akerstr. 12a
Heerlen
Tel. 045-714855

ZONNEBRILLEN

van "CARRERA"
porsche-design
voor
VADERDAG
met gratis
auto-etui

Scheuring

● Er dreigt een scheuring in de Nederlandse Algemene Bijzondere Schoolraad (NABS) door het besluit van de Algemene Bond van Onderwijzend Personeel (ABOP) om te streven naar een onzuilend onderwijsstelsel in ons land. ● De havenwerkers in Rotterdam hebben zaterdag hun ongelijk moeten bevestigen nadat de Vervoersbond FNV met een kort geding had gedreigd over de uitleg van de overeenkomst voor met name de kolen- en stoverslagbedrijven. De mening van de bond dat de personeelsleden in de dagdienst ook recht hebben op twee rooster-vrije dagen per jaar is daarmee bevestigd. ● Met gebalde vuisten en onder het uitroepen van kreten als „Lang leve de ETA” hebben ruim tweehonderd jeugdige aanhangers van de Baskische afscheidsbeweging ETA zaterdag een heilige mis in Bilbao verstoord. Bij de vechtpartijen die ontstonden, raakten enkele jongeren zodanig gewond, dat zij in het ziekenhuis moesten worden behandeld.

Aardschok

● Een onbekend aantal mensen werd gewond en gebouwen en auto's beschadigd door een aardbeving in de Zuidpoolse stad Bytom. Het was de vierde aardbeving van het jaar in deze stad, en ongeluk werd veroorzaakt door werkzaamheden in een kolenmijn, aldus een functionaris van de mijn. ● De Vereniging Milieudefensie is van mening, dat de overheid het afvalprobleem verkeerd aanpakt. Er wordt meer prioriteit gegeven aan het verwerken van afval dan aan het voorkomen ervan, aldus de vereniging. ● De VVD in Amsterdam vindt het in strijd met wat de kiezers willen en in strijd met de beginselen van de Nederlandse democratie, dat de PvdA haar heeft uitgesloten van de besprekingen over de samenstelling van het nieuwe college van B. en W. in de hoofdstad.

Protest

● De 58-jarige mevrouw J. Muller uit Emmen is sinds 26 mei in hongerstaking uit protest tegen het uitblijven van een invalideitsuitkering voor haar man. De vrouw zegt pas dan te willen eten, als haar man recht is aangekomen. ● Het ministerie van CRM heeft de gemeente Emmen middels een brief gevraagd kerngemeente te worden voor de opvang van Vietnamese bootvluchtelingen. Als Emmen ingaat op het verzoek, zullen zo'n negentig vluchtelingen uit Zuid-Oost-Azië naar de gemeente komen. ● De president van Columbia, Julio Cesar Turbay, heeft aangekondigd, dat de staat van beleg vijftien dagen wordt opgeheven.

Aanval

● De Iraakse luchtmacht heeft zaterdag de Iraanse stad Ilam gebombardeerd, waarbij veertig doden zijn gevallen en 150 gewonden. ● De jongerenorganisatie van de Belgische Christelijke Volkspartij (CVP) heeft haar jaarlijkse prijs, genoemd naar de legendarische, komische held Tijs Uilenspiegel, ditmaal toegekend aan premier Dries van Agt. Hij krijgt de onderscheiding, omdat hij „een toonbeeld is van wat een christen-democratische leider moet zijn in crisistijd”. ● De tweede secretaris van de Iraanse ambassade in Moskou heeft in Nederland politiek asiel gevraagd. ● De voorzitter van de Westduitse christen-democratische partij (CDU) Helmut Kohl, heeft de leidende politici van de supermogendheden in oost en west gevraagd om een vredesstaken.

Storm

● Een wervelstorm die vorige week delen van de oostkust van India trof, heeft aan zeker honderd mensen het leven gekost en tienduizenden mensen dakloos gemaakt. ● De tot de orthodoxe vleugel van de Poolse Verenigde Arbeiderspartij behorende partijleider van Warschau, Stanislaw Kociolek, is zaterdag afgetreden. Hij is benoemd tot ambassadeur in Moskou. ● Naar schatting drie honderdduizend mensen hebben zaterdag in het centrum van Rome deelgenomen aan een betoging voor vrede en ontwapening en tegen de politiek van de Amerikaanse president Reagan, die vandaag in de Italiaanse hoofdstad wordt verwacht. ● Ook in Parijs werd een betoging gehouden tegen Reagan, die aan de economische top in Versailles deelnam. Circa tienduizend betogers van linkse actiegroepen namen aan de demonstratie deel.

Omsingeld

● Opstandige eenheden van Tsjad's voormalige premier Hissene Habre zijn door de laatste regeringstroepen heen gebroken en houden de hoofdstad van het land, n'Djamena, praktisch omsingeld.

STUDIE VAN ZWEEDSE ACADEMIE: Kernoorlog eist één miljard slachtoffers

NEW YORK – Als op een doordeweekse dag in juni 1985 een kernoorlog zou beginnen, zouden daarbij tenminste 750 miljoen mensen direct omkomen, aldus een studie die is gepubliceerd door de Koninklijke Zweedse Academie van Wetenschappen.

De studie is uitgevoerd door 22 wetenschapsmensen in de Verenigde Staten, de Sovjetunie en Oost- en West-Europa. De conclusie was dat er ook nog eens 340 miljoen mensen ernstig gewond zullen raken. Velen van hen zullen sterven wegens gebrek aan medische verzorging. De wetenschappers die bij het

Zweedse studieproject betrokken zijn geweest, baseren hun cijfers op een treffen waarbij minder dan de helft van de Amerikaanse en Russische wapens zullen worden gebruikt.

„Wij hadden bij de studie het gevoel dat we onze cijfers gematigd moesten houden, wilden we geloofwaardig blijven”, aldus de kernfysicus Frank Barnaby.

Hij verklaarde dat er ook nieuwe informatie was gekomen over mogelijke effecten die een kernoorlog op het klimaat kan hebben. In het onderzoeksrapport staat dat branden op een gebied dat in totaal

ongeveer een miljoen vierkante kilometer zal bestaan, de atmosfeer zal vullen met deeltjes die de zon zullen verduisteren, „misschien wel maandenlang”. Hiermee zal de landbouwproductie worden teruggedrongen en zal er op grote schaal hongersnood ontstaan.

Beperkt

In het onderzoek werd ook geconstateerd dat een „beperkte” en „zuiver militaire” kernaanval op Oost- en Westduitse doelen direct het leven zou kosten aan tussen de één en de tien miljoen burgers.

OPLOSSING NA BELGISCHE DEVALUATIES

Voor (ex-)pendelaars belasting verlichten

Vervolg van pagina 1

BREDA - FNV-bestuurder Bode wees in zijn toelichting bij de hoorzitting over de pendelaarsbelasting op de nijpende situatie van ex-pendelaars naar de Belgische mijnen die nu een rustpensioen hebben. Weliswaar is hun bij beschikking van oud-staatssecretaris Dales per 1 januari 1982 ontheffing verleend van de premies-volksverzekeringen, maar als een zwaard van Damocles hangen hun nog de achterstallig verschuldigde premies vanaf 1978 boven het hoofd. „Velen van hen tot bedragen van f 15.000,- en méér en dát bij een maandinkomen van nog geen f 1800,-“, aldus Bode.

De FNV-vicevoorzitter als ook de secretaris van het CNV, de heer A.J. Molendijk, besteedden overigens de meeste aandacht aan de rampzalige inkomensverliezen die (ex-)pendelaars naar België hebben geleden door de recente devaluaties, waardoor bv. ex-pendelaars met een rust- en overlevingspensioen hun inkomen in enkele maanden van plm. f 1800,- hebben zien teruggaan tot beneden de f 1400,-. Op langere termijn zagen zij een oplossing in het stabiel-maken van de wisselkoersen binnen de EG of - zoals commissielid mev. G.M.P. („Dien“) Cornelissen (CDA) suggereerde - in uitbetaling van lonen en uitkeringen in Europese Rekenenheden.

Tot zolang echter wensten zij met spoed noodoplossingen. „Onze mensen staan met de rug tegen de muur“, aldus FNV-bestuurder Voors. De FNV denkt daarbij aan een extra inkomensaf trek voor de belastingen en verhoging van aftrekposten van grensarbeiders boven de 4-procentregeling waarvan momenteel het maximum f 800,- is. Van CNV-kant werd daarnaast gepleit voor instelling van een zgn. vereveningsfonds om daaruit nadere koersverschillen te compenseren. Grote wrovel bleek er bij het CNV te bestaan over het feit dat allerlei belastinginspecties uiteenlopende koersen hanteren bij de inkomstenbelasting, terwijl het ministerie een aanwijzing heeft gegeven mbt. de gemiddelde bankkoers.

De betrokkenen hebben verder, aldus de heer Molendijk, volstrekt geen inzicht over hoe en wat de inspecties aan omreken-norm hante-ren: „Zij weigeren hun inlichtingen te geven; daardoor wordt de indruk gewekt alsof zij iets te verbergen hebben en wordt elke controle onmogelijk“. Molendijk bekritiseerde verder, dat Belgische rustpensioenen - ook al worden zij naar voorschrift een jaar tevoren aangevraagd - te lang op zich laten wachten. Van FNV-kant werd het feit gelaakt, dat terug te geven betaalde belasting vaak jaren op zich laat wachten. Het Belgische ACV bleek van oordeel te zijn, dat de Belgische werkgevers het vaak laten zitten: zo onder meer bij de problemen rond de wisselkoersen waarin zij deels zelf voor compensatie zouden kunnen zorgen. Bij de Sociale Commissie (met als Nederlandse leden voorts de kamerleden Y.P.W. van der Werff van de VVD en mev. J.H.B. van der Meer) bleek de wens te bestaan over de diverse probleempunten nog aanvullende schriftelijke informatie te krijgen. Het betrof hier onder meer de uiteenlopende regimes bij kinderbijslag, dagloonberekeningen bij werkloosheid en VUT- en brugregelingen. Van FNV-zijde werd berekend dat het Belgische grenspendelprobleem momenteel 5000 actieve grensgangers betreft plus nog eens 6800 uitkeringsgerechtigden en een onbekend aantal met rustpensioenen.



ROERMOND - Tweeëndertigduizend belangstellenden bevolkten zaterdag het terrein van de Roermondse Ernst Casimirkazerne tijdens de nationale open dag van de Nederlandse Landmacht. Onder hen staatssecretaris van Houten, de Tweede Kamerlid mevrouw Oomen (CDA), provinciale- en gemeentelijke bestuurders en ze-

ven generaals. Van landmacht zijde was een groot deel van het beschikbare materiaal naar Roermond gekomen. Het drukst bezocht waren de rupsvoertuigen en de parachutespringdemonstraties. Ondanks het warme weer werd de gratis beschikbare gestelde erwtensoep in grote mate genuttigd.

Vliegdemostratie groot succes



● Je krijgt niet iedere dag de gelegenheid om de propeller van een Cessna even vast te houden.

BEEK - De vliegdemostratie die gisteren op het vliegveld van Beek werd gehouden, heeft naar schatting ruim 8000 bezoekers getrokken. De grootste belangstelling ging daarbij uit naar de demonstratie oppakken van reclamesleepers, het parachutespringen en het bekijken van het vliegtuigpark. Aanvankelijk trok de open dag, georganiseerd door de directie van Aero-Limburg minder belangstelling maar later was het een komen en gaan van de bezoekers.

De animo voor rondvluchten, die gisteren tegen een sterk gereduceerd tarief geboekt konden worden, was bijzonder groot. Toen dat ook één Cessna uitviel, ontstonden er nogal wat wachttijden voor een rondvlucht. Het vliegtuigje moest aan de kant gezet worden, nadat het touw van een reclamesleep zich rond één van de wielen had gedraaid. De Cessna liep daardoor een kleine beschadiging op en kon niet meer voor de rondvluchten gebruikt worden.

VENLO - In de Maas bij de Oude Haven in Venlo is zaterdagmiddag het stoffelijk overschot gevonden van het 15-jarig Marokkaans meisje Sultana Abhalil. Het meisje werd sinds eerste pinksterdag vermist toen zij met enkele vriendinnetjes bij de Maas aan het spelen was en in het water viel. Door de zuiging van een voorbijvarend schip werd zij meegesleept.

Vermist meisje verdrongen

VENLO - In de Maas bij de Oude Haven in Venlo is zaterdagmiddag het stoffelijk overschot gevonden van het 15-jarig Marokkaans meisje Sultana Abhalil. Het meisje werd sinds eerste pinksterdag vermist toen zij met enkele vriendinnetjes bij de Maas aan het spelen was en in het water viel. Door de zuiging van een voorbijvarend schip werd zij meegesleept.

Vergiftigde duiven in Nieuwstadt

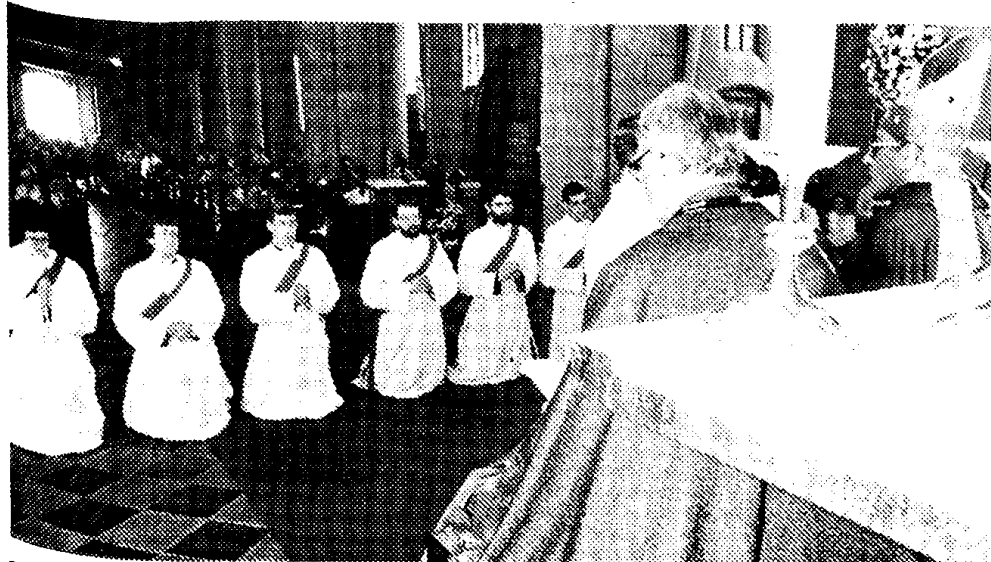
NIEUWSTADT - Zeker twintig deels jonge duiven zijn gisteren in Nieuwstadt gedood door vermoedelijk giftige maiskorrels. Voorzitter Hanssen van de postduivenvereniging De Zwaluw uit Nieuwstadt heeft de rijkspolitie in Susteren van de vondst in kennis gesteld.

„Het gaat vooral om jonge dieren die voor het eerst zijn uitgevlogen. Ook een van mijn dieren is het slachtoffer geworden van deze verboden praktijken door een landbouwer“, aldus voorzitter Hanssen, die vandaag nog bij de veterinaire inspectie in Heythuysen de dode duiven voor onderzoek wil aanbieden. De gevonden korrels waren groenblauw en dat wijst volgens duivenliefhebbers op zwaar vergift. De politie van Susteren heeft de dode duiven inmiddels in beslag genomen en zal de komende dagen verder onderzoek laten doen. Het terrein waar de vogels werden gevonden ligt vlak bij de Nederlands-Duitse grens bij Isenbruch. Vermoedelijk wordt het stuk land bewerkt door een Duitse landbouwer.

Akense dood na ongeluk

AKEN - Een 73-jarige vrouw uit Aken is zaterdagochtend bij een verkeersongeluk in haar woonplaats om het leven gekomen. Zij zat naast haar man in de auto, toen deze in aanrijding kwam met een vrachtwagen. De auto met het echtpaar kwam tot stilstand tegen een verkeerslicht tot stilstand. De vrouw overleed ter plekke. Haar echtgenoot (74 jaar) is zwaar gewond.

Priesterwijding in eivolle kerk



● de zes diakens die zaterdag door bisschop Gijsen tot priester werden gewijd.

ROERMOND - In de kathedraal van Roermond zijn zaterdagochtend door bisschop mgr. J. Gijsen zes diakens tot priester gewijd. De zes priesters zijn: Rik Achten uit Bocholt, Andries van de Berg uit Groningen, Jo Coenen uit Maastricht, Frans Cruzen uit Valkenburg-Houthem, Paolo Iarocci uit het Italiaanse Campobasso en Bart van Oudheusden uit Veldhoven. De ruim twee uur durende priesterwijding met eucharistieviering werd zeer druk bezocht. Vrijwel iedere plaats in de kerk was bezet. Onder de belangstellenden bevonden zich behalve familieleden van de wijdelingen, ook enkele tientallen geestelijken die na de wijding door bisschop Gijsen deelnamen aan de handoplegging. De gezangen tijdens de priesterwijding werden verzorgd door het Chevromontse mannenkoor. Na afloop recipieerden de zes nieuwe priesters in de kerk.

Casino Valkenburg trok 44.000 bezoekers minder

VALKENBURG - Het casino in Valkenburg noteerde in 1981 de grootste teruggang in bezoekersaantallen: 44.000. De aantallen bezoekers in Zandvoort en Scheveningen liepen terug met respectievelijk 28.000 en 15.000. De stichting Casinospelen denkt, dat conjunctu-
rele omstandigheden de oorzaak zijn van deze teruggang. In het jaarsverslag wordt echter ook gesproken over de toenemende concurrentie van andere, vergelijkbare kansspelinstanties. De stichting

noemt verder de stijging van de toegangsprijzen, die in het voordeel werken van casino's in het buitenland en met name ook van de illegale casino's in eigen land. Bij de officiële Nederlandse casino's werkten eind vorig jaar 743 mensen. De Nationale Stichting Casinospelen heeft vorig jaar 54,3 miljoen gulden kansspelbelasting betaald. Het aantal bezoekers van de Nederlandse casino's bedroeg in 1981 ruim 989.000, circa 87.000 minder dan in 1980. Deze bezoekers besteedden in totaal 123 miljoen gulden. Dat staat in het jaarverslag van de stichting casinospelen. De casino's behaalden vorig jaar een nettowinst van 22,5 miljoen gulden. Dat is een half miljoen gulden minder dan in 1980. Het bruto-bedrijfsresultaat bedroeg over 1981 circa 24,8 miljoen gulden. De Stichting Casinospelen vermeldt in haar jaarverslag verder, dat de bezoekers 73,4 miljoen gulden inzetten.

Noodweer slaat plaatselijk toe

HEERLEN - Her en der is Limburg afgelopen weekeinde geteisterd door noodweer. Persoonlijke ongelukken deden zich echter niet voor. Ook de schade bleef beperkt, behalve in Venlo-Oost zaterdagmiddag. Door een wolkbreuk deden zich op de Kaldenkerkerweg en omgeving enkele grondverzakkingen voor. Diverse kelders liepen onder water. Enkele wegen in de getroffen wijk moesten ruim anderhalf uur voor het verkeer worden gesloten.

Zaterdagavond was het raak in Nieuw-Bergen. Vooral het gemeentehuis moest het ontgelden. Daar werd in de kelders voor vele duizenden guldens schade aangericht. En verder in Nieuw-Bergen ook veel ondergelopen kelders, evenals trouwens in Gennep waar de brandweer lang in touw was met het leegpompen. De bewoners aan De Stegel in Eygelshoven beleefden zondagmorgen enkele benauwde ogen-

blikken toen kort na zes uur een fikse bui de straat voor de zoveelste keer onder water zette. Na een kwartier stond het water al tot aan de drempels van de huizen. Gelukkig hield de bui toen op. De brandweerlieden van Valkenburg hadden zondagmorgen handen vol werk om de modder, die na een wolkbreuk van Hulsberg afkwam, weg te spuiten op de Stoepertweg. Pastoor Janssensstraat en Keelweg.

Woensdag mogelijk Kamerdebat

Wöltgens wil klaarheid over beleid ON-groep

KERKRADE - Het Kerkraadse Tweede-Kamerlid Thijs Wöltgens (PvdA) probeert woensdag, na de behandeling van de regeringsverklaring in tweede termijn, nog een debat uit te lokken over het beleid van de Oranje Nassau-groep. Aanleiding vormt een brief van minister J. Terlouw waarin deze aan de Kamer mededeelt de ON-mijnen kwijtschelding te hebben verleend van hun verplichtingen om in Zuid-Limburg nog verder te herinvesteren. De minister schrijft ook in de brief dat het gaat om een beslissing die voorganger Van Aardenne heeft genomen. Deze ontken-
t dat echter.

De Oranje Nassau-mijnen ontvingen als gevolg van de sluiting een subjectieve steun van ruim 200 miljoen gulden en daarenboven nog vele miljoenen in de vorm van overheidssubsidies voor nieuwe activiteiten in Zuid-Limburg. Volgens Wöltgens is dat ongeveer 400 miljoen geweest. „De belofte was“, aldus het Tweede-Kamerlid, „dat er voor de afvloeiende mijnwerkers vervangende werkgelegenheid zou komen. Volgens opgaven van de onderneming heeft dat ongeveer 1000 arbeidsplaatsen opgeleverd“. „Dat aantal is feitelijk veel minder“, aldus Wöltgens zaterdag in het V.A.R.A-programma In de Rooie Haan,

Overleden na voetballen

SCHAESEBERG - De 20-jarige Fred Wauben uit Schaesberg is zaterdagavond overleden aan een hartaanval nadat hij in zijn woonplaats had deelgenomen aan een jeugdvoetbaltoernooi van voetbalvereniging Kolonia. Hij was oudlid van Kolonia. Er werd nog hartmassage toegepast, maar dit mocht niet meer baten.

examens

HEERLEN - Aan de Katholieke Universiteit te Nijmegen slaagde voor het doctoraal examen biologie Jos Hennen, Dr. Nolenslaan 25 ir Geleen.

Maria Helena Peters

weduwe van

Peter van der Beek

M.G. Raes-van der Beek
Ch. Raes
Lenie en Hans
Marlies en Ton
H.J. van der Beek
P. van der Beek-Kuppen
J.J. van der Beek
G. van der Beek-van Lier
Karin
Familie Peters
Familie van der Beek

Brunssum, 9 juni 1982
Verpleeghuis "Schuttershof"
Corr.adres: Boerhaavestraat 19,
6442 AW Brunssum

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 9 juni a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Jozef op de Egge te Brunssum, waarna de begrafenis op het R.K. kerkhof aan de Merkelbeekstraat.

Samenkomst in de kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

In de avondmis van dinsdag om 19.00 uur zal de dierbare overledene herdacht worden in voornomde kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Maria Catharina Ubachs

weduwe van

Johannes Victor Driessens

Wijnandsrade: Maria Bruls-Driessens
Math Bruls
Miriam en Ruud
Wencke
Sittard: José Schaaf-Driessens
René Schaaf
Monique
Familie Ubachs
Familie Driessens

6336 VC Hulsberg, 6 juni 1982
Jhr. v.d. Maesestraat 36
Corr.adres: Barbarastraat 7,
6363 BR Wijnandsrade

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 10 juni om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Hulsberg, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Wissengracht. Samenkomst in de kerk.

Er is geen condoleren. Rozenkransgebed woensdag om 18.45 uur in voornomde kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

Na een langdurige ziekte doch vrij onverwacht is in de leeftijd van 71 jaar van ons heengegaan, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Tewes

weduwe van

Albert Wemmenhove

Uit aller naam:
Kinderen, kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Tewes
Familie Wemmenhove

Brunssum, 5 juni 1982
Henri Dunantstraat 771
Corr.adres: Pr. Beatrixstraat 56,
6441 AJ Brunssum

De rouwdienst zal gehouden worden op woensdag 9 juni a.s. om 14.00 uur in de Kerkkapel van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekstraat aidaar.

Samenkomst in voornomde kapel, er is geen condoleren.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis, bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.

OVERLEDEN

† Geertje van Doorene, echtgenote van Otto van Gool, oud 58 jaar. Corr.adres Sch van de Portenstraat 92, Roermond. De rouwdienst zal plaatsvinden op dinsdag 8 juni om 14.00 uur in de Ned. Herv. Kerk. Minderbroedersingel. Schriftelijk condoleren vanaf 13.30 uur in de kerk.

† Franciscus Antonius Vos, oud 63 jaar. De begrafenis zal plaatsvinden dinsdag 8 juni a.s. om 11.00 uur te Kessenich. Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

† Martinus Spee, oud 86 jaar. De eucharistieviering vindt plaats woensdag 9 juni in de parochiekerk van de H. Martinus te Neer. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.

Antiek

Te k. complete eet- en slaapkamers, kleerkast, kamerkast, keukenkast, commodes, nachtkastjes, jachtkast, TV-kast, losse stoelen en tafels. P. Laeven, Rozestraat 1, Vaesrade, tel. 045-241628.

KAST eiken gedraaid, uitgestok., zeldz. mooi 7250,-, tel. 045-421419.

Te k. ANTIQUITEITEN, voor, schilderijen, massief zilver, enz. Tel. 09-3211353306, na 19 uur.

Enige en algemene kennisgeving

Heden overleed, na een lang verblijf in het verpleegtehuis Schutshof te Brunssum, toch nog onverwacht, mijn geliefde vrouw, onze moeder, schoonmoeder, oma en zuster

Sophia Albertina Ploeg

echtgenote van
Willy Müller

De bedroefde familie:

Brunssum: W. Müller
Stein: W. Müller-Janssen
en kinderen
Belfeld: H. Müller-Schellekens
Merkelbeek: F. Müller-De Jong
en kinderen

Heerlen: J. Müller-Müller
Brunssum: D. Müller
Hoensbroek: J. Ploeg-Moonen
en kinderen

Den Haag: Mevr. Oost-Ploeg en kinderen
Heerlen: Fam. Cuperes-Müller
Vianen: T. Müller-Timmermans

Brunssum, 4 juni 1982
Rembrandtstraat 3

De crematie zal plaatsvinden op woensdag 9 juni a.s. om 13.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Vooraf een korte rouwdienst in de aula van het crematorium.

Bijeenkomst in voornoemd crematorium om 13.15 uur.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren, ook liever geen bezoek aan huis, wel gelegenheid tot schriftelijke condolentie in de ontvangkamer van het crematorium.

Mijn echtgenote, onze moeder is opgebaard in het mortuarium van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum, bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30-18.30 uur.

Enige en algemene kennisgeving

Na een voorbeeldig en zorgzaam leven is heden van ons heengegaan onze goede vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Harie Savelkoul

echtgenoot van wijlen

Maria Op den Kamp

Hij overleed voorzien van het H. Sacrament der zieken in de Verpleegklinik Invia te Sittard in de leeftijd van 84 jaar.

Grevenbicht: Mia Savelkoul
Harie Savelkoul
Jan Savelkoul
Els Savelkoul-Helgers
Emmy
Familie Savelkoul
Familie Op den Kamp

6127 AG Grevenbicht, 5 juni 1982
Dijk 32

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 10 juni a.s. in de parochiekerk van de H. Catharina te Grevenbicht om 10.30 uur.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Wij zullen hem gedenken in de avondmis van woensdag 9 juni a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Vader is opgebaard in het rouwcentrum, Heirstraat 41, te Elsloo. Bezoek dagelijks van 19.00-20.00 uur.

Marianne Schmitz

echtgenote van

Jo Koetje

zij werd 31 jaar.

Jo Koetje

Familie: Schmitz
Familie: Koetje
Familie: Baggen

6151 CB Munstergeleen, 4 juni 1982
Martinusstraat 3.

Wij nodigen u uit om samen met ons de eucharistieviering bij te wonen op dinsdag 8 juni om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Pancratius te Munstergeleen, waarna wij haar te rusten leggen op het r.k. kerkhof aldaar.

Samenkomst in de kerk.

Geen condoleren.

Avondmis, heden maandag om 19.00 uur, in voornoemde kerk.

Marianne is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek van 16.00 tot 17.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn, u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

Met droefheid geven wij kennis van het overlijden van onze zeer gewaardeerde receptioniste

Marianne Koetje-Schmitz

Haar trouw en jovialiteit zullen wij nooit vergeten.

Direkte Scholten BV
Grooth. boeken en tijdschriften
Sittard, Nusterweg 61b.

Met leedwezen hoorden wij van het overlijden van onze collega

Marianne

Wij zijn dankbaar dat wij vele jaren met haar mochten samenwerken.

Personeel
Scholten BV
Sittard.

Na een kortstondige ziekte ging heden van ons heen gesterkt door het Sacrament der Zieken op de leeftijd van 78 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Alise Collard

weduwe van

Franciscus van Helden

Sittard: Ine Pelzers-van Helden
Wij Pelzers
Lilian
Familie Collard
Familie van Helden

6136 AC Sittard, 4 juni 1982
Rijksweg-Nrd. 279

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben woensdag 9 juni a.s. om 10.30 uur in de H. Hartkerk te Overhoven-Sittard. Gelegenheid tot schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 10.10 uur.

De overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de eucharistieviering van dinsdag a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde parochiekerk. Moeder is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Bezoeken dagelijks van 17.30-19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van mijn lieve zorgzame man en onvergetelijke zorgzame vader, schoonvader en onze lieve opa, zwager, oom en neef

Leonard Meijer

echtgenoot van

Catharina Kochen

Hij overleed op 75-jarige leeftijd in het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Chèvremont: C. Meijer-Kochen
Guss Meijer
Ketty Meijer-Klinkenberg
Leo en José
Fien Kochen
Familie Meijer
Familie Kochen

6468 AD Kerkrade, 4 juni 1982
Toupsbergstraat 104

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op woensdag 9 juni a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Petrus Maria ten Hemelopomping te Kerkrade-Chèvremont. Bijeenkomst in de kerk.

Geen condoleren.

De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van dinsdag 8 juni om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Voor vervoer naar begraafplaats en terug wordt gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

Na een langdurige ziekte is op 77-jarige leeftijd in den Heer overleden

Jan Willem Bouwens

echtgenoot van wijlen

Maria Hubertina Heynen

Namens de familie:
Kinderen en kleinkinderen
Fam. Bouwens
Fam. Heynen

6191 AV Beek (L.), 6 juni 1982
Irenestraat 10

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 9 juni om 10.30 uur in de kerk van O.L. Vrouw van de Wonderdadije Medaile te Beek. Waarna aansluitend de begrafenis op het oude kerkhof te Beek.

Dinsdagavond om 19.00 uur avondmis tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk. Geen condoleren.

Liever geen bezoek aan huis.

Met droefheid geven wij u kennis van het heengaan van onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster en tante

Maria Joanna de Waard-Hermens

weduwe van

Arie de Waard

op de leeftijd van 87 jaar.

Heerlen: M.J. Gerards-de Waard
L. Gerards
Leo

Schaarsberg: A.M. Dinevelt-de Waard
W.F. Dinevelt

Martinsville-Ind. H.A. Lohaye-de Waard
(U.S.A.): J. Lohaye

Tony en Joanne
Familie Hermens
Familie de Waard

5 juni 1982
Parallelweg 219, 6411 NV Heerlen

Liever geen bezoek aan huis.

Geen condolenties.

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden, woensdag 9 juni a.s. om 13.30 uur, in de parochiekerk van St. Franciscus van Assisi aan de Landenstraat te Heerlen, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de Algemene Begraafplaats Akerstraat, ingang Groene Boord.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

In de vrede van Christus is heden, na een langdurige ziekte, van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 69 jaar, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Swelsen

echtgenote van

Giel Drummen

Spaubeek: Giel Drummen
Spaubeek: Mia en Jo Limpens-Drummen
Geleen: Pierre en Mia Drummen-Bindels
Spaubeek: Jo en Fien Drummen-Voncken
Geleen: Elsie en Leo Huijts-Drummen
Merkelbeek: Annetje en Peter Offermans-Drummen

Geleen: Jan en Marlies Drummen-Steinhauer
Sittard: José en Hub Clement-Drummen
Spaubeek: Louis en Mia Drummen-Jacobs
Geleen: Bertha en Faus Verheyden-Drummen
Spaubeek: Tiny en Martin Hubens-Drummen en al haar kleinkinderen.

Familie Swelsen
Familie Drummen

6176 BB Spaubeek, 4 juni 1982
Burg. Eussenlaan 22.

Wij nodigen u uit om samen met ons de eucharistieviering bij te wonen op woensdag 9 juni om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Spaubeek, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

Samenkomst in de kerk.

Geen condoleren.

Avondwake dinsdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Bezoek rouwkapel St. Barbaraziekenhuis Geleen, dagelijks van 18.30 tot 19.30 uur.

Dankbetuiging

Een welgemeend dankwoord geldt allen die hun medeleven hebben getoond bij het overlijden van

Tiny Krewinkel-Possen

J. Krewinkel
Kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, juni 1982

De zeswekdienst zal worden gehouden op zondag 13 juni a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van de Blijde Boodschap Roldickerveeld-Kerkrade.

Na een dapper gedragen ziekte is heden, moegestreden en gesterkt door het h. sacrament der zieken, van ons heengegaan, mijn lieve vrouw, onze zuster, schoonzuster, tante en nicht

Mini Stevens-Consten

echtgenote van

Toon Stevens

of de leeftijd van 67 jaar.

Heerlen: Toon Stevens
Philadelphia U.S.A.: Gerlie Reichenbach-Consten
Rik Reichenbach
Witrijk-Antwerpen: Jo Moise-Consten
Marcel Moise
Philadelphia U.S.A.: Thea Derijk-Consten
Jos Derijk
Rotterdam: Emile Consten
en verder familie.

5 juni 1982
Sallustiusstraat 34, 6417 VH Heerlen

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden, woensdag 9 juni a.s. om 11.00 uur, in de dekenale kerk St. Pancratius te Heerlen, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats Akerstraat, ingang Groene Boord.

Vóór aanvang van de plechtigheid is er gelegenheid tot schriftelijk condoleren, achter in de kerk, vanaf 10.40 uur.

Avondmis, dinsdag 8 juni a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met droefheid berichten wij u het plotselinge overlijden van mijn lieve echtgenoot, onze goede onvergeltelijke vader, schoonvader, opa, broer, schoonzuster, oom en neef

Gerard Schurer

echtgenoot van

Anna Gertrud Plum

Hij overleed, voorzien van de laatste H. Sacramenten, op de leeftijd van 79 jaar, in het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

De diepbedroefde familie:
A.G. Schurer-Plum

Ubach o. Worms: Enay en Harry Schepers-Schurer

Ubach o. Worms: Eekje en Jef Reinders-Schurer

Ubach o. Worms: Jos en Jo Wetzel-Schurer

Ubach o. Worms: Lan en Ab Schurer-Bijlma

Heerlen: Mike en Paulette Schurer-Daemen

en al zijn kleinkinderen

Familie Schurer

Familie Plum

6381 KB Ubach over Worms, 5 juni 1982
Eygelshoveneweg 9

De plechtige rouwdienst, gevolgd door de begrafenis, wordt gehouden op woensdag 9 juni a.s. om 10.30 uur in de St. Jozefkerk te Waubach.

Samenkomst in de kerk; alwaar vanaf 10.10 uur gelegenheid is tot schriftelijke condolentie.

A.s. dinsdag wordt om 18.45 uur in genoemde kerk de rozenkrans voor de overledene geboden, waarna eucharistieviering mede tot zijn intentie.

De dierbare overledene is opgebaard in de chapelle ardente te Nieuwenhagen, Randhuisstraat 32; bezoek dagelijks tussen 18.00-18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Na een werkzaam en heildevol leven, dat getekend werd door eenvoud, goedheid en eerlijkheid, is na een kortstondige ziekte van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 88 jaar, onze goede moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Philomena Simons

weduwe van

Hubert Joseph Habets

Klimmen: Fien Habets-Wieritz

Klimmen: Zef Habets

Beek: Miny Deckers-Habets

Klimmen: Tiny Winthagen-Habets

Jan Winthagen

en al haar kleinkinderen

Familie Simons

Familie Habets

6343 PL Klimmen, 5 juni 1982
Rettersbekerweg 74

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 9 juni om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Klimmen, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

Samenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Avondwake dinsdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

Antiek

KAST eiken gedraaid, uitgestok., zeldz., mooi
7 2950,-, tel. 045-421419

INLIJSTEN en restaureren, tevens grote collectie schilderijen, Kunsthandel/Beeldhouw, 10 Kerkstraat, Sittard, tel. 045-455770.

Antiekhandel Simons, Dorpsstr. 45a, Nuth, to kerk, grote voorraad in KASTEN, eethoeken, slaapkamers, kachels, klokkenstellen, lampen enz. enz. Beslist goedkoop. Tel. 045-243437. Don. koopavond. H.H. Hand. spec. prijzen.

TAFELKLOK, vrijstaande, regulateur, klokkenstel, tweegewicht, halbklok. Div. kleine klokjes. 045-750992.

Enige en algemene kennisgeving

Na een voorbeeldig en zorgzaam leven is heden van ons heengegaan mijn innig geliefde echtgenoot, broer, zwager, oom en neef

Piet Sebrechts

echtgenoot van

Anna Cörvers.

Hij overleed voorzien van het H. Sacrament der zieken in het ziekenhuis te Sittard in de leeftijd van 70 jaar.

Obbicht: A.W. Sebrechts-Cörvers

Familie Sebrechts

Familie Cörvers

6125 CD Obbicht, 5 juni 1982
Burg. van Hinsbergstraat 32

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op woensdag 9 juni a.s. in de parochiekerk van de H. Willibrordus te Obbicht om 10.30 uur.

Geen condoleren.

Wij zullen hem gedenken in de avondmis van dinsdag 8 juni a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

In alle rust en gemoed met het h. oliesel is in de ochtend van 5 juni jl. op 80-jarige leeftijd van ons heengegaan

Wilhelmina Hendrika Jacoba Caminada

Vroeger onderwijzeres aan de Mariaschool te Rumpen, in die hoedanigheid heeft zij jarenlang veel kinderen mede voorbereid op de eerste h. communie.

De uitvaartdienst voor haar zielerust zal plaatsvinden op woensdag 9 juni a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van St. Vincencius à Paulo, Fr. Hendriklaan 90 te Brunssum.

Aansluitend vindt de begrafenis plaats op het naast de kerk gelegen kerkhof.

Familie, kennissen en bezoekers kunnen daarna elkaar treffen in De Pollepel aan de Rimbbergerweg 2a, alwaar koffie zal worden geserveerd.

Dit is de enige mededeling en komt in plaats van kaarten.

A.M. Richter-Caminada

M.J.A. Richter

M.J. Caminada-van Beelen

Fr. M. Caminada-van Beelen en neven en nichten.

Correspondentieadres: M.J.A. Richter, Anatole Franceplaats 120, 3069 AC Rotterdam.

Dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft bekend, geven wij u kennis, dat na een heildevol verpleging in de St. Janakliniek van ons is heengegaan, voorzien van de H. Sacramenten, op de leeftijd van 75 jaar, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Helena Cramer

weduwe van

Theodorus Leonardus Swillens

Geleen: Lucie Dohmen-Swillens

No Dohmen

Les en Raud

Peter

Geleen: Wout Roordink

Theo en Maaike

Karin en Wim

Stein: Lien Alberta-Swillens

Jean Alberts

Christel

Geleen: Piet Swillens

Annie Swillens-Dukers

Eygelshovense donderbui drijft richting Kerkrade

Bewoners van Stegel eisen nú maatregelen

door wim dragstra

EYGELSHOVEN/BRUNSSUM – Bewoners van De Stegel in Eygelshoven eisen van het gemeentebestuur van Kerkrade op korte termijn maatregelen ter voorkoming van de regelmatig weerkerende wateroverlast in hun straat. Hedenmorgen zal de voorzitter van de buurtraad Op de Bossen en de Baan (waartoe De Stegel behoort) een brief overhandigen aan het gemeentebestuur ondertekend door het bestuur van de buurtraad en de bewoners van De Stegel. Een bui van een kwartier gistermorgen was voldoende om genoemde straat in Eygelshoven weer blank te zetten. Dat was de druppel die de emmer deed overlopen. „Na een kwartiertje steeg het water weer tot aan de drempels van de woningen. Wat als er weer een echte hevige bui komt? Wij vragen ons af of er nu ook iets mis is met de riolering, omdat het water zelfs na een bui van een kwartier niet meer weg kan. Er moet nú iets gebeuren. Niet praten; we verlangen daden!”, aldus Hans Vermeulen, voorzitter van de buurtraad Op de Bossen en de Baan.

De brandweer moest er voor de zoveelste keer weer aan te pas komen in De Stegel. Het water kwam de huizen niet binnen, maar steeg gevaarlijk hoog. Nadat het water weggevoerd was spoot de brandweer de straten schoon. Probleem in De Stegel is dat het rioolwater omhoog komt. De drab uit het riool blijft achter op stoepen en straten, maar vooral ook in de tuinen achter enkele huizen.

In 1974 werd in dit gebied riolering aangelegd naar het riviertje de Worm. Toen is alle ellende begonnen. De laatste jaren hebben de bewoners herhaaldelijk last van overstromingen gehad. Meerdere keren moesten kamers uitgedweild worden, meubilair vernieuwd etc. Dit jaar is het ook al een paar keer raak geweest. De maatregelen die tot nu toe door de gemeente Eygelshoven zijn genomen, helpen een beetje, maar zijn niet afdoende. De bewoners van De Stegel gaan er geestelijk aan kapot. Elke regenbui brengt de bewoners in spanning.

toe is er niets gebeurd. De mensen zijn het beu en terecht” meent Hans Vermeulen.

„Wij behouden ons het recht voor nu zelf op te treden bij toekomstige overlast. We verwachten van u een afdoende oplossing voor dit probleem ook al heeft dat financiële of politieke consequenties”, schrijven de bewoners en de buurtraad in de brief.

Brunssum

Ook de bewoners van oud Merkelbeek (gemeente Brunssum) hebben meer dan eens het water voor hun deuren zien wassen. „Al meer dan 25 jaar zitten we hier met dat probleem. Soms kunnen de mensen hun hele voorraad levensmiddelen die ze in de kelder hebben staan, zo op de mesthoop gooien”, aldus één van de oudere bewoners.

Gisteren liep het water gelukkig niet de kelders in. Het kruispunt Europalaan-Titus Brandsmastraat stond geruime tijd blank omdat het water dat van de velden tussen Merkelbeek en Amstenrade afkwam niet door de overkluisde beek stroomde. Op dit probleem hebben de Merkelbeekse vaders vaders zich al menige keer niet antwoorden. Op 9 september 1981 heeft de Eygelshovense gemeenteraad 115.000 gulden beschikbaar gesteld voor een overstort (vergroting van de riolering). G.S. van Limburg hebben half december vorig jaar groen licht gegeven voor de uitgave, maar tot nu

Vragen

In een gesprek met de beide buurtleden van Eygelshoven op 15 februari hebben wij de wethouders Sträter en Bok van Kerkrade gevraagd wat er gedaan wordt aan De Stegel. De wethouders konden toen niet antwoorden. Op 9 september 1981 heeft de Eygelshovense gemeenteraad 115.000 gulden beschikbaar gesteld voor een overstort (vergroting van de riolering). G.S. van Limburg hebben half december vorig jaar groen licht gegeven voor de uitgave, maar tot nu

Illegaal

KERKRADE – Twee jeugdige Duitsers zijn door de politie te Kerkrade betrapt toen zij illegaal via de „groene grens” ons land binnenkwamen. Het kostte de politie enige moeite het tweetal in de kraag te grijpen. „Vreemdelingenzaken” van de politie Kerkrade heeft ervoor gezorgd dat het tweetal weer terug is in Duitsland.

In Roermond tot priester gewijd Frans Crutzen draagt mis op

SIMPELVELD – Kapelaan Frans Crutzen heeft zondag in Simpelveld zijn eerste h. mis opgedragen. De neomist werd zaterdag in Roermond door bisschop Gijsen tot priester gewijd.

De harmonie van Simpelveld haalde kapelaan Crutzen af voor een feestelijke tocht naar de parochiekerk. Zestien priesters „bevolkten” het priesterkoor tijdens de mis, hierbij Mgr. H. van Bosel, dr. P. Moonen, pater dr. R. Dieteren en dr. J. Ambaum en dr. A. Lemmens. Deken J. Schulp van het dekenaat Kerkrade hield de feestpredicatie en pastoor Vreuls sprak een woord van welkom. Na de mis volgde een receptie. Hub Hodinius kon namens het feestcomité van de parochie een voorlopig bedrag van 3100 gulden als feestgeschenk overhandigen.



● Kapelaan Crutzen (links met baard) betreedt de parochiekerk.



● Brandweerwagens tot de as in het water, eveneens in Brunssum.

Landelijk concours scoutingbands in Brunssum

Meeste punten voor drumband uit Gouda

BRUNSSUM – De Goudse Padvinders Marsband uit Gouda heeft zaterdag tijdens het landelijk drumbandconcours van Scouting Nederland het hoogste aantal punten in de wacht weten te slepen. De padvinders uit Gouda trommelden 300 punten bij elkaar, goed voor een eerste prijs in de eerste divisie. Ook de Maastrichtse verkennersband, die de naam „Jan Bovy” draagt, kreeg een eerste prijs met 291,5 punten in de introductieafdeling. De Brunssumse band van scoutinggroep St.-Vincentius behaalde met 232,5 punten een derde prijs in de derde divisie. Het nationaal concours werd gehouden in het Limburgia-stadion in Brunssum in het kader van het 50-jarig bestaansfeest van verkennersgroep St.-Vincentius uit Brunssum.

Een goed bezet stadion was getuige van het groots opgezette en goed georganiseerde concours. De wedstrijden werden geopend door wethouder Koos Krocké van Brunssum in zijn hoedanigheid als districtsvoorzitter van Scouting. „Dat het landelijk van de scoutinggroepen zoveel landelijk als gewestelijk toeneemt, bewijst dat de verkenners nog steeds boeit”, aldus Krocké. Na het concours maakten alle drumbands een rondwandeling door Brunssum. Bij het gemeentehuis werd door B en W een defilé afgenomen, waarna burgemeester Louw Hoogland de uitslag bekendmaakte.

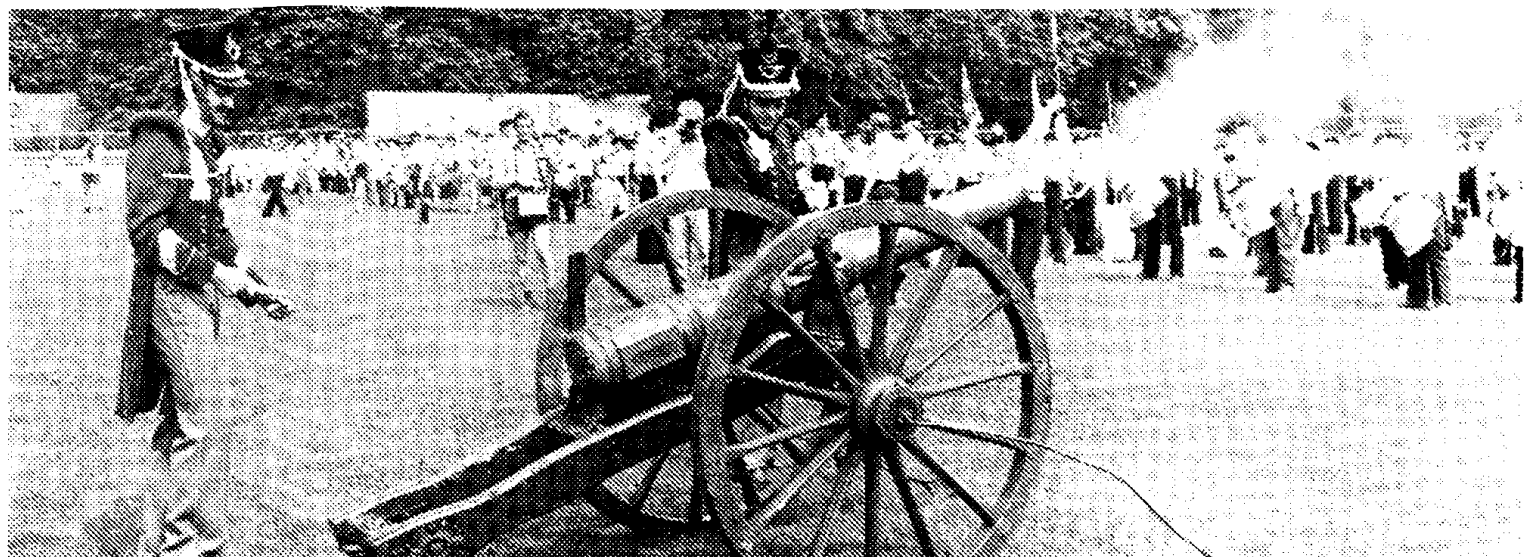
bandconcours is als volgt: jeugddrumband Scouting Den Haag in de jeugdivisie 3e prijs 237,5 ptn.; Enschedese Padvindersmarsband junioren divisie jeugd 2e prijs, 264 ptn.; verkennersband St.-Vincentius Brunssum 3e divisie 3e prijs, 232,5 ptn.; Kitzito Band Bergen op Zoom 3e divisie buiten mededinging; Ravo-band Vlaardingen afd. Introductie 3e prijs 223,5 ptn.; Prins Willem van Oranje-band, Utrecht, introductiedivisie 3e prijs 233 Spau-beek: ptn.; Scouting Drumband De Lelie, Groningen, introductiedivisie 2e prijs, 255 ptn.; Maastrichtse Verkennersband Jan Bovy, introductiedivisie eerste prijs 291,5 ptn.; Haagse Padvindersband, Den Haag, 2e divisie 2e prijs 258 ptn.; Almeloze padvindersband 2e divisie, 2e prijs 270 ptn.; Baden Powell-band uit Rotterdam, 1e div., 1e prijs 289,5 ptn.; Scouting Marsband uit Amsterdam, 1e div., 2e prijs 255,5 ptn.; Goudse Padvinders Marsband uit Gouda, 1e divisie, 1e prijs 300 ptn.; Enschedese Padvindersmarsband eredivisie, 1e prijs 298 ptn.; Jeroen Bosch, Den Bosch, erediv. 1e prijs 289,5 ptn.; Scouting Band Minerva, Den Helder, eerste div. 1e prijs, 291,5 ptn.

Receptie

Gistermorgen hield de gouden verkennersgroep een receptie. Heel wat verenigingen en instellingen kwamen het bestuur feliciteren en de groep dank zeggen voor de vele malen dat hulp werd geboden. Namens het gemeentebestuur bood wethouder Tjeerd de Graaf felicitaties aan. Hij zei: „De verkenners, dat zijn werkers van de oude stijl”.

Uitslag

De volledige uitslag van het drum-



● Met kanongebulder, verzorgd door schutterij St.-Gregorius van Brunssum, werd het landelijk drumbandconcours geopend.

Barbaraschool Vrank viert gouden bestaan



● Bestuur en team van de Barbaraschool nemen felicitaties in ontvangst.

HEERLEN – De St.-Barbaraschool aan de Beersdalweg vierde zaterdag haar 50-jarig bestaansfeest. Van de voor deze gelegenheid georganiseerde receptie maakten veel ouders, verenigingen en afgevaardigden uit het onderwijs gebruik om de stichting Katholiek On-

derwijs Heerlen en het team te feliciteren met dit jubileum. 's-Middags werd er op de door de leerlingen prachtig versierde speelplaats van de school een fancy-fair gehouden met tal van attracties zoals onder andere rad van avontuur, touwtjeterken en ringgooien.

Hulsbergers vestigen record

35 uur lang op de paal

Van onze verslaggever

HULSBERG – Ze hebben het gedaan! Tien Hulsbergers hebben 35 uur lang op een paaltje van 40 centimeter gezeten en daarmee het wereldrecord „lage-paaltzitten” gevestigd. Zaterdagmorgen om negen uur werd het startssein voor deze „reuze”-zit gegeven door wethouder F. Lenoir van Nuth. Gisteravond om acht uur was het voorbij. De laatste uurtjes werden vermaand door muziek van een orkest en vele belangstellenden.

Het tiental (Ad de Schrevel, Thomas Kort, Hans van de Broek, Jo van Kan, Peter Ruwette, Hub Ramaekers, de enige vrouw in het gezelschap Karin Feron, Hans Lahey, Mevis Visser en Mart Oerlemans) werd alleen zaterdagavond getraceerd op een korte maar heftige regenbui, maar dat werd allicht geprecieerd als afkoeling tijdens de warme zit-poging. De eerste dag werd de tijd gedood met spelletjes; zondagmorgen hadden de zitters het even moeilijk, maar 's middags maakte de enorme belangstelling bij café 't Heukske en de muziek veel goed.

Twee juryleden hebben erop toegezien dat alles reglementair verliep. De deelnemers mochten om de twee uur even tien minuten van de paal af. De juryrapporten zullen worden toegezonden aan het Guinness-book of Records in de hoop dat de vestiging van dit uitzonderlijke record daarin wordt opgenomen.

„Dorstige kelen” op de bon

HEERLEN – De politie te Heerlen heeft dit weekeinde zeven lieden op de bon geslingerd omdat ze na het wegwerken van hun dorst achter het stuur van de auto waren gekropen. Een van hen, een 59-jarige Amsterdammer, kreeg meteen een proces-verbaal omdat hij een auto had gestolen. Ook in Kerkrade werd iemand aangehouden die zijn auto bestuurde met een glaasje-te-veel-op. Hij kreeg een rijverbod.

Politie redt eekhoortje uit afvalbak

HEERLEN – Een politieagent heeft zondag een eekhoortje bevrijd uit een papierafvalbak op de Bongerd in Heerlen. Een voorbijganger had ontdekt dat het beestje in die bak zat en er niet meer uit kon komen. Hij waarschuwde de politie en een agent die wijselijk motorhand-schoenen had aangetrokken, haalde het diertje uit de bak om het daarna in het nabijgelegen Aambos vrij te laten.



● De paaltzitters bezig met de laatste loodjes. V.l.n.r.: Mart Oerlemans, Mevis Visser, Hans Lahey, Karin Feron, Hub Ramaekers, Peter Ruwette en Jo van Kan. (De overige drie deelnemers zitten wel, maar zijn op de foto niet te zien).

Bruiloftsfeest te Ubachsberg



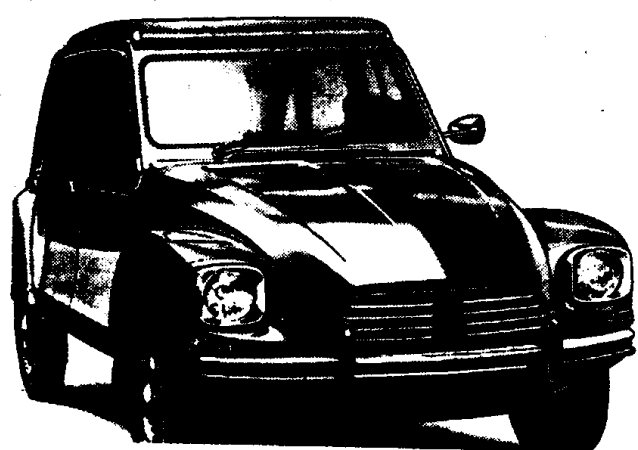
UBACHSBERG – Ubachsberg houdt tradities in ere. De boerenbruiloft is er zo één. Werd vroeger feest gevierd omdat een jongen en meisje elkaar het ja-woord gaven; tegenwoordig is er feest en daarom „spelen” een jongen en een meisje dat zij in de echt worden verbonden. Heel Ubachsberg feest mee en zo wordt het dan toch een gezellige bruiloft.

Marie-José Thonen en Peter Brils waren de gelukkigen die zaterdag (voor de vijftiende achtereenvolgende

keer) de bruiloft in scene mochten zetten. Talrijke oldtimers, koetsen en rijtuigen kwamen eraan te pas om het bruidspaar naar de feesttent te brengen. Daar hield de (al even „onechte” als het bruidspaar) burgemeester van Voerendaal (in dit geval Zef Clement) een toespraak.

Maar alsof er van een echte bruiloft sprake was werd er tot in de late uurtjes feest gevierd in Ubachsberg en daar ging het per slot van rekening toch om.

Citroën Dyane 6 Comm.
zuinigheid met f 500,-
EXTRA KORTING



NIZET B.V.
INDUSTRIESTRAAT 14,
SITTARD.
TEL. 04490-11051
Mits uit voorraad.



**BETAALBAAR
BEVEILIGEN**

Dat kan... ons succes: hoogste kwaliteit, vakkundig geïnstalleerd, 3 jr. garantie, zeer laag geprijsd. Geïnstalleerd volgens de voorschriften van de verzekeraars. Ook installateur van huistelefoons, dierstapspiegels, muurkluizen (va. f 500,- incl. inbouwen). Prof. V.d. Waalstr. 18, Hoensbroek - 045-218010

EUROPEAN COMPUTER SCHOOL

2-jarige avondopleiding voor het Rijkserkend

PRAKTIJKDIPLOMA COBOL

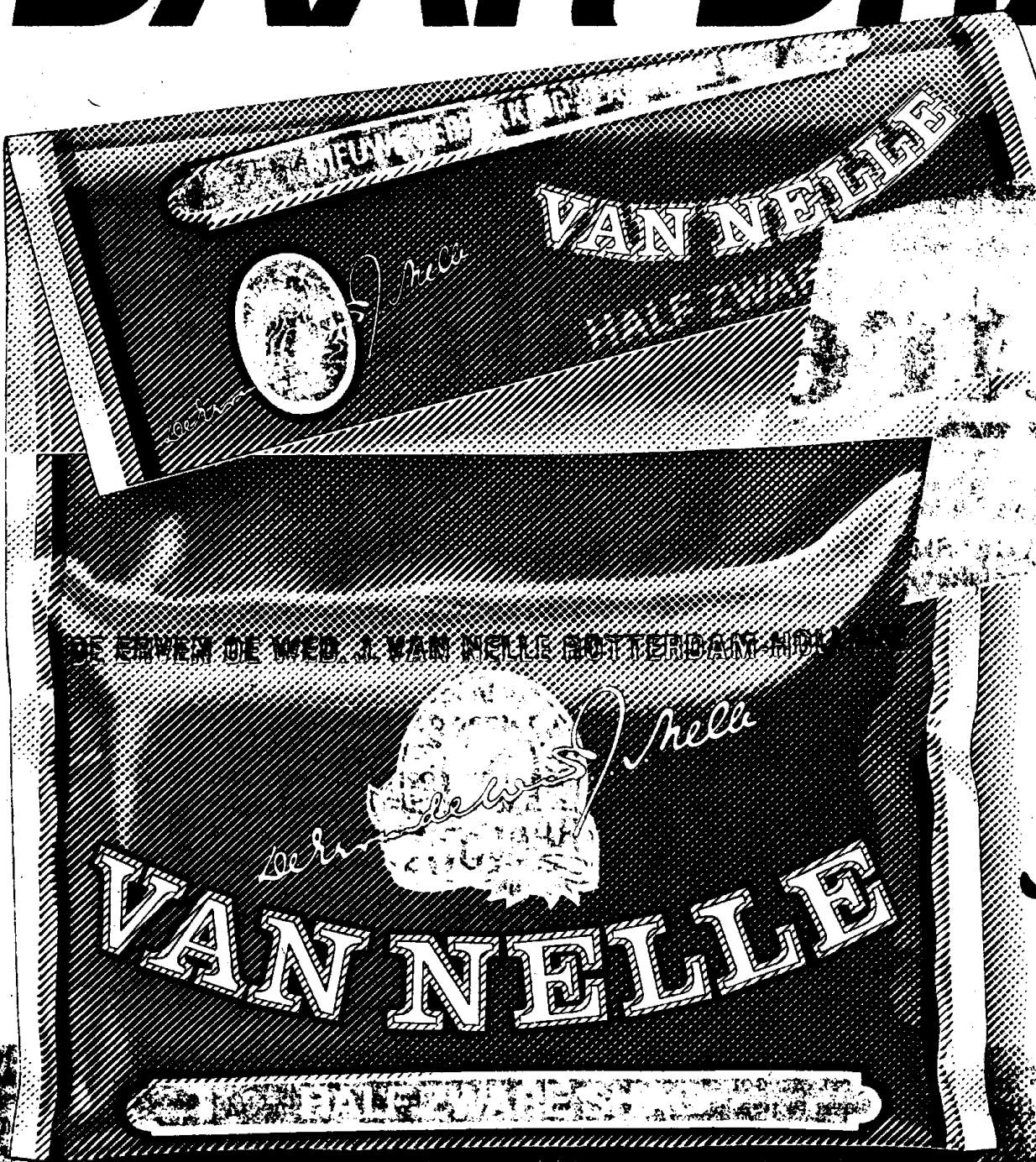
Leergangen in: Tilburg, Eindhoven, Goes, Nijmegen en Heerlen
Computerprogrammeur: een beroep met goede verdiensten en vooruitzichten.

Vooropleidingseis: diploma MAVO 4 (MULO) of overgangsbewijs naar 4e klas HAVO (HBS-VWO). Vrijstelling voor MBO, HBO OBAO A of B, SPD I, MBA.

Voor inschrijvingen deze coupon ongefrankeerd opsturen naar antwoordnummer 142.6400 VB Heerlen, E.C.S. Passage 4-6 6411 JT Heerlen, tel. 045-710446.

Naam leeftijd
Adres opl
Woonplaats LD

DAAR DRAAIT 'T OM...



*Nieuwe verpakking,
langer vers.*

Landbouw

Te k. TROMMERSCHUD-
DER, i.g. st. Bruls, Daalstr.
2, Geerik, Beek.
SCHEEPSLUKEN 1, 4,
m.br. 0,62, geteerde bal-
ken, 11-9 cm. Boegspriet
19, Maasbracht, richt.
Echt.

HEBT U GELD NODIG?

Vraag gratis en vrijblijvend informatie bij:
Assurantie- en financieringskantoor

GER HOOFWIJK

Burg. Hausmanstraat 11, 6121 EC Buchten/Born
Telefoon 04498-53691

Voor uw toekomst en/of hobby!

In september a.s. starten in o.a. Heerlen (HKB-gebouw) en Maastricht (Maaspaviljoen) de avondcursussen

**VAKBEKWAAMHEID CAFÉBEDRIJF
HANDELSKENNIS HORECABEDRIJF**

Inlichtingen: Instituut Vakonderwijs, Heydaalweg 21, 5616 ST Eindhoven. Tel. 040 - 510096 (ook 's avonds) of Roermond 04750 - 15440.

Naar eigen keuze kunt u het examen vakbekwaamheid cafébedrijf afleggen in januari of in mei 1983.
Bij betaling van het cursusgeld vóór 1 juli 1982, 10% korting.
Voor 40+ers verlicht examen mogelijk.

**Nú een Volkswagen
Jetta voor de prijs
van een Volkswagen Golf!**
630 Liter kofferruimte ter waarde van f 1000,- cadeau!

Deze unieke aanbieding is geldig voor alle uitvoeringen van de Jetta. Ook voor dieselluitvoeringen en de uitvoeringen met een automatische versnellingsbak. U doet uw keus, dan geven wij u de kofferbak **CADEAU**.



Nú is ook de
dieselluitvoering van de
Jetta verkrijgbaar met een auto-
matische versnellingsbak.

Een Jetta voor de prijs van een Golf bij uw VAG dealer voor Volkswagen en Audi:

AUTOBEDRIJF F. KLIJN

ECONOMIESTRAAT 47, HOENSBROEK
TEL. 045-220955



STIENSTRA bedrijfshuisvesting

Bedrijfsprojectontwikkeling en
-makelaardij zijn gespecialiseerde werk-
maatschappijen van de Stienstra Holding.
De actuele kennis van de lokale markt is
door de concentratie op Zuid-Limburg
optimaal.

Door de nauwe samenwerking tussen project-
ontwikkeling en makelaardij is Stienstra boven-
dien in staat flexibel te reageren op uw eigen
specifieke problematiek.
Kortom, wanneer het over ontwikkeling, koop
en verkoop, huur of verhuur, exploitatie of
beheer van commercieel onroerend goed in
Zuid-Limburg gaat is Stienstra Heerlen Bedrijfs-
makelaardij BV uw gespecialiseerde partner.



KANTOREN

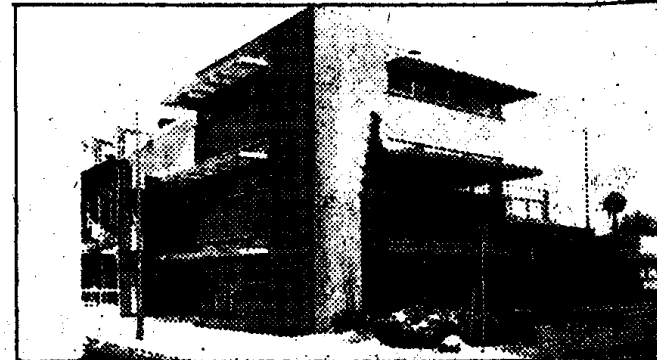
HEERLEN

Te huur: zeer representatieve kantoorruimten
vanaf 200 m². Aanvaarding direct.
Huurprijs op aanvraag. 6718B

HEERLEN, Emmastraat.
Nieuwbouw, 6 kantoorruimtes resp. groot 2 x 103
m², 2 x 81 m², 67 m² en 84 m². Aanvaarding in
overleg. Huurprijs op aanvraag. 00B

HEERLEN, Centrum.
Op goede lokatie representatief kantoorpand.
Bruto vloeropp. ca. 150 m².
Huurprijs f 22.000,- per jaar. 3B

SCHAESBERG



Op goede lokatie vrijst. kantoorgebouw met
parkeerfaciliteiten. Opp. ca. 400 m² verdeeld over
3 etages. Aanvaarding direct.
Koopprijs op aanvraag. 6722B

WINKELS

HEERLEN, Emmastraat.
Winkelruimte, nieuwbouw. Groot 105 m².
Aanvaarding in overleg. Huurprijs f 242,- per m²
per jaar excl. BTW. 6386

BEEK, Elsstraat.



Te huur of te koop nieuwbouw winkelruimte te
verdelen in div. units vanaf ca. 100 m² tot 533 m².
Aanvaarding eind 1982. Huurprijs f 120,- per m².
Koopprijs op aanvraag.

HEERLEN

Te huur dagwinkel netto vloeropp. ca. 40 m²,
uitbreiding tot ca. 55 m². Aanvaarding direct.
Huurprijs f 10.000,- per jaar. 12B

SITTARD, Stationstraat.

Te huur dagwinkel met systeemplafond en vloer-
bedekking ca. 40 m² uit te breiden tot 55 m².
Kelder ca. 40 m². Aanvaarding direct.
Huurprijs f 1.000,- per maand excl. BTW. 27B

BEDRIJFSPROJECTEN

VAALS, Aan de Selzerbeek.
Nieuwbouw bedrijfshallen vanaf 500 m².
bedrijfswoning mogelijk. Grondopp. ca.
3200 m². Prijzen op aanvraag.

HEERLEN, De Beitel.



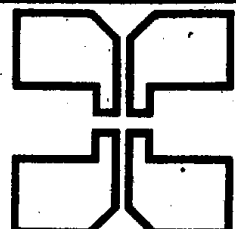
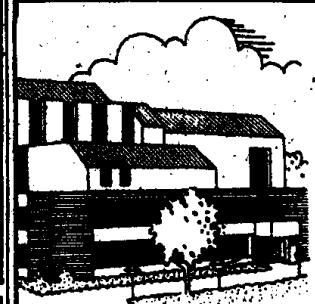
Produktiehal met kantoren, kantoor ca. 323 m².
Ind. badgelegenhed, goed uitgevoerde kantine,
fabriekshal ca. 1.600 m², hoogte 5.50 m. alles met
c.v., vloerbelasting gedeeltelijk 3.000 kg/m²,
rondom fabriek asfalt. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 1.400.000,- k.k. 592B

HEERLEN, In de Cramer.

Diverse nieuw te realiseren bedrijfsobjecten te
koop of te huur. Voor diverse doeleinden geschikt.
Zoals schone produktieruimtes, showrooms in
kombinatie met kantoor. Aanvaarding in overleg.
Prijzen op aanvraag.

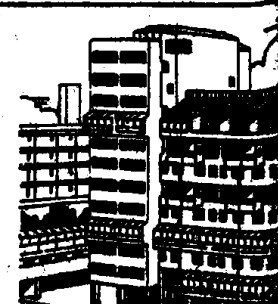
SCHAESBERG, Strijthagen.

Handels- en industrieterreinen "Strijthagen".
Nieuw te bouwen bedrijfshallen van 180 m² tot
390 m². Kantoor of woning mogelijk. Perceelopp.
van 870 m² tot 1.780 m². Aanvaarding in overleg.
Prijzen op aanvraag.

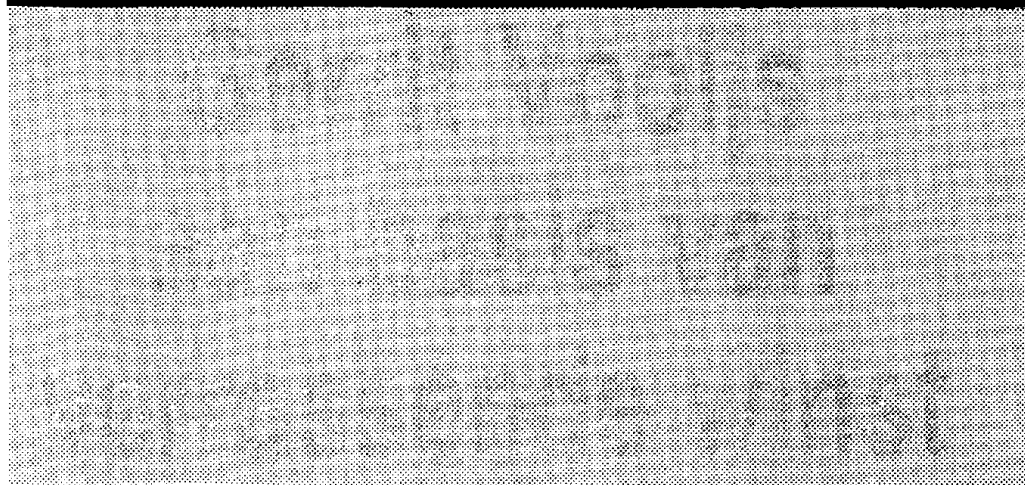


stienstra

Stienstra Heerlen Bedrijfsmakelaardij BV, Templesplein 25, 6411 ET Heerlen,
Tel. 045-712255*, na kantooruren: Dhr. J. Ernens 045-752142
Dhr. R. Curvers 04405-3173



Eredivisie voor VVV nog op een kiertje



Van onze medewerker HENK HAFMANS

ROTTERDAM - De stadionomroeper van Excelsior stak de loftrompet voor Gerrit Vooijs, toen de spelers van Excelsior en VVV moegestreden het speelveld verlieten. „De doelman van VVV was vandaag onze grootste struikelblok. Een applaus graag.” Zijn woorden echoden over het leegstromende Woudenstein...

Ook Hans Dorjé, de scheidsende oeffenmeester van de thuisclub raakte niet uitgesproken over Gerrit Vooijs. „Klasse! Het is alleen jammer dat je hem tegen hebt, anders had ik zitten genieten.”

Het zou van eenzijdigheid getuigen en ook een tekortkoming aan het adres van de overige VVV's betekenissen, om alle hulde exclusief aan Gerrit Vooijs toe te dichten. De elf van Vergoosen heeft zich volledig leeggestreden om de twee bliksemdoelpunten uit de openingsperiode tot aan het breekpunt (de derde trefte) te kunnen consolideren.

Geluk

Sef Vergoosen: „Dat is het geluk dat we hebben gehad en dat is ons met name in het tweede en derde nacompetitieduel ontbroken. Overigens hebben we in de competitie

al tweemaal van Excelsior gewonnen. De strijdwijze van Excelsior die ligt ons wel.”

Natuurlijk had VVV bij vlagen geluk. Een snelle goal, waarop Excelsior - volgens Hans Dorjé - uit was ging niet door. Tweemaal binnen drie minuten verkeek de Rotterdamse defensie zich op de geraffineerde Venlose counters. Eerst so-leerde „het Molukse straatvoetbal-lertje” John Taihuttu over links door de thuisclubdefensie (0-1) en meteen daarop profiteerde Hans Coort van de persoonlijke vrijheid omdat de Rotterdamers zich niet op hem maar te zeer op Taihuttu bleven oriënteren. Die voorsprong van twee doelpunten gaf VVV vleugels.

Excelsior had niet meer het geduld om naar een variant op haar strijd-



● Een van de weinige keren dat Piet den Boer (rechts) 'loskwam' van zijn directe tegenstander Jo Levels. Den Boers kopstoot werd gepakt door Gerrit Vooijs.

plan te zoeken, maar bleef volharden in het principe „hoge ballen voor de pot” naar de boomlange spits Piet den Boer, die echter nagenoeg volledig werd uitgeschakeld door Jo Levels, de 20-jarige amateur uit Echt.

Mazzel had VVV bij een spetter van Nijssen tegen de binnenkant van de paal en halverwege de tweede helft,

toen Carlo van Rour uit een vrije trap tegen de paal knalde. Maar Sef Vergoosen zei het al: „Dat is de mazzel die we zeer recent hebben moeten missen.” De genadeklap voor Excelsior kwam in het slotkwartier: Taihuttu stuurde Verlijdsdonk naar de cornerlijn en uit zijn voorzet tikte Hans Coort beheerst nummer drie tegen het net. Op nagenoeg identieke wijze stelde Res-

sel Willy Bothmer in staat om de surprise compleet te maken: 0-4. Excelsior was knock-out.

Hans Dorjé: „We zullen het woensdag tegen Telstar zelf moeten doen. Een punt is dan voldoende.” In VVV-kringen glunderde men vooral omdat het duel VVV-Heerenveen in De Koel op die avond ongetwijfeld een publieke trekker van jewelste zal worden.

Heerenveen-Telstar	1-0
Excelsior-FC VVV	0-4
Excelsior	5 7 8-5
Heerenveen	5 6 3-5
FC VVV	5 5 9-7
Telstar	5 2 5-8

GP Amerika Good old Watson slaat weer toe

DETROIT - De 36-jarige Ierse coureur John Watson werd winnaar van de GP Amerika formule-I. Watson triomfeerde nadat de eerste start, na een botsing in de zevende ronde waardoor het circuit geblokkeerd werd, door een tweede werd gevolgd. Vier weken geleden won Watson ook de Grote Prijs van België in Zolder. Door de overwinning in Detroit heeft Watson de leiding in het klassement voor het wereldkampioenschap genomen met 26 punten. Tweede is Eddie Cheever en derde Didier Pironi.

De Fransman Alain Prost, die na de eerste start de leiding had genomen in de bochtige straten van Detroit, zag zijn poging reeds na enkele ronden gestopt. Na een ongeluk tussen de Italiaanse coureur Ricardo Patrese en de Colombiaan Roberto Guerrero, was het circuit geblokkeerd. Beide coureurs kwamen onbeschadigd uit de crash tevoorschijn, maar het linkervier van de wagen van Guerrero kreeg ernstige brand-schade. Met deze crash werd de vrees die de coureurs voor het bochtige circuit hadden, wel be-waarheid.

Staking bedreigt WK-voetbal

MADRID - Personeel en verkeers-leiders op achttien Spaanse vliegvelden hebben tot een staking besloten. Op zes verschil-lende dagen zal het werk worden neergelegd. Dit besluit kan ernstige gevolgen hebben voor het we-reldkampioenschap voetbal, dat komende zondag begint.

Men heeft tot de staking besloten omdat bepaalde conflicten over be-taling van salarissen nog niet zijn opgelost. Een vertegenwoordiger van de vakbond verklaarde dat dui-zenden leden van de vakbond van vliegveildpersoneel werkzaam in de steden, waar de wedstrijden voor het wereldkampioenschap worden gehouden, hebben besloten tot sta-kingen op 7, 11, 12, 28, 29 en 30 juni wanneer er geen oplossing komt voor bepaalde geschillen.

De wedstrijden voor het toernooi om het wereldkampioenschap worden in veertien verschillende Spaanse steden gehouden. Men verwacht dat het vliegverkeer in de periode van het wereldkam-pioenschap, dat van 13 juni tot en met 11 juli wordt gehouden, twin-tig procent groter zal zijn dan nor-maal in deze tijd.

RIDDERKERK - De herenploeg van Aalsmeer en de damesploeg van VZV zijn de nieuwe nationale veld-handbalkampioenen. Het Maas-trichtse Mosam was de enige Lim-burgse vertegenwoordiger in Rid-derkerk. Het damesteam van Hub Coorens pakte daar de derde plaats.

Ijsberg Mats Wilander blijft overeind in hitte van Roland Garros

„Zege maakte me even sprakeloos”

PARIS - Het tennisstadion Roland Garros is ook deze keer in het herenkenel geregeerd door een Zweed. Bij afwezigheid van de zesvoudige winnaar Björn Borg was het ditmaal de pas 17-jarige Mats Wilander, die bij verrassing de open Franse titel op zijn naam bracht.

In de 52e editie van dit evenement versloeg Wilander na bijna vijf uur spelen in gloeiende hitte de Argen-tijnse favoriet Guillermo Vilas met 1-6 7-6 (8-6) 6-0 6-4. Wilander werd daarmee de jongste speler, die dit

toernooi ooit op zijn naam heeft ge-bracht. Beide armen omhoog en een glim-lach, dat was alle emotie, die de nieuwste ijsberg in de tennissport toonde.

„Natuurlijk had ik mezelf wel kan-sen gegeven van tevoren”, aldus Wilander na afloop. „Maar toch maakte deze zege me nu even sprakeloos.”

De koning van het geduld. Zo toon-de Wilander zich. Niet in het minst uit het veld geslagen door het ruime en tevens kansloze verlies van de eerste set (1-6) bleef de blonde Zweed zich beheersen. Met ijzeren discipline volhardde hij in zijn taie baselinespel, vaak tot ongenoegen van de 18.000 toeschouwers, die soms een geeuw van verveling niet konden onderdrukken, zeker tot misprijzen van Vilas, die er steeds ongeduriger van werd, maar met succes en dat was het enige wat voor Wilander telde. Het leverde de Zweed niet alleen de titel op, maar ook een bedrag van 62.000 dollar (ongeveer 167.000 gulden). Vilas moest het doen met 35.000 dollar (94.000 gulden).

Het was de tweede maal dat beide spelers tegenover elkaar stonden. In de kwartfinales van het toernooi in Madrid zegvierde Vilas, die toch zijn sterkste seizoen sinds tijden be-leeft, met 6-3 6-4. Een jaar geleden nog schreef Wilander op Roland

Garros slechts in voor het jeugd-toernooi, dat hij dan ook prompt won. Vier prominenten wierp hij nu bij de senioren maar even uit de strijd: Masters-winnaar en WCT-kampioen Ivan Lendl, Vitas Gerulaitis, Jose-Luis Clerc en Guillermo Vilas.

Vilas stond voor de vierde maal in de finale van Parijs. Alleen in 1977 won de Zuidamerikaanse „dichter-tennisser”, met ongewoon gemak van de Amerikaan Brian Gottfried (6-0 6-3 6-0). In 1975 en 1978 was Björn Borg sterker en ook nu moest Vilas, die nog geen set voor de finale had verspeeld, zijn meer-dere erkennen in een Zweed.

Navratilova

Voor de eerste keer in haar tennis-carrière slaagde Martina Navratilova erin de damesstitel op Roland Garros te bemachtigen. Zij had er één uur en 37 minuten voor nodig om haar 17-jarige landgenote And-rea Jaeger te verslaan: 7-6 6-1. Ze-ven jaar geleden kreeg Navratilova ook al eens uitzichten op de Franse titel. Toen verloor de nu 25-jarige Amerikaanse van Chris Evert.

Girowinnaar Hinault in het spoor van Coppi en Merckx

„Genoeg conditie over voor de Tour de France”

TURIJN - De eerste horde naar de begeerde „double” heeft Bernard Hinault met succes genomen door de 65e editie van de Ronde van Italië te winnen. Hij moet zich nu opmaken de ronde van Frankrijk (van 2 tot 25 juli) op zijn naam te schrij-ven. Dan zal hij Fausto Coppi, Jacques Anquetil en Eddy Merckx hebben geëvenaard: in één jaar de Ronde van Italië en de Ronde van Frankrijk op zijn conditestaat brengen.

Hinault bevestigde zijn suprematie in de Giro door een overwinning in de laatste etappe, een tijdrit. Deson-danks was de overmacht van de drieboudige Tourwinnaar niet zo deprimerend voor de andere ren-ners als vorig jaar in de Ronde van Frankrijk. Daarin werden zijn „con-currenten” tot tweederangs renners gedegradeerd.

Sparen

Hij won „slechts” vier van de 22 etappes en spaarde zijn krachten in de vlakke ritten zichtbaar. Maar niettemin verslaptte zijn waakzaam-heid, wat betreft zijn leidende po-sitie geen moment. „Ik heb mijn eer-

zucht gelukkig kunnen intomen zo-dat ik voor de Tour de France, die over vier weken begint, genoeg con-ditie heb”, verklaarde de winnaar na afloop zijn afwachtende houding.

In de tijdrit, als afsluiting van deze Giro, demonstreerde hij echter nog eens dat zijn kracht niet alleen in de bergen ligt. Met een zeer hoog gemiddelde van 49.772 km per uur had Hinault slechts 51.15 minuten nodig voor de 42 kilometer. Fran-cesco Moser en Urs Freuler moes-ten zich met resp. tien en 14 secon-den achterstand met de tweede en derde plaats tevreden stellen.

● Zie verder sport 5



● Mats Wilander trad in Parijs in de voetsporen van landge-noot Björn Borg.

(ADVERTENTIE)

Vanavond **DANSEN**
SCHUTTERS HUSKE
Schutterspark - Brunssum
Orkest **NAUGHTIES**

Het is de vierde keer dat Navratilova een toernooi van het Grand Slem Circuit op haar naam schrijft. Eerder werd zij tweemaal Wimbledon-kampioene en één keer zegvierde de ex-Tsjechoslowaak-se in de Australische titelstrijd.

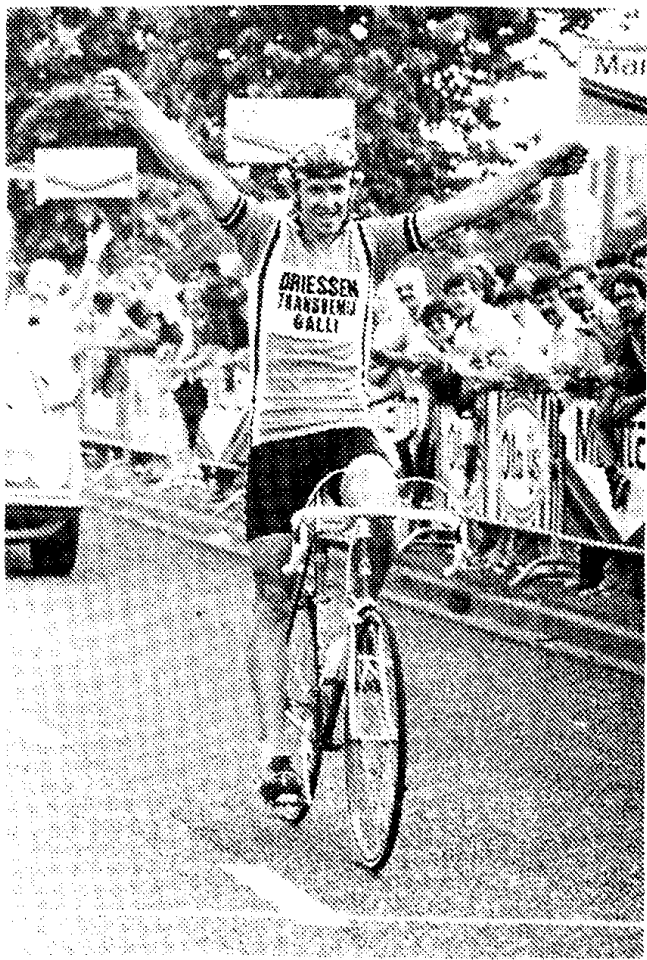


● Bernard Hinault in zijn onnavolgbare stijl. De krachtpatser uit Bretagne bleek ook in de Giro wederom onverslaanbaar.

„Limburg” voor Lammers

STEIN - Johan Lammers - zie fo-to van Peter Roo-zen - schreef glis-teren met groot machtsvertoon de 34e Ronde van Limburg op zijn naam. Na een ont-zettend mooie wedstrijd door het Limburgse heu-velland soleerde de pupil van Henk Stevens naar de overwinning in Stein.

Herman Senden eindigde verrassend op de zesde plaats, Bar-ry Thoolen werd achtste en de on-gelukkige Peter Harings (een lek-ke band en een val in slotfase) klasseerde zich nog als tiende. Zie sport 5 voor ver-slag Ronde van Limburg.



(ADVERTENTIE)

DE HISTORIE VAN HET
WERELDKAMPIOENSCHAP
VOETBAL
1932-1982

Voor alle voetbalfans heeft
Fuji Film een prachtig
stripboek klaar:
„50 jaar wereld-
kampioenschappen”.
Voor 3,95 bij de
fotohandel.

Want, met of zonder
Oranje... de mooiste
kleuren komen uit
het groene doosje.
Fuji Film!

FUJI FILM
Official Film of World Cup 1982.

Aardappel moest kapotte olieleiding stoppen

Vossen en Theunissen tonen karakter in ELE-rally

Van onze medewerker THEO KEYDENER

EINDHOVEN - Een doodgewone aardappel heeft ervoor gezorgd dat de equipe Henk Vossen/Pie Theunissen voor de derde maal winnaar is geworden van de ELE-rally, die meetelde voor de nationale en internationale titel. Een gebroken olieleiding in proef zes (Luijkgestel), was de oorzaak dat het koppel bijna de rally kon vergeten. Een aardappel bracht redding.

Henk Vossen: „De olie gutste uit de motor. Het had geen zin om verder te rijden. Met een aardappel hebben wij het lek kunnen stoppen. Buiten de proef, op een serviceplaats werd het euvel gerepareerd”. Hierdoor

was de Limburgse equipe naar de staart van het klassement gedrukt. „Wij moesten nu alles of niets spelen. Wij kozen voor alles en hebben gewonnen”. Bij het ingaan van de twintigste en laatste proef in Someren lagen zij inmiddels weer op een derde plaats. Ruim drie minuten achter de leiders Van de en van Traa, en één minuut achter de winnaars van de AMAC-Tulpenrally Bak/Schoonewolf.

Zandproef

Alles lukte het duo. Dertien van de twintig proeven schreven het op zijn naam. Op de uiterst zware zandweg, met kuilen en bulten was het „laagvliegen” voor de Ford-equipe gebazen. Waarbij moet gesteld worden dat het geluk aan zijn zijde bleef. Van de Marel/Van Traa, in de problemen met een defecte motor. Bak/Schoonewolf vergden te veel van zijn wagen en reed het stuurhuis aan diggelen. Vossen/Theunissen werd de lachende derde. Pie Theunissen: „Dit is inherent aan de sport. Daarbij mogen wij ook eens geluk hebben”.

Uitslag: Vossen/Theunissen, 2. Luijbrechts/Molkenboer; 4. Hoes/Beltzer; 9. John Vermeeren/Paul Boesten.



● De Limburgse equipe Vossen/Theunissen in actie tijdens een klassementsproef. „We hebben alles of niets gespeeld”, aldus Henk Vossen.

Charly Bos snel in Maasmechelen

Jan Lammers breekt duim

DETROIT - Tijdens de GP van de Verenigde Staten heeft Jan Lammers bij een crash, hij reed tegen een muur, zijn duim gebroken. Lammers moest hiervoor naar een ziekenhuis waar operatief een plaatje in het tweede kootje werd aangebracht. Gistermiddag kon Lammers het ziekenhuis verlaten.

● DOUGLAS - De Engelsman Ron Haslam is winnaar geworden van de TT op het eiland Man in de 100-cc-klasse. Hij deed over de zes ronden 59 min. en 50,6 seconde. Dat leverde een gemiddelde snelheid van 182.380 km/u op.

Watersport eist dode

LONDEN - De 42-jarige David Mason is tijdens motorbootwedstrijden in het Engelse Bristol om het leven gekomen. Mason verloor bij een snelheid van 100 kilometer per uur de macht over het stuur.

MAASMECHELEN - „Dat wordt zweten”, zei Charly Bos vlak voor de B-finale op het Duivelsbergcircuit in Ogrimby tijdens de internationale rallycross. Hij had gehoopt op een plaats in de A-finale. Echter enkele luttele seconden kwam hij te kort. „Maar”, zo meende hij, „dat karwei klaren we wel even”.

Souverein kwam Bos uit de startpositie weg. Wel probeerde de Belg Van de Broek hem voor de „spinnepokbocht” buitenom te passeren. Bos hield zijn hoofd koel en dwong zijn belager naar buiten en bleef zo doende aan de leiding. Met grote voorsprong, terwijl de bliksem over het circuit flitste en de donderslagen op een applaus leken, won hij met grote voorsprong. De weg naar de finale was geëffend. Vier weken had Bos nodig gehad om zijn gedeukte wagen, na een serie koprollen op het Eurocircuit van Valkenswaard, te fatsoeneren. „Dat is mij aardig gelukt. Alleen in de eerste heat ging het mis. Voor de rest fantastisch.

Een waar noodweer ontlaadde zich boven de Duivelsberg en begeleidde de finalisten in hun race. Op het nu spekgladde circuit, Bos moest als laatste van start, werd hij uiteindelijk achter winnaar Louis Mast vierde.

(ADVERTENTIE)

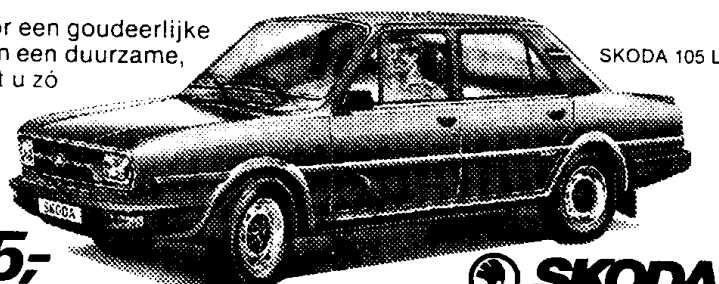
De goedkoopste 4-deurs van Nederland!

SKODA: de ruime en robuuste gezinswagen voor een goudelijke prijs. Bewezen degelijkheid, een sterke motor en een duurzame, solide constructie; geen enkel ander merk geeft u zo veel auto voor zo weinig geld!

Prijzen Skoda 105-serie v.a. f. 8.995,-; 120-serie v.a. f. 10.695,-; Inklusief B.T.W. Prijswijzigingen voorbehouden.

Skoda vanaf f.8.995,-

Imp.: de Binckhorst Auto & Motor Import, Postbus 184, 2250 AD Voorschoten, Tel. 01717-6951



SKODA
merk toch hoe sterk

Autobedrijf COR. VAESSEN Rouwkoulerweg 1, Bochtoltz. Tel. 045-442480.

Autobedrijf P. DE LA ROY en ZN. Hoofdstraat 114, Hoensbroek. Tel. 045-212896

G.J. KEMPEN B.V. Nieuwenhagerheidestraat 30, Ubach over Worms. Tel. 045-313398

Autobedrijf L. COLLÉ, Handelsweg 9, Susteren. Tel. 04499-3030

Malherbe wint in Italië

APIRO - De Belg André Malherbe is winnaar geworden van de GP motorcross 500 cc in het Italiaanse Apero. Brad Lackey (VS) blijft aan de leiding in de stand op het wereldkampioenschap met zes punten voorsprong op Malherbe.

GEMEENTE KERKRADE

OPENBARE BEKENDEMAKING

Voor het gebied dat globaal wordt begrensd door een gedeelte van de Pannesheidestraat (noordzijde), een gedeelte van de Kokelestraat (zuid-westzijde), het Josephinaplein (zuidzijde), de Josephinaplein (zuidzijde), een gedeelte van de Theresiastraat (zuid-oostzijde) en het Dumontplein (zuid-oostzijde) is het voorlopig ontwerp voor het bestemmingsplan „Dumontplein e.o.” ontwikkeld.

Het ligt in het voornemen van het college van burgemeester en wethouders om ten behoeve van buurtbewoners en andere belangstellenden terzake dit ontwerp op 15 juni 1982, om 19.00 uur, in het parochiehuus t Patronaat, Ursulastraat 232 te Bleijerheide, een informatie-c.q. inspraakbijeenkomst te organiseren. In verband met het bovenstaande zal vanaf 8 juni 1982 het ontwerp voor het stedenbouwkundig plan, alsmede een maquette hiervan, eveneens in het parochiehuus t Patronaat, voor een ieder ter inzage aanwezig zijn.

Kerkrade, 10 mei 1982.

Burgemeester en wethouders, Mr. J.G. Smeets
De secretarissen, J.G.C. Erkens

Schrijvend tekort aan voetbalscheidsrechters

Grote actie voor nieuwe lichting scheidsrechters

Van onze verslaggever Ron Buitenhuis
ROERMOND - De Limburgse amateurvoetbalwereld kampt met een enorm tekort aan scheidsrechters. De Centrale Organisatie van Voetbalscheidsrechters afdeling Limburg (COVS) gaat daarom in haar vijftigste jubileumjaar een grote wervingsactie op touw zetten. De actie zal gepaard gaan met een, landelijk gekende, unieke samenwerking tussen COVS, KNVB en de Vereniging van Oefenmeesters Nederland (VVON). Aldus werd bekend gemaakt op een speciale vergadering van de COVS in Roermond.

„Het tekort aan voetbalscheidsrechters in de afdeling Limburg is schrijnend”, zegt KNVB-bestuurslid Piet Willems. „Voorals teams uit de derde en vierde klasse moeten het wekelijks zonder officiële KNVB-scheidsrechters stellen. Ook komt het voor dat arbiters op vierde klas niveau, belangrijke wedstrijden in de tweede of eerste klasse moeten fluiten. Zoiets is natuurlijk onaanvaardbaar. In totaal zijn er zo'n 120 scheidsrechters te weinig. Daarbij komen wekelijks zo'n honderd afmeldingen door ziekte en dergelijke. Tel daarbij het grote verloop aan het einde van het seizoen en het feit dat er volgend seizoen twee nieuwe vierde klassen zijn, dan zijn er bij mekaar zo'n driehonderd scheids-

rechters te kort in Limburg”, volgens Piet Willems.

Campagne

„Om dit euvel op te lossen zullen we de boer op moeten met een goed onderbouwde wervingscampagne”, zegt COVS-bestuurslid, Jean Janssen. Voor een scheidsrechterscursus zijn minimaal vijftien cursisten

nodig anders geeft CRM geen subsidie. Om vijftien cursisten bijeen te krijgen moeten vaak meerdere regio's gekoppeld worden. Doordat aspirant-cursisten vaak lang moeten wachten eer een cursus begint, haken velen voortijdig af.

Eigenlijk zou iedere vereniging verplicht één scheidsrechter moeten leveren. Nadcel daarvan is dat



● Zonder de man in het zwart is voetbal helaas onmogelijk

Foto: PIETER VAN DAAL

Sebastian Coe doet vergeefse recordpoging

Wereldrecord Mary Decker

EUGENE - De Amerikaanse Mary Decker noteerde op de baan van Hayward Field een nieuwe wereldtijd. Op de 5000 meter liep zij een tijd van 15.08.26 en stelde het oude wereldrecord van de Nieuwzeelandse Ann Audain met 4,96 seconden scherper.

Op de laatste dag van de Amerikaanse studenten atletiekkampioenschappen leverde de Brit Keith Connor een uitstekende prestatie op de hinkstapsprong. De Engelsman won dit onderdeel met een afstand van 17.57 meter. Alleen we-

reldrecordhouder De Oliveira sprong met 17.89 meter ooit verder. James Butler zorgde voor de beste wereldseizoenprestatie door de 200 meter te lopen in 20.07 seconden. Ook Dave Patrick noteerde een beste wereldseizoenprestatie. Hij tekende voor een tijd van 48.44 op de 440 meter horden.

BRATISLAVA - Svetlana Oelmasova uit de Sovjetunie liep de beste tijd van dit seizoen op de 1500 meter bij de dames. Haar tijd was 4.07.24. De Oostduitser Detlef Michel wierp voor de vierde maal dit seizoen de speer over de 90 meter. Ditmaal bedroeg de afstand 90.80 meter.

BORDEAUX - De dervoudige Engelse wereldrecordhouder Sebastian Coe heeft zaterdag in Bordeaux een vergeefse poging gedaan het wereldrecord op de 2000 meter in handen te krijgen. Coe liep de afstand in 4.58.77 en bleef daarmee ruim onder de wereldtijd van de Nieuwzeelander John Walker die de twee kilometer liep in 4.51.4.

Joost Borm

Joost Borm (Phoenix), die als zevende eindigde, verbeterde het Nederlands record op de 2000 meter. Borm noteerde een tijd van 5.01.27 en bleef daarmee 2,7 seconden onder de tijd van Klaas Lok. Lok realiseerde in 1978 een tijd van 5.03.9.



● Mary Decker liep Eugene een nieuw wereldrecord op de 5000 meter.

Atletiekjeugd klopt Duitsers

NIJMEGEN - De Nederlandse B-jeugd ploegen hebben de jaarlijkse atletiekwedstrijd tegen Nord-Rhein met 147 tegen 138 punten gewonnen. Dat resultaat kwam voornamelijk op het conto van de jongens die wonnen met 96-75. De meisjes daarentegen gingen met 51-63 de boot in. Jo Hanssen van Achilles TOP leverde een uitstekende prestatie door het verspringen naar zich toe te trekken: 6.93 meter. Johan Kuypers zegevierde op de 1500 meter in een tijd van 3.57.6. Kuypers loopt voor Festina.

Nederland leidt in interland

LONDEN - Na de eerste dag van de zeven- en tienkampinterlandwedstrijd tussen Groot-Brittannië, Canada, Denemarken en Nederland heeft Nederland zowel bij de dames als bij de heren de leiding. In de zevenkamp scoorde Nederland 9870 punten, ruim 150 meer dan nummer twee: Groot-Brittannië. In het persoonlijk klassement gaat Tineke Hidding aan kop (3442 punten). In de tienkamp staat Canada tweede met een achterstand van ruim 2500 punten op Nederland. In het individuele klassement is de Engelsman Stean tot nog toe de sterkste (3981 punten).

Charter loopt het hardst

EPSOM - Time Charter, met jockey Billy Newnes, heeft op de renbaan van Epsom de Oaks een klassieke ren over 2400 meter gewonnen. Op de finishlijn had de combinatie één lengte voorsprong op Slightly Dangerous met jockey Paul Cook. Time Charter stond 12 tegen één genoteerd bij de bookmakers en was daarmee de grote favoriet in dit rennen, een rol die het dus waarmaakte.

Stahl snelste in Stockholm

STOCKHOLM - De Zweed Kjell Erik Stahl toonde zich de snelste in de marathon van Stockholm, die afgelopen zaterdag onder tropische temperaturen werd afgevoerd. Stahl liep de 42 kilometer in 195 meter in twee uur, negentien minuten en twintig seconden. Bij de dames ging de overwinning naar de Noorse Ingrid Kristiansen, die een tijd neerzette van twee uur, 34 minuten en 26 seconden. Er waren 11000 deelnemers in Stockholm.

Judoploeg sterker dan Engeland

BRIELLE - De Nederlandse B-ploeg heeft in Brielle de Vierlandjudowedstrijd gewonnen voor Groot-Brittannië, Nederland A en Italië. Het team scoorde twaalf wedstrijd punten en 70 partijpunten, één punt meer dan Engeland dat 98 partijpunten scoorde.

Nationaal record voor Verstappen

BRATISLAVA - Op de eerste dag van de internationale zwaarmwedstrijden in het Tsjechische Bratislava heeft Annemarie Verstappen het drie jaar oude record op de 200 meter wisselslag verbeterd. Verstappen won het nummer in de tijd van twee minuten en 19.65 seconden. Dat was drietiende seconde sneller dan het oude record wat op naam stond van Annelies Maas. Tijdens dezelfde wedstrijden won Frank Drost de 200 meter vianderslag.

Nevobo naar 150.000 leden

DEN HAAG - De Nederlandse Volleybalbond (NEVOBO) heeft zaterdag het 150.000e lid verwelkomd. In 1970 telde de Nevobo maar 50.000 leden, in 1978 100.000 en nu dus 150.000 leden. Kortom een enorme groei.

Anatoli Karpov lijdt nederlaag

TURIJN - In de tweede ronde van het internationale schaakkampioen Anatoli Karpov werd nederlaag geleden tegen de Joegoslaviaanse Ljubojevic. De Nederlandse Jan Timman, die wel had ingeschreven voor dit toernooi, heeft op het laatste moment afgezegd wegens oververmoeidheid.

DEN HAAG - De Chinees Yu Bin is bij de Gold Cupwedstrijden judo in Den Haag de grote winnaar geworden. De Chinese turner zegevierde in vier van de zes toetsfinales bij de heren: ringen, voltigieren, sprong en brug. Bij de finales van de moderne ritmische gymnastiek was de Bulgaarse Ileana Raeva ongenaakbaar. Zij won alle onderdelen. Nederland behaalde een overwinning bij het synchroonspringen op het onderdeel trampolien. De ploegenrij ging naar de Sovjetunie, dat Oost-Duitsland en Tsjechoslowakije versloeg. Nederland eindigde op de zesde plaats.

lotto/toto

DEN HAAG - De resultaten van de Nederlandse sportprijzen van de lotto van West-Duitsland en België zijn:

LOTTO 22: De winnende getallen zijn: 5 - 20 - 21 - 28 - 30 - 33. Reservegetal: 6. Winnend in het cijferspel is: 2.977.62.
SUPERTRIO: Het supertrio werd gelopen in de nationale Nederlandenprijs op Duindigt. De uitslag is: 1. nr. 12 Lin Chung (J.H.M. Luyten); 2. nr. 1 Desert Falcon (K. Davies); 3. nr. 7 Fabero (E. Bloem). Uitbetaling f. 733.80, omzet f. 172.831.00.
WESTDUITSE LOTTO: Voor de Westduitse lotto werden de volgende getallen getrokken: 3 - 5 - 11 - 13 - 21 - 27. Reservegetal: 29. Winnend in Spjel 77: 7.716.523.
BELGISCHE LOTTO: De winnende getallen in de Belgische lotto zijn: 17 - 21 - 22 - 30 - 31 - 32. Bijkomend nummer: 36.

Villablanca pakt bokstitel

SANTIAGO - Benedicto Villablanca heeft in Santiago voor eigen publiek de wereldtitel gewonnen in het zwaarvergewicht veroverd. De Chileense uitdager versloeg Samuel Serrano uit Porto Rico door technisch ko in de elfde ronde.

Succes voor Henk Nooren

HAMBURG - Tijdens het concours hippique in Hamburg legde Henk Nooren met zijn paard Opstalan beslag op de eerste plaats in het knock-out-springconcours. In de finale versloeg hij de Belg Francois Mathy.

zo merendeels kaderleden aan een vereniging onttrokken worden, en die zijn evenzeer erg dun gezaaid. Chris Siezenis van de vereniging voor Oefenmeesters Nederland (VVON) stelt dat ook de Limburgse amateurtrainers orde op zaken moeten stellen. „Steeds meer scheidsrechters voelen zich wekelijks bedreigd in plaats van dat ze zich sportief kunnen ontpennen”, zegt hij. Veel spelers moeten op nieuw opgevoed worden, ze hebben geen respect meer voor scheidsrechters. Hier ligt een duidelijke taak voor de trainers. Men moet namelijk niet vergeten dat er zonder scheidsrechters geen voetbal mogelijk is. Daarom gaat de VVON in de toekomst ook met de besturen van Limburgse verenigingen praten. Scheidsrechters moet het leven op de voetbalvelden weer veiliger en aangenamer gemaakt worden, dan zullen ook weer meer mensen bereid zijn het zwarte pakje aan te trekken”, zegt Chris Siezenis.

Spelregels

„Mentaliteitsverandering is iets waarmee bij de jeugd begonnen moet worden”, zegt Piet Willems. Daarom organiseren we ook dit jaar weer een spelregelwedstrijd voor jeugdfallen. Het aanleren van regels werkt door in het verdere maatschappelijk leven van jeugdigen, zegt hij. Misschien dat zij dan wel weer bereid zijn iets voor de gemeenschap te doen, want de vrijwilliger is nog altijd steunpilaar nummer één in de Limburgse sportwereld. Mensen die interesse hebben om opgeleid te worden tot voetbalscheidsrechter kunnen zich in verbinding stellen met het KNVB bondsbureau in Nieuwstadt, tel. 04498-53755.



Duizenden handdrukken voor Fortuna Sittard

● Fortuna Sittard-trainer, Frans Körver, toonde zich bijzonder ingenomen met het wandbord waarop zijn beeltenis prijkt. Een van de vele kado's die Fortuna Sittard zaterdagavond tijdens een bijzonder drukbezochte receptie mocht ontvangen. Een receptie die door Frans Körver zittend werd afgewerkt vanwege zijn pas geopereerd kniegewricht.

● Beeld van de drukte tijdens de Fortuna-receptie in het cultureel centrum van Sittard. Foto's: PETER ROOZEN



Strijd om Champions Trophy van start Revanche voor Oranje

AMSTELVEEN - Net op tijd voor de Nederlandse hockeyploeg kwam zondagmiddag de regen naar beneden boven Amstelveen. Op dat moment, het duel met Australië in de strijd om de Champions Trophy was achttien minuten oud, vocht Nederland vergeefs tegen een achterstand van 0-1. De afkoeling in het met zesduizend toeschouwers gevulde Wagenerstadion gaf de ploeg nieuwe impulsen. Binnen twee minuten boog Roderick Bouwman de score om in een voorsprong van 2-1.

In de eerste minuten was de dekking, ondanks een aantal strikte opdrachten van Van Heumen, niet optimaal. Dat had al in de tweede minuut een strafbal tot gevolg. Char-

lesworth liet die kans niet liggen: 0-1.

Toen pas bracht Nederland het op de door Nederlandse bondscoach

geëiste discipline in het volgen van de opdrachten aan te houden. Bouwman bracht Nederland op 2-1. Het enthousiasme van het publiek werd bekoeld door een tegentreffer uit een strafcorner van Davies vlak voor rust: 2-2.

De wedstrijd ontloopte zich tot een waar spektakel. Dat openbaarde zich meteen in de eerste minuut na rust. De uitblinkende Van Grimbergen ontsloot de Irvine de bal en soe- gelede langs drie spelers: 3-2. Australië scoorde nog wel, opnieuw uit een strafcorner: Charles Worth (3-3).

De revanche die Nederland in gedachte had na het verlies tegen Australië om de derde plaats bij de laatste wereldbekerstrijd in Bombay, kreeg in de 51e minuut gestalte. Bij de zoveelste uitval kreeg ook Nederland weer eens een strafcorner te nemen. Bouwman speelde de bal uitgekend af naar Diepeveen, die beheerst scoorde: 4-3.

Duitsland vernederd

Eerder op de dag, in de openingswedstrijd, vernederde wereldkampioen Pakistan met 6-2 West-Duitsland. Linkerspiets Samiullah was de smaakmaker bij de Pakistani. Het derde treffen, India-Sovjetunie eindigde in 4-2.

Uitslagen:	
Nederland-Australië	4-3
West-Duitsland-Pakistan	1-6
India-Sovjetunie	4-2
Stand na een dag:	
1. Pakistan	1 1 0 0 2 6-1
2. India	1 1 0 0 2 4-2
3. Nederland	1 1 0 0 2 4-3
4. Australië	1 0 0 1 0 3-4
5. Sovjetunie	1 0 0 1 0 2-4
6. W.-Duitsland	1 0 0 1 0 1-6

Abdissenbosch op drempel van vierde klasse

ABDISSENBOSCH-HRC'27 1-1 (1-1). 29. Gerrie Luit 1-0; 40. Jos Koenen 181. Scheidsrechter: Smeets. Toeschouwers: 400. Boeking: Louis Duchateau (Abdissenbosch).

ABDISSENBOSCH - Uitbundig begroette het publiek het 1-1-gelijkspel van Abdissenbosch. Door het verlies van Dieteren is de kans levensgroot aanwezig dat Abdissenbosch naar de vierde klasse promoveert. Een gelijkspel aanstaande woensdag in Dieteren is genoeg om de vlag te hissen.

Desondanks had de thuisclub de handen vol gehad aan HRC, dat erg offensief speelde. De gasten wilden een snel doelpunt forceren. Doch gaandeweg de eerste helft moesten zij daarvoor de tol betalen. Bovendien profiteerde Marcel Meens even van de desorganisatie in de defensie van HRC, zodat Gerrie Luit tegen de verhouding in 1-0 liet aantekenen. De prijszwaardige instelling van de ploeg uit Afferden werd in de veertigste minuut beïnvloed met de gelijkmaker. Uit een directe vrije trap scoorde Jos Koenen, 1-1. In het tweede bedrijf kreeg dezelfde Koenen nog enkele kansen, maar het rendement bleef uit. Scheidsrechter Smeets staakte het duel overigens twintig minuten wegens onweer.

Speler/trainer Hay van Mill (HRC) speelde zijn laatste wedstrijd. Hij wordt opgevolgd door trainer Heyen.

Dieteren faalt: 1-4

POLARIS-DIETEREN 4-1. In een harde, sportieve wedstrijd bracht Polaris Dieteren een verdiende nederlaag toe. De thuisclub creëerde meer kansen en benutte deze ook. Hardy 1-0, Schuimer 2-0, Slangen 2-1, Gullickers 3-1, rust. Schuimer 4-1.

De stand:

Abdissenbosch	4 3 1 0 7 11-4
HRC	5 3 1 0 7 11-9
Dieteren	4 3 0 1 6 11-8
Polaris	5 3 0 2 6 10-7
RKSVB	4 0 0 4 0 5-12
Victoria	4 0 0 4 0 5-12

Winst ROHDA

RAALTE - ROHDA heeft een wedstrijd voor het Nederlands kampioenschap zondagamateurs tegen Elinkwijk met 3-0 gewonnen.

Bij de rust was het 1-0 door een treffer van Rob Groen in de 42e minuut. Zestien minuten voor het einde maakte Jan Oosterwijk er 2-0 van en in de slotminuut werd het door Ton Niens 3-0. Er waren in Raalte 3000 toeschouwers. Scheidsrechter was de heer Van Vliet.

● HOENSBROEK - EHC heeft sinds afgelopen week een nieuwe voorzitter. Hendrik Moonen, in het verleden onder meer speler en elftal leider van de Hoens-

broekse vereniging, heeft de hamer overgenomen van Jan Bindels. Bindels zelf was overigens al geruime tijd niet meer „actief”. Secretaris Frans van Oost nam de laatste maanden het voorzitterschap waar.

Almania-nieuws

SITTARD - Almania heeft als laatste club ook zijn selectie voor volgend seizoen compleet. Peter van Kessel gaat aan de slag bij Limburgia en Rob Ehlen probeert het als amateur bij Roda JC. Daar tegenover staat de komst van Schmeitz, Loonen, Gijzen en Goossens, allen van VV Sittard en Van Lemmens (Born), Ploem (Sustersehl), Jacobs (FC RIA), Tabor (Fortuna Sittard 2), Jetten (Stadbroek) en Schmeitz (Stadbroek).

Tweede plaats voor Leveroy

DRACHTEN - Het damesteam van Leveroy wist zaterdag verrassend beslag te leggen op een tweede plaats tijdens de nationale kampioenschappen.

Promotiewedstrijden Reserve teams Afd. Limburg

Nieuw Einde 2-Leunen 2	3-3
Bekkerveld 2-Schimmert 2	3-3

De stand:

Roermond 2	4 1 3 0 5 7-5
Schimmert 2	4 1 2 1 4 8-8
Nieuw Einde 2	4 0 4 0 4 7-7
Bekkerveld 2	4 0 4 0 4 6-6
Leunen 2	4 0 3 1 3 6-8

Roermond 2, Schimmert 2, Nieuw Einde 2 en Bekkerveld 2 promoveren naar de Res. Klasse van de KNVB.

Overige Limburgers laten het afweten Brunssumse tennisclub naar overgangsklasse A

HEERLEN - Van de drie Limburgse ploegen die een gooi mochten doen om samen met GTR 2 naar overgangsklasse A te promoveren is alleen Brunssum erin geslaagd deze promotie te bewerkstelligen. Tegen het Dordse C.C. hadden de Limburgers al na de enkelspelen een 3-1-voorsprong op het scorebord gebracht.

Slechts Joop Bockmeulen was niet in staat de zege naar zich toe te trekken. Na de winst in de eerste set met 6-4 verloor hij toch nog (6-4, 2-6, 1-6). De zusjes Francis en Marian Raets en Leo Vromen zorgden voor de winstpunten.

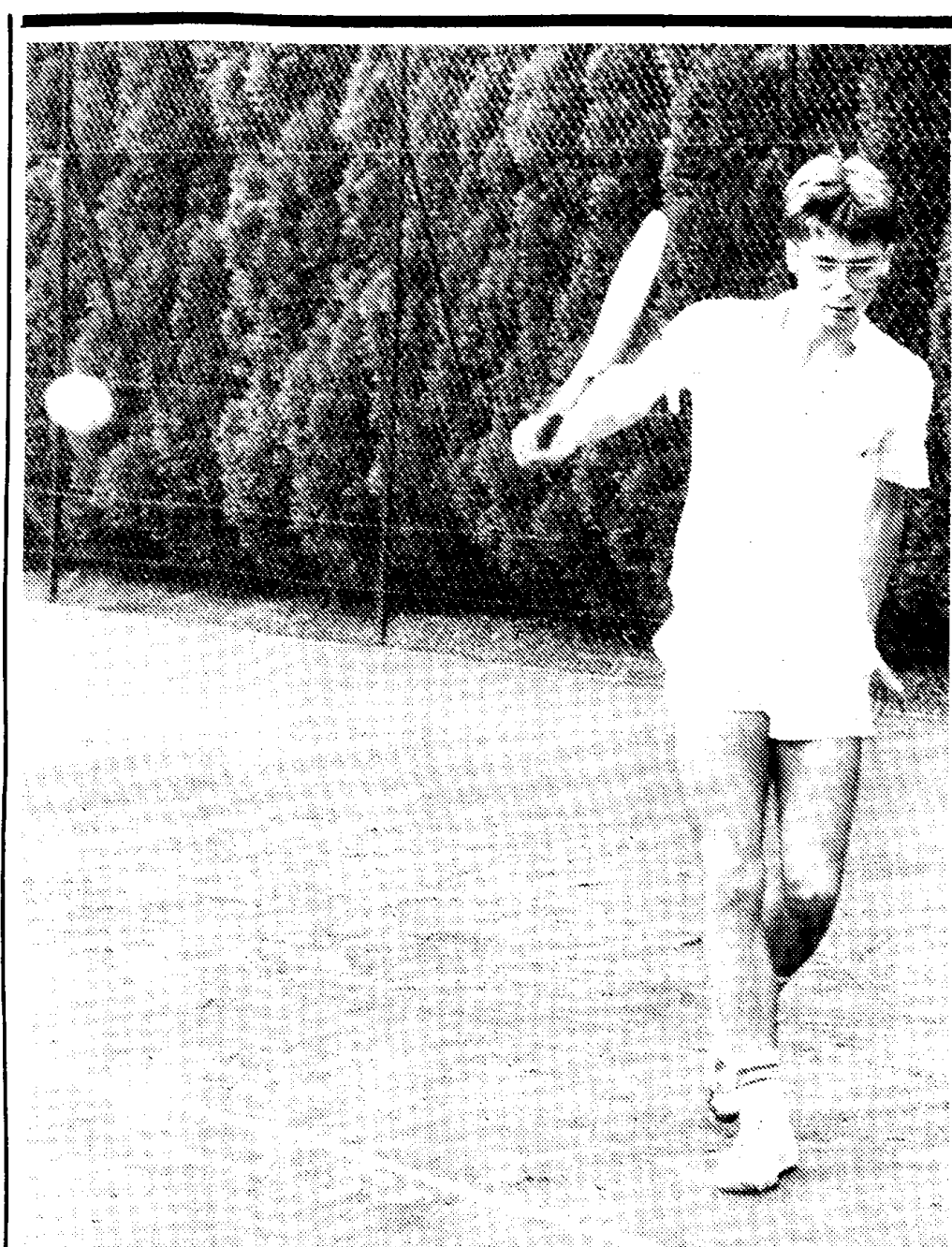
Ready 2 is er niet in geslaagd om in dezelfde klasse als het eerste team

van die club te komen. De tennisvereniging Bilthoven was te sterk. Veronique Schijns bewees opnieuw dat zij in een goede vorm is. Zij won haar enkelspel tegen Carolina Gevaerts (7-5, 6-3) en samen met Leonie Bakker ook het damesdubbelspel. Dit was te weinig voor de promotie van de Maastrichtena-

De beslissing over Sittard 2 viel pas heel laat. Voor de gemengd dubbel stond Sittard met 2-4 achter. Yvonne Steegh en Rolf den Boer verloren van Anna Manjouro en Dolf Schermerhorn (2-6, 1-6) waarmee de beslissing gevallen was.

Het Treebeekse ATIVU moest naar Zwijndrecht. Na de enkelspelen en het damesdubbelspel stond ATIVU met 3-2 voor. De overige drie partijen kreeg men cadeau omdat Eric de Hoog van DDH 3 een ernstige knieblessure kreeg. De uiteindelijke winst ging hierdoor met 6-2 naar ATIVU.

● Rold den Boer (Sittard 2): nederlaag ... Foto: PETER ROOZEN



Goede start van PSV

SEOEL - PSV heeft de eerste wedstrijd in een voetbaltoernooi in Zuid-Korea gewonnen. Voor een uitverkocht stadion (30.000 toeschouwers) in Seoel werd het nationale elftal van Zuid-Korea met 2-0 verslagen. In de wedstrijd scoorde René van de Kerkhof voor de rust en Piet Wildschut erna.

officiële mededeling

GEMEENTE ECHT OPENBARE BEKENDMAKING (Rectificatie)

De Burgemeester van Echt maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28, lid 6, van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend:

- dat Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 25 augustus 1981, 1e afdeling, no. 22712, goedkeuring hebben onthouden aan het bij raadsbesluit van 24 juni 1980 vastgestelde bestemmingsplan „Natuurgebieden”;
- dat Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 25 augustus 1981, 1e afdeling, no. 22713, goedkeuring hebben onthouden aan het bij raadsbesluit van 24 juni 1980 vastgestelde bestemmingsplan „Op den Driessen”;
- dat Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 25 augustus 1981, 1e afdeling, no. 22713, goedkeuring hebben verleend aan het bij raadsbesluit van 24 juni 1980 vastgestelde bestemmingsplan „Havertestraat”, behoudens enkele nader in het besluit van 25 augustus 1981 genoemde artikelen van de gebruiksvoorschriften, behorende bij het opgemelde bestemmingsplan.

De besluiten van Gedeputeerde Staten van Limburg liggen met de niet goedgekeurde bestemmingsplan „Natuurgebieden” en „Op den Driessen” alsmede met het gedeeltelijk goedgekeurde bestemmingsplan „Havertestraat” met ingang van 9 juni 1982 gedurende één maand ter gemeente-secretarie, kamer 2.29 voor een ieder ter inzage. Ingevolge het bepaalde in artikel 29 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening kunnen de gemeenteraad van Echt, de inspecteur van de ruimtelijke ordening in de provincies Noord-Brabant en Limburg en zij, die zich tijdig met bezwaren tot zowel de gemeenteraad als tot Gedeputeerde Staten hebben gewend, gedurende de opgemelde termijn bij de Kroon beroep instellen. Gelijke bevoegdheid komt toe aan degenen, die zich tijdig met bezwaren tot Gedeputeerde Staten hebben gewend tegen wijzigingen, welke bij de vaststelling van de opgemelde plannen in de ontwerpen zijn aangebracht, en aan een ieder, die bezwaren heeft tegen onthouding van goedkeuring aan de bestemmingsplannen „Natuurgebieden” en „Op den Driessen” en tegen onthouding van goedkeuring aan enkele gebruiksvoorschriften, behorende bij het bestemmingsplan „Havertestraat”, door Gedeputeerde Staten.

Het beroepschrift moet worden gericht aan Hare Majesteit de Koningin en, zo mogelijk in tweevoud, worden ingediend bij de Afdeling voor de Geschillen van Bestuur van de Raad van State, Postbus 20019, 2500 EA 's Gravenhage. Zij, die zich met betrekking tot de opgemelde besluiten van Gedeputeerde Staten reeds eerder met bezwaren tot de Kroon hebben gewend, behoeven dit thans niet meer te doen.

Echt, 7 juni 1982
De Burgemeester voor-
noemd,
Drs. W.F.A. Heemskerck

(ADVERTENTIE)

OOK NA DE WK-VOETBAL BLIJFT EEN ITT KLEUREN-TV NOG ERG LANG GOED BEELD GEVEN

KIES VOOR ZEKERHEID, KOOP 'MNU'!

* tijdens de WK-Voetbal EXTRA INRUILPREMIE op uw oude tv.

Wereldwijde technologie

Nadere informatie omtrent dealers: Revah Hesse bv; tel. (040)-415525*

Ledenwerfcampagne VC Joop Sutherland zet kwaad bloed

MAASTRICHT - Een gerichte ledenwerfcampagne die de Maastrichtse volleybalclub VCJ Sutherland sedert enige tijd onderneemt, heeft bij diverse verenigingen kwaad bloed gezet. Met name fulmineert men tegen het feit dat Sutherland persoonlijk gerichte brieven heeft gestuurd aan geselecteerde spelers, buiten weten van bestuur en trainer van de betrokken clubs om.

Met name Bér Houten van Grovov uit Gronsveld vindt de methode die Sutherland hanteert verwerpelijk. Houten: „Bij ons zijn op deze wijze liefst drie spelers van het eerste team be-

naderd. In de brief schrijft Sutherland dat ze niet gelukkig zijn met de sterke verhalen die over hun vereniging circuleren. Maar met deze aanpak verspelen ze nog meer sympathie. Bij hun lagere teams dreigt een leegloep en die wil men ten koste van andere verenigingen weer aanvullen op weinig elegante wijze. Initiatiefnemer van de gewraakte actie is Sutherland-voorzitter drs. Henk Smit, die de kritiek op zijn handelwijze als emotioneel kwalificeert. Volgens de RUL-econoom is de benadering van VCJ Sutherland volstrekt legitiem. Smit: „Wij werken aan de toekomst van onze vereniging. Door middel van een brief en een

boekje sturen wij persoonlijk bij ons bekende volleyballers informatie over onze vereniging. Voor mij is dat een principe van open concurrentie en dat is alleen maar goed voor de sport. Spelers die overwegen van vereniging te veranderen zijn met de hen verstrekte informatie goed op de hoogte van wat wij als VCJ Sutherland voorstaan. Bovendien spelen wij ere-divisie en van het uitslag-effect daarvan profiteren ook andere clubs. Bér Houten ten slotte: „Sutherland is niet bezig met een algemene ledenwerfcampagne, maar zoekt naar onze indruk alleen de krenten in de volleybalpap.”



● Volleybalvereniging SDO uit Nieuwenhagen hield in het afgelopen weekeinde een gigantisch toernooi met deelname van 185 teams. Fotograaf FRANS RADE kon slechts een klein deel van het aantal velden op de plaat nemen. Desalniettemin een imposant beeld.

Ereplaatsen De Vos in België Kuiper soleert naar overwinning

AALSMEER - Hennie Kuiper heeft zaterdagavond voor 13.000 toeschouwers de profwieleronde van Aalsmeer gewonnen. Hij had voor de 100 kilometer een tijd van 2 uur, 10 minuten en 53 seconden nodig.

Theo Smit werd op tien seconden tweede en de Belg René Martens eindigde op 20 seconden als derde. Met Bert Oosterbosch en Ad Tak was dit drietal halverwege de wedstrijd ontsnapt uit het peloton. De vijf vluchtters slaagden erin een ronde voorsprong te nemen. In de slotfase demarreerden Kuiper en Smit en vlak voor de finish ontdeed Kuiper zich van zijn concurrent. De uitslag: 1. Hennie Kuiper, de 100 km in 2.10.53, 2. Theo Smit op 10 seconden, 3. René Martens op 20 sec., 4. Bert Oosterbosch z.t., 5. Ad Tak z.t., 6. Rudy Pevenage op 1.02, 7. Frits pirard z.t., 8. Vester Aerts z.t., 9. Aad van den Hoek z.t., 10. Gerrie van Gerwen z.t.

DOLHAIN/BAELEN - Maarten de

Vos reed afgelopen weekeinde verdienstelijk op de Belgische wegen. Zaterdag eindigde de Maastrichter naar in Dolhain als tweede achter winnaar Marc Sillen, die binnenkort naar de profs overstapt. Gisteren klasserde Maarten de Vos zich als derde in Baelen. De in België woonachtige ex-professionaal Jean-Claude Fabri won deze koers. Uitslagen: Dolhain: 1. M. Sillen 110 km in 2.42; 2. Maarten de Vos; 3. Pirard; 4. op 1.20 Frank Marcellis; 7. Henk Smits; 9. Jan Claessens; 10. Jo Meyers; 20. Jo Defau. Baelen: 1. J. C. Fabri 108 km in 2.58; 2. B. Paques; 3. op 45 sec. Maarten de Vos; 11. L. Sontjens; 12. Henk Smits; 13. Frank Marcellis; 16. Ties Verhagen; 17. Eddie Meyers; 18. R. Creuweis; 20. Jef Wolfs.

ONDANKS HERSTEL OP TWEEDE TOERNOOIDAG Geen Europees volleybal voor Van Houten VCH

Van onze medewerker
PAUL DEMELINNE

WINTERSWIJK - Na een bijzondere slechte start vrijdagavond laat op de eerste dag van de eindronde voor periodekampioenen, herstelden de volleyballers van Van Houten VCH zich een dag later voortreffelijk en redden daarmee het toernooi in sportief opzicht. Tot de allerlaatste spannende set van dit tweedaags evenement - dat door (opnieuw) gebrek aan publieke belangstelling geen lang leven beschoren lijkt - bleef men in het ongewisse wie naast toernooiwinnaar Sudosa Assen de tweede ploeg met een toegangsbewijs voor het Europacup 3-toernooi zou worden. Het ambitieuze Delta Lloyd/AMVJ haalde het nipt voor de tweede EC-finalisten van het afgelopen jaar: Van Houten VCH en Ubbink/Orion.

Gehandicapt door een blessure van spelverdeelster Gertie Tersteeg, koos Van Houten VCH-coach Ger Spijkers voor een 4-2-basisopstelling in het openingsduel tegen Sudosa Assen. Een ploeg waartegen in de competitie twee nederlagen geleden werden en ook deze derde confrontatie eindigde in een regelrechte flop. Assen speelde compleet en vooral agressiever. Van Houten VCH stelde daar slechts een zwakke concentratie en veel chaotische tafelen tegenover. geïllustreerd het feit dat men in de tweede ronde twee setpoints en in de derde periode zelfs een 9-4-voorsprong verspeelde: 0-3 (8-15, 14-16, 13-15).

Ommekeer

Het toernooi dreigde voor Van Houten VCH in een regelrecht debacle te eindigen toen Spijkers in de match tegen Ubbink/Orion al in de eerste set de routiniers Truus Gielen en Hennie Uyttershout naar de kant moest halen: 6-15. Spijkers: „De organisatie in het veld stelde niks voor. Ik heb de ploeg voorgedragen dat dit competitie-vot op deze wijze in een complete afgang zou eindigen”.

Vanaf die fase schakelde Van Houten VCH weer over naar het 3-3-systeem waarmee de ploeg in de competitie speelde. Tiny Heyboer en Monique Boymans deden het als wissels uitstekend. Hoewel de tweede set ook nog verloren ging (11-15), liet Van Houten VCH al meer homogeniteit zien. Tactisch verliepen de Heerlense spelpatronen steeds beter en met 15-10, 15-10 en 15-8 was Ubbink/Orion een geslagen (en uitgeschaalde ploeg).

Het laatste treffen tegen Delta Lloyd/AMVJ moest derhalve de beslissing brengen. Al bij 5-3 in de eerste ronde kwam het exit voor Carla Lanata en een fikse enkelblessure. De Amstelveense bogen een 9-6-achterstand in een beurt om naar 9-11 en Van Houten VCH speelde in een figurantenrol (10-15) om in de tweede periode volledig de kluit kwijt te raken: 1-16. Delta Lloyd/AMVJ, dat slechts met zeven spelers naar Winterswijk gekomen was en al twee vijftsetters op de benen had, toonde vanaf de derde set duidelijke vermoeidheidsverschijnselen. De ploeg van bondscoach Johan van der Haar zat tijdelijk helemaal stuk en Van Houten VCH profiteerde daar dankbaar van: 15-4.

Vanaf die fase ontwikkelde zich een spectaculaire wedstrijd met twee fervent strijdende teams. Van Houten VCH dwong goed spelend een beslissende vijfde set af (15-12). Een ronde die gelardeerd werd met soms fantastische mooie rally's. Delta Lloyd/AMVJ, aangevoerd door de uitblinkende routinier Annelies Visser, vocht tot op de rand van uitputting maar met succes voor de door die ploeg zo fel begeerde kwalificatie: 10-15.

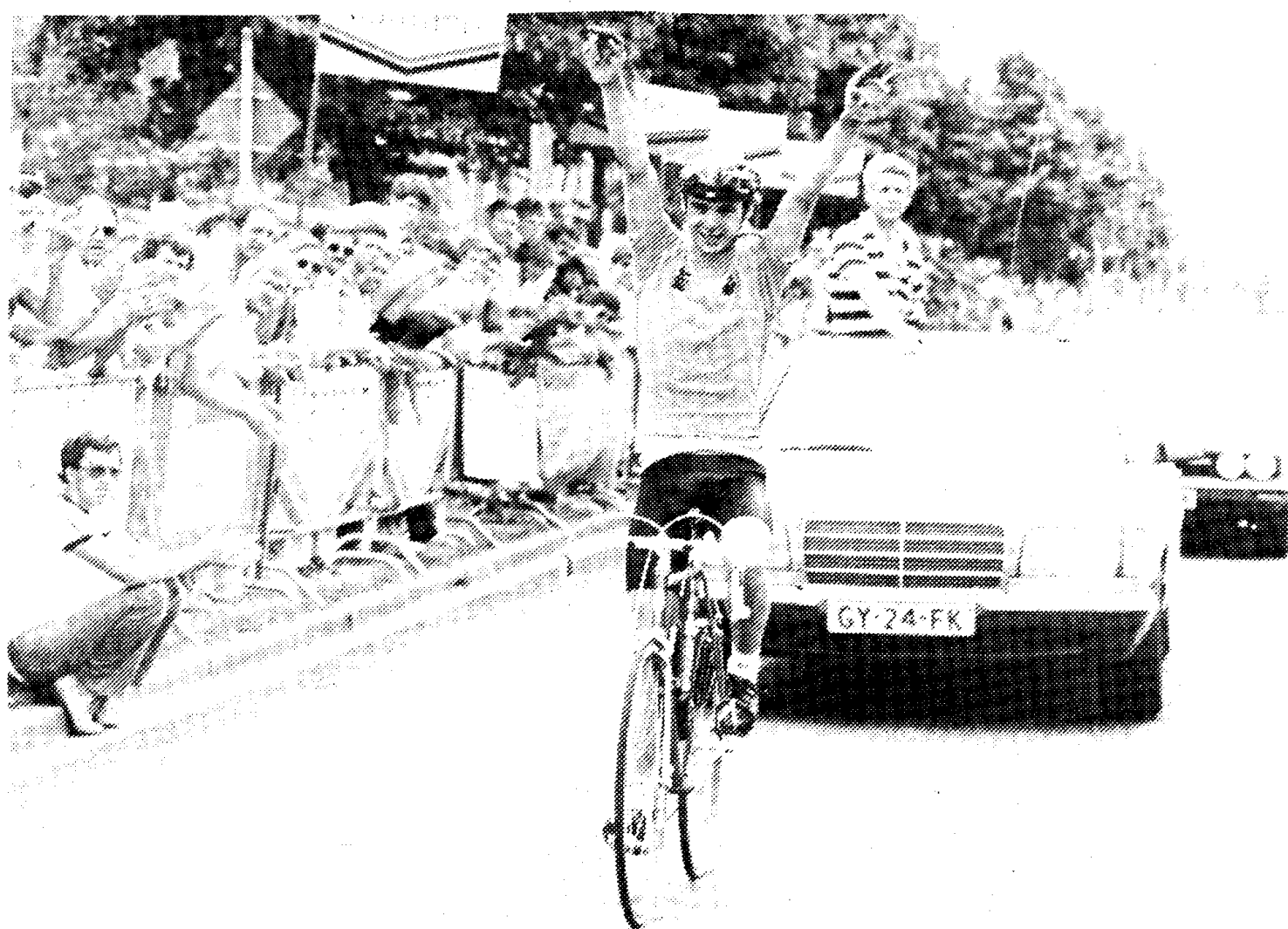
Eindstand: 1. Sudosa Assen: 3-6; 2. Delta Lloyd/AMVJ 3-4; 3. Van Houten VCH: 3-2; 4. Ubbink/Orion: 3-0.

Tijdens de hereneindronde in Breda qualificeerden zich Ubbink/Orion en Valkenberg/Martinus voor Verbund/VVC en Lycurgus. Na afloop werden door Ajax-doelman Piet Schrijvers de laatste seizoensstrofeën uitgereikt. Tot volleybalster van het jaar werd Martje de Vries (FETO/DVC) gekozen. Bij de mannen viel die titel toe aan Pim Rate-rink (Ubbink/Orion).

officiële mededeling WATERSCHAP ZUIVERINGSSCHAP LIMBURG

BEKENDMAKING
Het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringsschap Limburg maakt bekend dat op 24 juni 1982 te 11.00 uur in het gebouw van voornoemd zuiveringsschap, Kapelaan Sarstraat 2 te Roermond een openbare vergadering zal worden gehouden van het algemeen bestuur. Voorts wordt medegedeeld dat op het kantoor van voornoemd zuiveringsschap, Kapelaan Sarstraat 2 te Roermond vanaf 8 juni 1982 gedurende een termijn van 14 dagen voor een ieder ter inzage zijn neergelegd ontwerp-besluiten tot wijziging van de begroting voor het dienstjaar 1982. Desgewenst zijn deze stukken, tegen betaling van de verschuldigde legeskosten, verkrijgbaar. Gedurende de termijn van de terinzagelegging kunnen belanghebbenden tegen genoemde stukken schriftelijk bezwaren inbrengen bij het algemeen bestuur.

Roermond, 7 juni 1982.
Het dagelijks bestuur vnd.
A.L.G. Steeghs
wnd. voorzitter,
drs. F.W.G. Laarakker,
sekretaris



Peter Jennen tweede in nieuwelingenkoers

Breukink sterkste in Omloop van Maasvallei

Van onze sportredactie

STEIN - Eddy Breukink, zoon van Gazelle-directeur Wim Breukink, schreef zaterdagmiddag de Omloop van de Maasvallei voor junioren op zijn naam. In Stein finishte de jonge coureur uit Dieren met een voorsprong van 1.01 minuut op de Brabander Van der Horst. In de ochtenduren had Utrechtse naar Ton Cordes de 1e Omloop van de Maasvallei voor nieuwelingen gewonnen.

des zich via een solo in de slotkilometers naar de overwinning. Cordes had eerder samen met Van Heeswijk en Limburger Peter Jennen het peloton op achterstand gezet. Jennen en Van Heeswijk konden de demarrage van Cordes niet beantwoorden. Peter Jennen eindigde nog verdienstelijk als tweede.

Uitslagen Omloop van de Maasvallei

Junioren: 1. E. Breukink 120 km in 3.05.21, 2. op 1.01 J. van der Horst, 3. op 1.06 E. Martens, 4. J. Talen, 5. R. Razenbergh, 6. R. van Hout, 7. Siemons, 8. P. van der Klundert, 9. R. Jaspers, 10. P. Vijgen, 11. E. Danse, 12. Van der Vin, 13. R. Keulen, 14. F. Pirard, 15. op 1.16 R. Simays, 17. W. van der Meer, 18. N. van der Ley, 19. P. Schumans, 28. L. Beckers.
Ploegenklassement: 1. Buitenlust, 5. TWC Heer.
Bergklassement: 1. Van der Klundert, 4. P. Schumans.
Nieuwelingen: 1. T. Cordes 70 km in 1.46.33, 2. op 17 sec. Peter Jennen, 3. op 28 sec. J. van Heeswijk, 4. op 42 sec. R. Breestraat, 5. op 58 sec. E. Welten, 6. N. Wittenberg, 7. R. van Ooyen, 8. J. Tromp, 9. C. de Kock, 10. M. van der Zanden, 12. L. Dierx, 13. F. Knarren, 15. M. Lahaye, 16. J. Diederer, 17. D. Lot, 18. R. Coumans, 24. R. Vossen, 25. H. van Tuel, 28. G. Knubben, 29. M. Ederveen, 30. R. Meyers.

Peter Jennen

In de Omloop van de Maasvallei voor nieuwelingen reed Ton Cor-

Ploegenklassement: 1. Bergklimmers, 4. TWC Maastricht.
Afwachtingcriteria Ronde van Limburg:
Nieuwelingen: 1. W. Schaap 40 km in 57.49, 2. P. Hendriks, 3. L. Boelhouwers, 4. R. Simays, 5. M. Derix, 6. J. Waterreus, 7. J. de Hey, 8. P. Botterweck, 9. L. Dierx, 10. G. van Kessel, 11. J. Rongen, 12. J. Dieteren, 13. R. Meyers, 14. R. van der Brekel, 15. R. Vossen.
Liefhebbers en veteranen: 1. G. Nellen 60 km 1.32.48, 2. J. Pelzers, 3. J. Vinclear, 4. N. Ritzen, 5. H. Franssen, 6. A. Meyers, 7. J. Jagers, 8. J. Spronkmans, 9. J. Jacobs, 10. E. Weber, 13. F. Lousberg, 14. M. Nelis.

(ADVERTENTIE)

GROOTHANDEL IN
AUTOMATERIALEN
LIMB.ACCU
CENTRALE B.V.

Specialist in:
● Radiatoren
● Nummerplaten
● Motoronderdelen
● Frictrieplaten
● Remvoering
● Drukroepen
● Schokbrekers
● Trekhaak, enz.
Wij houden voor u in voorraad o.a.
± 4000
knaalpoten en pijpen
F. HARTENDORP
Grasbroekweg 67
HEERLEN, Tel. 045-724700

3 JUBILEUM W.K.-TOTO'S GRATIS EXTRA PRIJZEN: 30 VIDEORECORDERS



2 Toto's op uitslagen van W.K.-wedstrijden
De andere 2 jubileum W.K.-Toto's (nr. 23A en 24) zijn "normale" Toto's. Dat wil zeggen, dat u - door een eentje, twee of drie te kruisen - moet aangeven hoe u denkt dat de uitslagen van de wedstrijden zullen zijn. Voor elk van beide Toto's gelden weer gratis extra prijzen (2 x 10 videorecorders). De bekendmaking van de winnende formulieren vindt plaats op 18 juni (Toto 23A) en 25 juni (Toto 24).

Alle formulieren van de 3 jubileum W.K.-Toto's kunnen tegelijk worden ingeleverd in week 22 en week 23. Haal deze week de formulieren even op bij club of winkelier. Ze zitten in een handig mapje met veel informatie over de 3 jubileum W.K.-Toto's.

Speel mee in de "Wie wordt wereldkampioen?"-Toto

Doe óók mee aan het Cijferspel. Kans op hoofdprijs f100.000,-.

Tijdens het wereldkampioenschap voetbal zijn er 3 jubileum W.K.-Toto's. De eerste is de "Wie wordt wereldkampioen?"-Toto (nr. 22/23). Op het speciale formulier kruist u aan welke landen naar uw mening resp. 1, 2, 3 en 4 zullen worden. Er is één prijsklasse: 4 goed in de juiste volgorde! Daarnaast zijn er gratis extra prijzen (10 videorecorders). De winnende formulieren worden bekend gemaakt op 11 juli.

25 JAAR SNS

Van onze verslaggever

VOIRON – De laatste paar jaar is de Dauphiné Libéré voor de Nederlandse renners steeds van een publicitair niet onaantrekkelijke rittenwedstrijd afgegeleden naar het niveau van een ordinaire trainingskoers. Telkens wanneer blijkt dat de Franse ploegen van deze schitterende ronde een serieus gevecht willen maken, vallen heel wat renners door de mand in het klassement. Vorig jaar echter bezorgde Bernard Hinault, Johan van der Velde en Joop Zoetemelk een vernedering, door ze in één rit op een achterstand van zo'n drie kwartier te fietsen. Gisteren bleef de schade voor dat duo enigszins beperkt, maar het half uur dat de twee etapperen verloren op winnaar Rene Bittinger, liet toch ook niets aan duidelijkheid te wensen over.

„Onze renners weten weer waar ze staan”, stelde ploegleider Peter Post gelaten vast. „Ze rijden na het voorjaar te veel criteriums, terwijl ze zich eigenlijk beter serieus op de Ronde van Frankrijk zouden kunnen voorbereiden. Maar aan de andere kant zeg ik: „Gelukkig gebeurt dit nu en niet volgende maand”. Hij beschouwde de Dauphiné dus duidelijk als een waarschuwingsschot voor degenen die over luttele weken

in de Tour een rol van betekenis zouden moeten gaan spelen. Maar ook Post kon er eigenlijk niet om heen dat vooral voor Van der Velde dat schot een dodelijk karakter heeft.

Zoetemelk

Immers, Zoetemelk heeft in het verleden al bewezen in alle rust de vorm van de Ronde van Frankrijk

te kunnen opbouwen. Van der Velde echter is toch al geen regelmatigere renner en gezien zijn verrichtingen in deze Dauphiné staat vrijwel vast dat Raleigh de Ronde van Frankrijk ingaat zonder renner voor het klassement. Al tijdens de tweede etappe verspeelde hij veel tijd en in het afgelopen Alpenweekende voegde hij daar nog eens meer dan een half uur aan toe.

Zaterdag tussen Bourgoin en Grenoble, met aankomst op de Bastille, die de zwaarte heeft van een dubbele Koppenberg in de Ronde van Vlaanderen, druppelde de 25-jarige Rijsbergenaar met bijna 6 minuten achterstand binnen en gisteren na drie cols van de eerste en één van de tweede categorie tussen Grenoble en Voiron passeerde hij het finishdoek ruim 30 minuten na de winnaar. Ditmaal trouwens zonder commentaar. Voor de renners van De Muer (met Laurent, Bernaudeau en Simon achtteerenvolgens eerste, tweede en derde in het algemeen klassement) is het gunstig dat de Tour nog even

weg is. Want na hun moordende tactiek is het ongetwijfeld nodig om straks even een rustperiode in te lassen. Zij strijden vandaag in de afsluitende tijdrit in Annecy om de hoogste eer en knippen dan eventjes in de remmen. In die tussentijd kunnen de Nederlanders in elk geval de gaskraan opendraaien. Want daar is alle reden voor. Op een enkele uitzondering na dan. Gerard Veldscholten, de debutant in de ploeg van Peter Post, rijdt namelijk boven verwachting in de Dauphiné. Uitgerekend in het Alpenweekende was hij de beste Nederlander en dat hadden weinigen achter hem gezocht. Hij was beter dan Steven Rooks, die zondag maar liefst zestig kilometer alleen voor het Alpenmassief fietste („Ik moet nog veel leren”) en ook beter dan Henk Lubberding, die tot het week-einde in de top van het klassement vertoefde. „Ik heb helemaal zo goed nog niet”, zei hij.

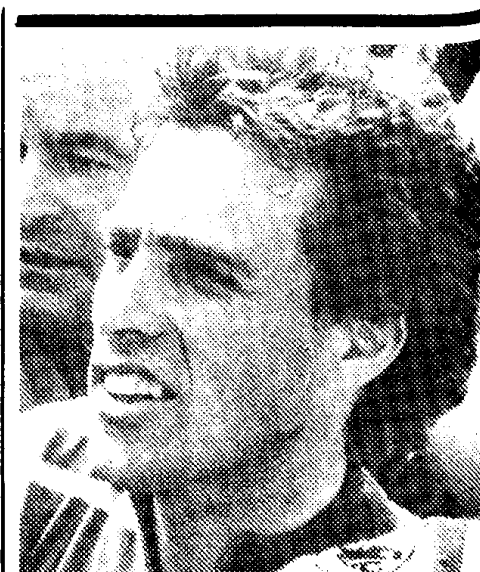
De koninginnerit werd dus een rampdag. Ook enigszins voor Ad Wijnands, de jonge Limburger die zaterdag nog tegen de Bastille opstande en als eerste Nederlander op die puist in Grenoble aankwam. Hoe anders was het de dag later. „Ik heb zaterdag duidelijk iets te veel gegeven”, zei hij, maar omdat klimmen niet zijn discipline is, was er niet echt reden tot ontvre-

denheid. Ook niet voor Jos Schipper, die zaterdag als allerlaatste arriveerde en zondag in de groep met Zoetemelk en Van der Velde aankwam. „Ik kom er door”, liet hij trots weten.

Ummels naar Meubeldroom

STEIN – De Maastrichtse amateur Erwin Ummels rijdt volgend seizoen voor de ploeg Meubeldroom, die onder leiding staat van Wiel Lambrichts. Ummels zei vorige week zijn contract met de Brouwersploeg voor 1983 op. Behalve Ummels verdedigden vorig jaar ook de Maastrichtse Jos Verschuur en Ronald Simays de kleuren van de ploeg Lambrichts.

FRANKFURT – Als derde profclub, na de Bonner SC (in 1977) en FC St. Pauli (twee jaar later), heeft TSV 1860 München, uitkomend in de tweede liga, ook in laatste instantie geen licentie voor het seizoen 1982/1983 gekregen van het bestuur van de Westduitse voetbalbond. Daarmee zijn de „Leeuwen” veroordeeld tot afdaling naar de rijen van de amateurs.



● Lucien van Impe met de mengde ploeg in Tour?

Van Impe met Moser kandidaat voor de Tour

HEERLEN – De kans is groot dat Lucien van Impe alsnog zal deelnemen aan de Tour de France. De Italiaanse sponsor van Van Impe heeft zich bereid verklaard met de ploeg van Francesco Moser een gecombineerde formatie voor de Tour de France in te schrijven. Van Impe en Moser hopen dat zij daarvoor van de UCI de toestemming zullen krijgen.

Wielerslagers Ronde van Limburg

1. Johan Lammers 185,5 km in 4.53.17; 2. op 34 sec. Teun van Vliet; 3. Toon van der Steen; 4. Peter Hofland; 5. Henk van Weers; 6. Herman Senden; 7. Marcel Ducrot; 8. Barry Thoolen; 9. Gerrie Takens; 10. op 1.13 Peter Harings; 11. Han Vaanholt op 1.26; 12. G. Theunissen; 13. J. Decrom; 14. N. Zaal; 15. Alex Pieters; 16. Wim Jansen; 17. J. van Poppel; 18. H. Manders; 19. Harrie Geerkens; 20. K. Vinclear; 21. Jacq Roerman; 22. P. Damen; 23. A. Voster; 24. Peter Meerburg; 25. M. van der Hulst; 26. R. Ansems; 27. op 1.47 D. van Oorschot; 28. op 3 min. J. Pigard; 29. A. van Loon; 30. M. Hage; 34. op 6.23 Jos Alberts; 40. en laatste op 7 min. P. Hogervorst. **Bergklassement:** 1. Peter Hofland; 2. Henk van Weers; 3. Peter Harings. **Ploegenklassement:** 1. Driessen-Transvrij; 2. Meubeldroom-Gazelle; 3. Amstel Bier; 4. Bergklimmers Stein; 5. Boels Verhuur-Lemmens. **Strijdlijstigste renner:** Johan Lammers.

Ronde van Italië

Uitslag 22e etappe: 1. Saronni, 254 km in 7.35.49; 2. Hinault; 3. Prim; 4. Contini; 5. Natale; 6. Ruperez; 7. Baronchelli; 8. Groppo; 9. Beccia; 10. Van Impe; 26. Pronk 7.49.49; 36. Schuiten 8.02.22. **Uitslag afsluitende tijdrit:** 1. Bernard Hinault, 42 km in 51.14 (gem. 49.772 km/u); 2. Francesco Moser op tien sec.; 3. Urs Freuler op veertien sec.; 4. Tommi Prim op 32 sec.; 5. Czeslaw Lang op 33 sec.; 6. Silvano Contini op 51 sec.; 7. Claudio Torelli op 1.07; 8. Mario Beccia op 1.23; 9. Lucien van Impe op 1.24; 10. Daniele Caroli op 1.27; 18. Roy Schuiten op 2.11; 20. op 2.21 Saronni; 77. Pronk in 57.19.

Eindklassement: 1. Hinault, 110.07.55; 2. Prim op 2.35; 3. Contini op 2.47; 4. Van Impe op 4.31; 5. Baronchelli op 6.09; 6. Saronni op 10.52; 7. Beccia op 11.06; 8. Moser op 11.57; 9. Groppo op 14.43; 10. Ruperez op 14.57; 11. Schepers op 22.33; 12. Vandi op 31.33; 13. Natale op 35.22; 14. Schmutz op 40.14; 15. Fignon op 40.59; 68. Pronk 112.41.19; 87. Schuiten 113.14.01.

Dauphiné Libéré

Uitslag zesde etappe: 1. Alban, 187,5 km in 5.45.41; 2. Bernaudeau 5.46.39; 3. Simon 5.46.40; 4. Laurent 5.46.51; 5. Vallet 5.47.00; 6. Bazzo 5.47.08; 7. Bittiger z.t.; 8. Graignic 5.47.20; 9. Martin 5.47.29; 10. Lejarreta 5.47.40; 13. Wijnands 5.48.51; 17. Veldscholten 5.50.28; 24. Van der Velde 5.52.09; 28. Lubberding 5.53.22; 30. Rooks 5.53.34; 46. Zoetemelk 5.57.14; 53. Broers 6.02.14; 67. Hanegraaf 6.10.34; 73. Schipper 6.11.48.

Uitslag zevende etappe: 1. Bittiger 5.11.41; 2. Bernaudeau z.t.; 3. Simon 5.11.45; 4. Nilsson 5.12.44; 5. Laurent z.t.; 6. Lejarreta 5.16.23; 7. Anderson 5.18.22; 8. Thalmann 5.19.07; 9. Bazzo z.t.; 10. M. Lejarreta z.t.; 11. Veldscholten 5.19.09; 30. Rooks 5.34.35; 35. Broers 5.42.07; 38. Hanegraaf 5.43.35; 45. Wijnands z.t.; 46. Lubberding z.t.; 48. Van der Velde z.t.; 53. Zoetemelk z.t.; 59. Schipper z.t.

Algemeen klassement: 1. Laurent 32.04.25; 2. Bernaudeau op 28 sec.; 3. Simon op 39 sec.; 4. Bittiger op 5.25; 5. Nilsson op 6.58; 6. Bazzo op 8.42; 7. I. Lejarreta op 10.34; 8. Anderson op 10.50; 9. Alban op 12.00; 10. Vallet op 13.47; 11. Veldscholten op 14.16; 12. Veldscholten op 14.16; 29. Rooks op 35.51; 31. Wijnands op 38.20; 32. Lubberding op 39.05; 36. Zoetemelk op 43.03; 39. Van der Velde op 45.19; 45. Broers op 51.02; 62. Hanegraaf op 1.21.35; 63. Schipper op 1.25.08.

Vreugde Henk Steevens kende geen grenzen

Lammers zet kroon op werk Driessen-ploeg

door bennie ceulen

STEIN – De vreugde van Henk Steevens kende gisterenavond in Stein geen grenzen. De doelgerichte ploegleider uit Elsloo omhelsde in de Stadhouderlaan zijn pupil Johan Lammers. De 21-jarige amateur uit Bergen op Zoom had even tevoren de Ronde van Limburg op zijn naam geschreven. Lammers zette met die mooie, maar vooral verdiende overwinning, de kroon op het werk van zijn ploeg Driessen Stoffen - Transvrij-Colnago. Henk Steevens, al jaren succesrijk bewindvoerder van deze formatie, had gisterenmorgen in de garage achter zijn huis in Elsloo met zijn renners de te volgen tactiek voor de Ronde van Limburg doorgenomen.

„Alles is volgens plan verlopen. Iedereen heeft zich perfect aan de opdrachten gehouden. Het succes is navenant. Behalve Johan Lammers had ik ook Peter Hofland en Peter Harings in de beslissende kopgroep. Mooier kon het niet zijn”, glunderde Henk Steevens.

Voor de oud-Tour de France-renner was het niet de eerste keer dat hij een van zijn renners naar de overwinning in de zo felbegeerde Ronde van Limburg voerde. Steevens: „Voor Lammers wonnen onder mijn leiding ook mijn jongste broer Harrie, twee keer Math Dohmen en Peter Damen deze Limburgse klassieker, de mooiste amateurkoers die we in Nederland hebben. Als je in deze wedstrijd de toon kunt aanvoeren tel je op het hoogste niveau mee.”

Compliment

Een mooi compliment dus voor Johan Lammers, de winnaar van de 34e uitgave van de slopende klassieker door de Limburgse heuvelstreek. De Westbrabander heeft zich zelfs in het buitenland al een

meter in Camerig het zevental Senden, Van der Hulst, Theunissen, Hofland, Meulenberg, Zaal, Van Weers en Ducro in de aanval ging. Lammers liet zich echter niet verrassen toen in Eckelrade (km 100) een sterk groepje op zoek naar de leiders ging. In Berg en Terblijt sloten de achtervolgers Geerkens, Van Vliet, Takens, Lammers, Harings, De Crom, Van Oirschot, Meerburg en ex-Ronde van Limburgwinnaar Toontje van der Steen bij de vluchters die toen twee minuten voorsprong telden op het fel uitgedunde peloton aan. Grote afwezigingen in de kopgroep waren de renners van de ploegen Gazelle en Jan van Erp. Zij misten de goede slag.

De achttien leiders bleven echter niet lang bij elkaar. Tijdens de beklimming van de loodzware Denenberg in Kasen/Bunde kwam de eerste schifting tot stand. Hofland, Van Vliet, Van der Steen, Van Weers, Lammers, Ducro en Takens zetten hun medevluchters op achterstand. De uitgeputte Jo Meulenberg verdween enkele kilometers verder zelfs teleurgesteld van het strijdtonel.

Schifting

Alleen het verrassend sterk koersende Limburgse groepje Peter Harings, Herman Senden en Barry Thoolen slaagde na een felle achtervolging erin de kloof naar de koplopers te overbruggen. „Peter Hofland en ik waren vandaag de kopmannen van de ploeg. Samen met de erg goed rijdende Peter Harins



● De vluchters op de Snijdersberg. V.l.n.r.: Henk van Weers, Peter Hofland, Toon van der Steen, Marcel Ducrot, Gerrie Takens en Johan Lammers.

Foto: JOHN BAAN

zaten we bij de beslissende vlucht. Ik wilde vandaag iets laten zien. Op het Limburgse terrein voel ik me in mijn element. Sprints is niet mijn sterkste wapen. Daarom moest ik vooral uitkijken voor Van der Steen en Van Vliet. Op de Schieversberg in Geulle gooide ik al mijn krachten in een demarrage. Aanvankelijk kon Teun van Vliet volgen. Toen ik opnieuw versnelde was hij gezien. In de resterende tien kilometers ben ik

nooit in moeilijkheden geweest. Natuurlijk mag ik niet vergeten dat vooral Peter Hofland en Peter Harings formidabel voor mij gereden hebben. Voor een groot gedeelte heb ik aan hen dit succes te danken”, aldus Johan Lammers, die aan het einde van dit seizoen hoogstwaarschijnlijk naar de beroepsrang overstapt.

„Speciaal voor de Ronde van Lim-

burg hadden we een aerodynamische fiets (merk Colnago) voor Lammers gemonteerd. De eerste keer dat hij erop koerst, wint hij ook nog. Johan krijgt in ieder geval een contract bij een Italiaanse of een Belgische profploeg, waarvan onze firma medesponsor is”, zei de heer Peeters (Colnago-importeur voor de Benelux), die in Stein uitbundig meegenoot van het succes van de Driessen-ploeg.

BROUWERSPLOEG KAN GEEN POTTEN BREKEN

Peter Harings grote pechvogel

door bennie ceulen

STEIN – De Limburgse amateurs hebben zich uitstekend geveerd in de Ronde van Limburg. Vooral het verbazende trio Herman Senden, Peter Harings en Barry Thoolen gooide hoge ogen. Jammer dat Peter Harings in de finale van deze boeiende klassieker de grote pechvogel werd. In gezelschap van Herman Senden was Harings erin geslaagd nog bij de leiders te geraken. In de slotfase werd de moedige renner uit Sibbe echter tot tweemaal toe door pech geremd.

„De eerste keer reed ik lek en nadat ik weer aansluiting had gekregen ging ik in de afdaling van de Slingenberg onderuit. Als dat niet gebeurd was, had ik op de Maasberg een demarrage geplaatst. Jammer.” Zijn ploegleider Henk Steevens troostte zijn jonge pupil: „Peter, je hebt een prachtige wedstrijd gereden en je werk goed gedaan. Lammers heeft de koers gewonnen en aan dat succes heb jij meegehouden.”

De sponsorloze Herman Senden zorgde voor een aangename verrassing in de door zijn club De Bergklimmers georganiseerde wedstrijd.

De renner uit Stein streed de hele dag op het voorplan en hield dat tot de finish mooi vol. Senden werd bekroond met de zesde prijs. „Ik reed sterk vandaag, maar in de finale begon ik de kilometers goed te voelen. Ik voelde de krampen opkomen in mijn benen. Daarom probeerde ik krachten te sparen en me in de kopgroep te handhaven, want ik wilde me absoluut met een plaats bij de eerste tien plaatsen voor het kampioenschap van Nederland in Geulle. Dat is me gelukt”, glunderde Herman Senden.

Barry Thoolen maakte in de finale



● Peter Harings

tot grote verbazing van alle volgers in zijn eentje de overstep van het verslagen peloton naar de kopgroep. De 19-jarige „Beer uit Sleik/Echt”, zoals hij in het Limburgse wordt genoemd, onderstreepte daarmee zijn enorme capaciteiten. Barry Thoolen beloonde met de achtste plaats het debuut van zijn ploeg Boels Verhuur-Lemmens in de A-categorie.

Thoolen: „Op het moment dat de beslissing viel reed ik een tube lek.



● Teun van Vliet, Johan Lammers en Toontje van der Steen (v.l.n.r.), de nummers één, twee en drie van de 34e Ronde van Limburg. Foto: PETER ROOZEN